

Projet de règlement de virement de fonds de \$143,408.00

Annuaire des Jeunes
15 juin 1963-92

AVIS DE MOTION

Un avis de motion a été donné lors de la séance régulière de lundi soir, pour un projet de virement de fonds au montant de \$143,408.00 rendu nécessaire à la suite de l'exécution de travaux compris dans les règlements nos 591, 614, 616 et 640 dont le coût a excédé les laberry, pour un montant de \$75,201.85 et le total des travaux déjà discutés par le Conseil inclus dans ce règlement de virement de fonds, pour un montant de \$68,206.32.

Les travaux à être exécutés et compris dans le règlement d'emprunt sont en résumé, les suivants: Aqueduc, sur la rue

Manseau et Beaudry, pour un montant de \$15,000.00; la rénovation du système d'éclairage Pont Chevalier au coût de \$3,000.00; circuit souterrain (raccordement) rue Notre-Dame et coins Lajoie et Notre-Dame \$2,000.00; éclairage de rues soit la pose de 120 luminaires sur 17 rues ou sections de rues pour un montant estimé à \$10,000.00 et enfin une demande de la Commission du Centenaire pour la fourniture et l'installation de deux colonnes de pierre avec flambeaux devant être installées à l'entrée de la Ville, pour commémorer le Centenaire, ce pour un prix de \$4,000.00 et enfin un montant de \$6,206.32 pour divers imprévus.

Manseau et Beaudry, pour un montant de \$15,000.00; la rénovation du système d'éclairage Pont Chevalier au coût de \$3,000.00; circuit souterrain (raccordement) rue Notre-Dame et coins Lajoie et Notre-Dame \$2,000.00; éclairage de rues soit la pose de 120 luminaires sur 17 rues ou sections de rues pour un montant estimé à \$10,000.00 et enfin une demande de la Commission du Centenaire pour la fourniture et l'installation de deux colonnes de pierre avec flambeaux devant être installées à l'entrée de la Ville, pour commémorer le Centenaire, ce pour un prix de \$4,000.00 et enfin un montant de \$6,206.32 pour divers imprévus.

L'Action POPULAIRE

"JUSTICE ME GUIDE"

VOL. LI — NO 45

JOLIETTE, MERCREDI LE 11 DECEMBRE 1963



Un service enviable

"Une bibliothèque n'est pas un entrepôt de livres"; c'est ce que nous déclarait le Père Laroche, bibliothécaire à la Bibliothèque de Joliette inc., lors d'une entrevue qu'il nous accordait hier. Des locaux adéquats, bien situés dans la ville qu'ils occupent, un personnel entraîné et intéressé, une collection suffisante, vivante et sans cesse mise à jour, une clientèle et un milieu favorable sont

tous des facteurs qui constituent d'une certaine façon la bibliothèque.

Même si les comparaisons sont parfois odieuses, il est hors de tout doute que Joliette possède un service enviable si l'on met en parallèle sa bibliothèque et celles des villes d'importance équivalente.

Me Fontaine se plaint du retard apporté à régler la question des terrains de jeux

Lundi dernier, lors de la séance régulière, Me Jean Fontaine se présentait devant les membres du Conseil de Ville à titre de président de l'Oeuvre des terrains de jeux et il a insisté fortement pour savoir quelle position la Ville entendait prendre au sujet du maintien des Terrains de Jeux de Ste-Maria Goretti et de St-Jean Bosco. Est-ce que la Ville se porterait acquiescent des dits terrains ou bien si elle continuerait comme par le passé à lui verser l'octroi annuel de \$3,000.00?

Il a rappelé qu'il s'était présenté devant les membres de la Commission Sportive au mois d'avril dernier et qu'il leur avait fait la même demande. Depuis, il n'a eu aucune réponse du Conseil et il aimerait bien savoir à quoi s'en tenir. L'Oeuvre opérant à perte, il nous faut savoir comment il nous faudra procéder dans le futur, a-t-il dit.

Prenant la parole, son Honneur le maire a dit qu'il avait demandé il y a déjà quelque temps, un rapport complet sur cette affaire, au Directeur du Service de la Récréation, et qu'il n'avait pas encore de rapport en mains, mais dès que M. Rochon lui remettra ce rapport il en fera part aux membres du Conseil et alors, ces derniers pourront définitivement prendre position.

A ce moment, Me Fontaine a dit qu'il n'était pas content du tout, qu'il ne voyait pas pourquoi la Ville ne prenait pas position immédiatement, au lieu de retarder le règlement de cette question. Somme toute, a-t-il dit il y a déjà plus de six mois que la Ville a été saisie du problème. A cette remarque de Me Jean Fontaine, le maire a rétorqué qu'aucune décision n'avait été et ne serait prise tant et aussi longtemps qu'il n'aurait pas en mains le rapport de M. Rochon. L'échevin Cloutier a alors suggéré que ce rapport soit fourni pour la 2e séance de janvier 1964, et alors, la Ville décidera si elle doit continuer à verser l'octroi de \$3,000.00 ou bien faire l'achat des terrains et les opérer aux frais de la Cité.

Sur ce, Me Fontaine s'est dit satisfait, qu'il attendait avec anxiété cette deuxième séance de janvier afin de savoir quelle décision la Ville prendra et il s'est retiré en remerciant les membres du Conseil.

Chaque fois que des breuvages alcoolisés sont servis, offrons toujours en même temps des breuvages non alcoolisés.

L'Association Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc du diocèse

Bénédictin officielle du Chalet le samedi 28 décembre prochain

Samedi prochain le 28 décembre aura lieu la bénédiction officielle du chalet d'été offert en tirage par les membres du Comité de la Monnaie du Centenaire et aussi le 1er tirage mensuel dont le détenteur du billet chanceux se verra attribuer une somme de \$10,000.00 argent, tandis que les neuf autres chanceux se verront remettre des prix de fort belle valeur. On sait que chaque mois, ces dix billets chanceux seront accumulés, et au mois de décembre 1964, on choisira parmi ceux-là, la personne qui se méritera le gros lot d'une valeur approximative de \$10,000.00 un soit un chalet entièrement meublé.

Les matériaux nécessaires à la construction du chalet sont fournis gratuitement par la Maison Desrochers & Wodon Ltée, la construction sera faite par l'entrepreneur local M. Marcel Forest, tandis que l'ameublement sera fourni par chacun des marchands membres du Comité de la Monnaie du Centenaire.

Tel que nous l'avions annoncé dans une édition précédente, les membres du Comité de la Monnaie du Centenaire ont décidé d'offrir en tirage de magnifique chalet afin de stimuler l'intérêt de la population joliettaise et les inciter de plus en plus à faire leurs achats dans notre Ville.

Chaque fois qu'une personne se rendra magasiner chez nos marchands membres du Comité de la Monnaie du Centenaire elle se devra de demander les coupons d'achat ce qui augmen-

tera d'autant ses chances de participation au tirage.

Comme tous le savent, le chalet sera exposé sur la Place du Marché face à la Banque Royale du Canada et ce, tant et aussi longtemps que les autorités municipales ne s'y opposeront pas.

A coups de hache dans la couverture!

La police de Joliette signale qu'elle a arrêté trois suspects relativement à une tentative de vol au Marché Bel-Air situé au 350, Beaudry nord.

Les policiers qui ont procédé à l'arrestation des trois individus ont fait preuve d'un flair assez remarquable. Ayant été attirés par l'allure suspecte des prévenus, ils ont minutieusement fouillé leur voiture. Ils ont ainsi découvert une hache, cachée sous le capot, entre la grille et le radiateur. Tout ceci se passait dans la nuit de vendredi à samedi. Les policiers se mirent donc à suivre

les pistes à rebours. Celles-ci conduisaient au Marché Bel-Air sur le mur duquel nos limiers aperçurent une échelle. Ils constatèrent qu'on avait tenté de percer un orifice dans le toit afin de pénétrer à l'intérieur. D'ailleurs la hache retrouvée portait des traces évidentes de goudron provenant des bardeaux de la couverture.

Ayant plaidé non coupables, les trois prévenus subiront leur enquête préliminaire le 19 décembre prochain. Deux d'entre eux ont dû répondre à un cautionnement de deux mille dollars.

G. L.

Echos du Conseil de Ville

C'est devant une salle remplie à pleine capacité, que les membres du Conseil ont siégé pour la 86e séance annuelle, présidée comme à l'accoutumée par son Honneur le maire Rou-

sin. On remarquait dans l'assistance, des représentants de la Société St-Jean-Baptiste, de la Bibliothèque du séminaire Inc., de l'Oeuvre des Terrains de Jeux, du Syndicat des camionneurs de Joliette ainsi que quelques curieux venus voir ce qui se passait à une séance régulière du Conseil.

Le secrétaire-trésorier fait lecture d'une lettre du Club Créatif des Employés Municipaux invitant les membres du Conseil à une soirée qui aura lieu à la Salle de la Légion Canadienne, le samedi soir, 21 décembre prochain.

A la suite d'une recommandation de la Commission du Centenaire, les membres du Conseil décident de déléguer officiellement un représentant du Conseil de la Cité à la messe de minuit qui sera célébrée dans chacune des paroisses de la Ville, le premier de l'an. Il y aura également un délégué officiel dans la paroisse Notre-Dame des Prairies. Les autres membres du Conseil ainsi que

D'autres informations seront communiquées la semaine prochaine.

(A suivre à la page 8)

Notre bibliothèque est publique!

par GILBERT LACASSE

Tel est le cri que lanceront les principaux corps intermédiaires de Joliette et de la région au Ministère des Affaires Culturelles de la province de Québec durant les prochains jours. N'étant pas un service strictement municipal, la Bibliothèque de Joliette Inc. ne peut profiter de l'aide financière prévue par la Loi sur le développement des bibliothèques publiques. Nous

une vigoureuse impulsion de la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Joliette, "Opération Biblio" est lancée afin qu'une interprétation restrictive de la loi n'entrave plus désormais le développement de notre bibliothèque de Joliette, et par ricochet, l'évolution de tous les centres bibliothécaires de la région.

UNE QUESTION DE FAIT

Notre bibliothèque est véritablement publique. Ses services sont gratuits pour toute la population de la ville de Joliette. Trois mille personnes forment la clientèle régulière. Au cours de 1962, le nombre de prêts a été de 72,850; et ceci n'inclue pas les livres prêtés aux élèves et aux professeurs du Séminaire. Les citoyens de Joliette déboursent \$10,000 annuellement pour s'assurer des services de la Bibliothèque de Joliette Inc.

DEVELOPPEMENT

Dans la situation actuelle, la bibliothèque publique de Joliette ne peut songer à étendre son rayonnement.

Son impressionnante collection de livres, ses locaux spacieux, son personnel qualifié sont autant d'éléments qui lui permettent de penser à une expansion considérable qui devient nécessaire, si elle désire continuer à jouer le rôle qui lui incombe. Par ailleurs, il faut également songer au rôle urgent qu'elle devra entreprendre comme service régional. Car le développement de toutes les petites bibliothèques paroissiales est intimement lié à l'instauration d'une bibliothèque publique régionale reconnue comme telle et disposant des ressources nécessaires à cette fin. Il arrive, et c'est assez curieux, que l'expansion de cette dernière est bloquée par une loi créée spécialement pour le développement des bibliothèques publiques.

LA LOI

Même si elle n'est pas organisée et entièrement financée par la corporation municipale de Joliette, il est clair que notre bibliothèque est un service public; et il est certainement conforme à l'esprit de la loi qu'elle soit reconnue comme tel avec tous les avantages que cette reconnaissance comporte. Sans doute le législateur a-t-il voulu formuler certaines restrictions (comme l'appartenance à une corporation municipale) pour

établir plus facilement par un dénominateur commun, le caractère public des bibliothèques.

LA S.S.J.B.

"La Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Joliette lance un appel à tous les organismes de Joliette et de la région pour appuyer ses efforts en vue d'amener le gouvernement du Québec à reconnaître le rôle joué de fait par la bibliothèque de Joliette et lui permettre d'obtenir sa part de l'aide financière nécessaire à son développement.

Nous invitons donc les conseils municipaux, les différents mouvements ainsi que les individus désireux de promouvoir le rayonnement de la bibliothèque de Joliette à signer une pétition que nous voulons faire parvenir au Ministère des Affaires Culturelles

de la province de Québec."

Ce texte tiré d'un communiqué de la S.S.J.B. démontre clairement l'attitude énergique de notre mouvement national et l'impulsion vigoureuse qu'il veut donner à cette affaire qui se brasse depuis déjà trop longtemps sans résultat.

HYPOTHESES

Il faut toutefois admettre que le cas de la bibliothèque de Joliette revêt un caractère d'exception. Ce n'est ni une bibliothèque municipale, ni une bibliothèque de collège. C'est une corporation privée financée par la municipalité et le Séminaire. Pour cette raison, il est permis de croire que le gouvernement attend certaines pressions avant de satisfaire à la demande "de ce fameux cas particulier qui confirme la règle".

Publicité dangereuse...

Dans une entrevue qu'il nous accordait hier, le Père Laroche, bibliothécaire, déclarait craindre que la publicité faite autour de la Bibliothèque de Joliette n'amène une recrudescence d'activités qui pourrait causer quelques ennuis. Le père Laroche ne veut nullement par la désavouer cette publicité nécessaire, mais indiquer jusqu'à quel point son service, avec les moyens et les ressources dont il dispose, donne actuellement son rendement maximum.

Il nous a avoué également qu'il était présentement impossible d'envisager des actions d'envergure qui auraient pour but de stimuler davantage les activités de la bibliothèque et par le fait même, l'éducation par la lecture. Le Père Laroche donna comme exemple la possibilité de former des clubs de lecture. En ce qui concerne les services de la bibliothèque aux gens de l'extérieur de Joliette, on a été obligé pour ralentir la demande, d'établir des restrictions tellement sévères qu'elles deviennent souvent prohibitives pour les intéressés.

En ce qui concerne le financement de la Bibliothèque de Joliette Inc., les revenus de la dernière année financière se chiffrent à \$23,216 soit \$10,000 de la Cité de Joliette et le reste venant du Séminaire. Au sujet de la contribution du Séminaire, le Père Laroche a affirmé qu'elle n'en était pas une de "suppléance" mais qu'elle était normale si l'on considère les services que rend la bibliothèque aux élèves et aux professeurs de cette institution.

Mise en garde du Maire

Lors de la séance de lundi dernier, son Honneur le maire a tenu à aviser la population, les Marchands et les Industriels de l'arrivée dans nos murs de colporteurs qui offrent en vente toutes sortes d'articles, se prévalant du nom de la Commission du Centenaire pour ce faire. Il a donc demandé que la police soit avisée dès qu'un tel personnage se présentera chez vous afin de mettre fin à cette exploitation éhontée.

A nos correspondants et lecteurs

Nos lecteurs sont priés de prendre note que durant la semaine de Noël, nous publierons notre édition régulière le mardi 24 décembre.

Afin de nous permettre de rencontrer cette échéance, nos correspondants voudront bien nous faire parvenir leurs textes pour le vendredi 20 décembre. Merci!



Nicole, Jacques et Jean...

Mme Nicole Germain alors qu'elle prenait part au souper mixte annuel du Club Kiwanis Joliette. Elle est entourée ici de M. Jacques Suzor et de M. Jean Lacombe, président du Club. Mme Germain a parlé de ses qualités et des aspirations de la femme moderne.

Sommaire

Industrie
Une carrière de pierre
Sourire à St-Jacques page 3

Boissons
Un discours du ministre
Emilien Lefrançois page 4
"75,000 personnes orientées au secours" page 10

Billet doux???
page 4

Le Concile vous scandalise?
Voit éditorial page 4

Travaux d'hiver dans le Nord
page 11

Pour vous mesdames
page 13

Politique
M. Les-Jos. Pigeon donne son appréciation de la conférence fédérale-provinciale page 5

Jeunes travailleurs
Un article sur les jeunes travailleurs et l'économie page 14

Aux jeunes filles
page 14

Nous le regrettons

Des circonstances imprévisibles nous ont obligés à écourter, sinon supprimer quelques courriers de paroisses. Nous nous proposons de faire passer les textes omis la semaine prochaine. Nos excuses aux dévoués correspondants.

Les mêmes raisons motivent l'absence de certaines autres informations.

L'Action POPULAIRE

JUSTICE ME GUIDE

FONDEE EN 1913

Le journal du diocèse de Joliette Hebdomadaire catholique paraissant le mercredi

Publié et imprimé aux ateliers de l'Action populaire Ltée
72 Nord, Place Bourget Joliette, Qué.
Case postale 50 — Tél.: PL. 3-7539

Président d'Honneur: Son Exc. Mgr J.-A. Papineau

Président: Dr Roland Magnan, M.D. Gérant-publiciste: René Lapointe
Vice-président: Dr J. Lafortune, M.D. Directeur de la Rédaction: Abbé R.-M. Coderre
Directeurs: Mgr René Bounadère, P.D., V.G. Adjoint à la Rédaction: Gilbert Lacasse
Dr A. Geoffroy, M.D. Publiciste: Jean-F. Beaulieu
Abbé René-M. Coderre, ptre. Chef des Ateliers: Gérard-R. Arguin
Secrétaire: Louise Beaudry

Abonnement au Canada: \$3.00

Etats-Unis: \$3.50

Envoi autorisé comme matière de

seconde classe par le Ministère des Postes.

Membre de l'Audit Bureau of Circulations (A.B.C.)



Membre de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française.

L'Épiphanie Une liturgie vivante

BAPTEMES
LIVRERNOCHE: Le 1er déc. par l'abbé Pelletier, Joseph, Richard, enfant de M. et Mme André Livernoche (Marianne Perreault). Dans les honneurs: M. le Dr Marcel Livernoche et son épouse Yolande Jourdain, de Montréal, oncle et tante.
BRIEN: Joseph, Alphonse, Bruno, Olivier, enfant de M. et Mme Damase Brien (Carmelle Abran). Dans les honneurs: M. et Mme Alphonse Brien (Marguerite Tremblay) oncle et tante.
ROBILLARD: Joseph, Richard, enfant de M. et Mme William Robillard (Rose-Aime Despatis). Dans les honneurs: Toussaint Morin et Simone Tourangeau de St-Roch.

COMMUNICATIONS BELL

Les appels des Fêtes



A en juger par l'amoncellement de colis, de lettres et de cartes dans les bureaux de poste à ce temps-ci de l'année, on comprend facilement pourquoi le ministère des Postes insiste tellement auprès du public pour qu'il "poste tôt ses envois de Noël".

Un problème semblable se présente à la compagnie Bell à Noël, bien qu'on ne puisse pas l'illustrer par un dessin. Rien qu'à voir un câble interurbain, il est impossible d'imaginer que tous les circuits sont occupés et que certains abonnés attendent leur tour pour loger des appels. C'est malheureusement ce qui peut se produire à Noël.

Et ce n'est pas difficile à comprendre. Les lignes interurbaines suffisent amplement en temps normal, quand des centaines de milliers d'appels (la plupart de nature commerciale) sont logés. Mais, le jour de Noël, ce sont les appels d'ordre familial, de sorte qu'il se fait un nombre effarant d'appels entre des endroits qui communiquent très rarement entre eux le reste de l'année. Comme les lignes interurbaines sont aménagées en fonction d'un flot régulier d'appels, plutôt que d'une seule journée dans l'année, les circuits sont surchargés et la congestion provoque des retards. La construction de lignes additionnelles entraînerait des dépenses impossibles à justifier, étant donné que ces lignes demeureraient libres jusqu'à Noël suivant.

Un bon moyen d'éviter les retards, c'est de faire ses appels des Fêtes au cours de la semaine entre Noël et le Jour de l'An. C'est une excellente façon de manifester à nos proches l'esprit d'amour de Noël en même temps que de leur offrir nos vœux pour le nouvel An. En s'étendant sur une plus longue période, les appels des Fêtes ne provoquent pas les retards qui peuvent se produire le jour de Noël. Et comme nous sommes encore animés de l'esprit des Fêtes, mais que la ruée est passée, nous avons plus de temps pour nous détendre et réfléchir et pour communiquer de nouveau à la personnalité des êtres qui nous sont chers.



Une préposée du service de la Compagnie Bell, Micheline Sarasin, enveloppe un téléphone Princesse pour une personne chère. "Avez-vous pensé à offrir un téléphone Princesse pour Noël?"

Même si vous n'en avez pas actuellement, vous admettez sûrement qu'un téléphone supplémentaire serait bien commode. Peut-être avez-vous songé un instant que vous aimeriez en avoir un? Alors, supposons qu'à Noël vous trouviez sous votre arbre un téléphone supplémentaire spécialement emballé. En profiteriez-vous? Bien entendu! Cela vous gâterait, soit, mais quelle façon plus pratique de se faire gâter! Et que penser des êtres qui vous sont chers? Auraient-ils la même réaction que vous? En d'autres termes, apprécieraient-ils vraiment et sincèrement la bonne pensée que vous avez eue à leur endroit, et se souviendraient-ils de vous chaque fois que leur téléphone supplémentaire leur épargnerait des pas et des ennuis? Vous voyez où je veux en venir? Pourquoi ne pas appeler notre bureau d'affaires et nous en glisser un mot?

ET DE LA PART DE NOUS TOUS A LA COMPAGNIE BELL, A VOUS TOUS ET AUX VOTRES, JOYEUX NOEL ET BONNE ET HEUREUSE ANNEE.

L. Landreville

marraine; et porteuse: Mme G. A. Bertrand.

GUILBEAULT: Joseph, Jacques, Jocelyn, enfant de M. et Mme Jacques Guilbeault (Joceline Martel). Dans les honneurs: M. et Mme Raymond Guilbeault (Desneiges Riopel), grands-parents. Porteuse: Marcelle Guilbeault, tante.

BEAUREGARD: Joseph, Jean-Pierre, enfant de M. et Mme Gaston Beauregard (Armande Martel). Dans les honneurs: M. et Mme Lionel Beauregard (Simone Raymond). Porteuse: Pauline Beauregard, tante.

DECES:

COMPLAISANCE: Une cérémonie des Anges a été célébrée par l'abbé Guilbeault sur le corps de Sylvie Complaisance, le 25 novembre dernier, enfant de M. et Mme Gérard Complaisance (Rita Vendette) décédée à l'âge de trois mois et trois jours.

PILON: Le 10 décembre M. le curé Noël-Yvon Vandal, chantait le service de Césaire Pilon, époux de Ursule Gaudet, décédée en cette paroisse à l'âge de 78 ans.

BLANCHARD: Le 7 déc., M. le curé Noël-Yvon Vandal, chantait le service de M. Henri Blanchard, époux de Marie-Anne Desbiens, décédée à l'hôpital Notre-Dame et inhumé ici à l'âge de 78 ans. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil: Yvette Blanchard, mariée à Yvan Payette de St-Alexis; Lucille Blanchard mariée à Gérard Robert; et Gilles Blanchard, marié à Jeannine Taillon de L'Épiphanie.

La fête de l'Immaculée a été célébrée de façon grandiose cette année. D'abord, M. le curé Noël-Yvon Vandal a présidé le matin au renouvellement des vœux de notre communauté des Soeurs du S.N. de Jésus, précédé d'un triduum prêché par lui.

Predication à toutes les messes par l'abbé Guilbeault; Communauté générale de la paroisse. Messes dialoguées, A 9 h. 30 grand'messe solennelle, célébrée par l'abbé Pelletier, assisté de M. Guilbeault, comme diacre et de M. le curé Vandal, comme sous-diacre; Chant en partie par la chorale. Les servants de messe revêtaient pour la première fois de belles aubes blanches, liturgiques.

Dans l'après-midi à 2 heures, il y eut une belle cérémonie de prise d'habit pour nos 90 servants et enfants du sanctuaire. M. le curé présidait la cérémonie. Le Rev. Père Gaston Pinaud donnait le sermon de circonstance; il y avait une belle délégation de prêtres et religieux, au choeur, dont l'abbé Emilien Houle, le Rev. Père Provincial des C.S.V. le Frère Tétrault. Nos enfants de choeur sous la direction dévouée du Frère Yvon Lavallée, C.S.V., forme une association appelée "Les Chevaliers de l'Autel". Ils ont reçu leur certificat de membre officiel M. le curé Noël-Yvon Vandal a complètement réussi le renouvellement liturgique paroissial. Predication régulière assurée par lui-même ou ses vicaires; messe dialoguée avec commentateurs bien préparés, introduction discrète de la nouvelle liturgie grand'messe chantée par la foule le dimanche, communion avec le prêtre, etc. Et dernièrement, tant pour entrer dans l'esprit de la nouvelle liturgie que pour récompenser le dévouement et l'assiduité de nos servants, il leur a acheté de belles aubes blanches liturgiques. Déjà des délégués de paroisses extérieures viennent voir ce qui se passe à l'Épiphanie au point de vue liturgique et ils font bien, car la paroisse donne l'exemple, de belles réalisations.

Honneur et gloire à Marie, Reine des Coeurs

Pour tant de faveurs obtenues, je dois à cette bonne mère cette prière si efficace. Révécitez la avec confiance tous les jours et vous verrez que Marie Reine des Coeurs nous accorde toujours plus que nous lui demandons, pas toujours de la manière que nous attendons, mais "beaucoup mieux encore".

O Marie Reine des Coeurs, mère si pure et si compatissante; Mère du Divin Amour et si pleine de lumière, je mets entre vos mains les faveurs que nous sollicitons de vous aujourd'hui. Vous connaissez nos larmes, nos souffrances, nos peines intérieures. Vous pouvez les soulager par les mérites de votre Divin fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de réparer votre gloire et de vous faire connaître sous le titre de Marie, Reine des Coeurs et Reine de l'univers entier. Nous espérons contre toute espérance, demandez à Jésus notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale. — O Marie, Reine des coeurs guérissez nous, nous avons confiance en vous (3 fois).

Un abonné de L'Action populaire Delphis Racette

ACTIVITES AU CENTRE PAROISSIAL
Les activités sont reprises pour de bon depuis quelques mois au CENTRE PAROISSIAL. De nombreuses cartes de membres ont été prises. Chaque soir les locaux sont occupés, par ceux qui aiment la réflexion et la culture. De nombreuses réunions y sont tenues. Les amateurs de culture physique, de badminton, de tennis, de hockey intérieur etc. s'en donnent à coeur joie, en formant ligues ou équipes. La salle de quille conserve toujours ses amateurs et se renouvelle.

Au badminton, le club de

L'Épiphanie a défilé l'Assomption par 10 à 5. Mardi le CENTRE CULTUREL et SPORTIF de Montréal vient rencontrer le club local. Au ballon volant notre club a vaincu Terrebonne, mais au hockey intérieur notre club a dû baisser pavillon devant le club St-Barthélemy de Montréal. On a introduit une nouvelle formule de football au gymnase qui semble intéresser la population. Et que dire de la soirée du jeudi, réservée au golf. Signalons en passant que nous sommes heureux de voir nos prêtres, le curé en tête, participer à nos activités. Ceux qui veulent apprendre à bien jouer au golf, qu'ils regardent M. le curé qui en passe à plusieurs. Au coin des quilles, dans la Ligue inter-comté, l'Épiphanie a vaincu Rawdon 3 à 1; dimanche prochain venez voir Crabtree au prise avec nos joueurs...
Gaston Martel est notre nouveau champion à l'heure des quilles.
LE CLUB DES 14-18
Si vous ne connaissez pas ce genre de club venez à leur soirée au CENTRE à 8 h. 30 samedi le 14 décembre. On y présentera officiellement la carte de membre de ce club. Admission: 50c. C'est une grande soirée populaire.
Gaston Payette

A St-Thomas

Gratuitement

BAPTEME

Le 7 déc. Marie, Jacqueline, Marion, née le 28 nov., enfant de M. et Mme Fleurimont Savoie (Laurentia Prud'homme), Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Durand.

DECES COÛTU

Le 8 déc. Mme Arthur Coutu (Marie-Anne Breault) service en la cathédrale de Joliette mercredi le 11.

LAVALLÉE: Mme Hormisdas Lavallée (Clara Auger) décédée à Montréal et inhumée ici.

A RAWDON

La guignolée

Voici la liste des personnes invitées à passer par la Guignolée à Rawdon dimanche, le 15 décembre: Chs Desrosiers, Charlemagne Neveu, Viteux Lévesque, Gérard Pelletier, Jean-Jacques Lane, Jack Redmond, Fernand Guilbeault, J.-R. Léonard, Jos. Casaubon, Dr Yves Cantin, Roland Grégoire, Paul-H. Faivre, Guy Barrette, Claude Beauséjour, Antonio Pichette, Edouard Poitras, Cyrille Breault, M. Bastien, Lucien Rivest, Aimé Morin, Henri Oumet, Téléphore Beaudup, Jean-P. Landreville, L. Quintal, Henri Lafond, Gérard Lévesque, Lucien Mainville, Marcel St-Amour, Paul St-Denis, Rosario Gauvreau, Réal Simard, Léo Leblanc, Rosaire Simard, W.-E. Paradis & J.-L. Kinsella, Léo Mailhot, Réjean Rivest, Lucien Lavoie, Denis Ethier, Jean-Jacques Prévillé, Lucien Varin, Roger Bélaire, Jacques Quintal, Roger Lavoie, Georges Breault. Les organisateurs sont: W. Paradis, Chs Desrosiers et Gérard Pelletier. Nous vous invitons à être généreux.

S.P.M. A RAWDON:
Des cours de préparation au mariage débuteront dans la paroisse de Rawdon, le 14 janvier prochain. Pour inscription et plus amples informations, veuillez vous adresser à M. et Mme Jean-Guy Perreault, tél. TE 4-2367, M. Denis Lévesque, tél. TE 4-2721, Mlle Nicole Dupuis tél. TE 4-2795, Mlle Gisèle Rivest, tél. TE 4-3501.

GRAND BINGO AUX INDES:
Au Centre communautaire, de Rawdon organisé par les Loisirs, 10 jours gratuits — MAGNIFIQUE PRIX DE PRESENCE, SAMEDI LE 14 DECEMBRE à 8 h. 00

ST-CLÉOPHAS

BIENVENUE:
M. et Mme Adrien Lavallée de St-Félix se sont portés acquéreurs de la maison de M. et Mme Magella Laliberté. Le Foyer St-Cléophas est ouvert depuis une semaine et des hommes y ont pris place; bienvenue à ces gens et félicitations à M. et Mme Marcel Miron pour cette initiative.

RETRAITE:
Dimanche matin, le 1er décembre commençait la retraite paroissiale: une semaine remplie de prière avec l'assistance nombreuse même pour la demi-heure de l'après-midi. Mettre la prière dans notre vie par la récitation du chapelet ou quelques Ave prépare une heureuse éternité. Le Père Aubin, rédemptoriste dit: "Quand ça ne va pas bien dans notre vie réfléchissez, c'est que vous avez oublié de mettre la Ste-Vierge en tête car toutes les grâces passent par elle. Merci au Père Aubin, merci aussi à l'abbé Léo Lanoie et à M. le curé Jean Gamache pour le choix du prédicateur.

AVIS PUBLIC

EST PAR LE PRESENT donné que les effets mobiliers du Défendeur saisis en cette cause seront vendus à Joliette au numéro 757, Ste-Thérèse le 20e jour de décembre 1963 à dix heures de l'avant-midi, savoir: 1. Une télévision Fairbanks-Morse. 2. Un tourne-disques Emerson. 3. Un set de salon 3 morceaux. 4. Une table de salon. 5. Une lampe de salon.

LESQUELS EFFETS seront vendus pour argent comptant au plus offrant et dernier enchérisseur.

DONNE à Joliette ce 10e jour de décembre 1963.
Ray Bélanger, H.C.S.
x x x

PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN that the Goods and Chattels of the Defendant, seized in this cause will be sold at 757 Ste-Thérèse street the 20th day of December 1963, at ten o'clock in the morning, to wit: 1. Fairbanks Morse television. 2. One Emerson pickup with discs. 3. One parlor set 3 pieces. 4. One parlor table. 5. One parlor lamp.

THE SAID Goods and Chattels will be sold, for cash, to the last and highest bidder.

GIVEN at Joliette this 10th day of December 1963.
Ray Bélanger, B.S.C.

Garceau, Perreault & Garceau

SALONS FUNÉRAIRES

Air climatisée

636, Manseau JOLIETTE

151, Papineau

SERVICE D'AMBULANCE JOUR ET NUIT

Tél. PL. 3-7200



G. Garceau, prés.

Tél. PL 3-5622

Dr Georges-E. Joly, O.D.

OPTOMETRISTE

SPECIALISTE DE LA VUE

126, ST-PAUL, JOLIETTE

Alcooliques Anonymes Joliette

Assemblées mardi soir, 9 heures
161, rue St-Joseph

Jour: PL. 3-9392 — Soir: PL. 3-7008

A St-Côme

M. H. Riopel, marguillier

REUNION DE PARENTS

Le 17 nov. en l'école Notre-Dame de l'Assomption a eu lieu une réunion de parents et de professeurs. M. Foucault, orienteur de la Commission Scolaire de Joliette a su grandement intéresser son auditoire par une intéressante causerie sur l'"Orientation".

Le 8 déc. M. Henri Riopel a été élu marguillier, il remplacera M. Horace Morin, marguillier sortant de charge.

Les membres de l'U.C.F.R. remercient bien sincèrement

Alfred Tessier et Luc Tessier

Courtiers en Assurances
Feu - Vie - Automobile
SUN LIFE DU CANADA

448, St-Viateur

Tél. PL. 3-5595

NOUVELLE MERVEILLE

Si petit, il se perd dans vos cheveux MAIS



Vous entendrez quand même avec une tonalité inégalée



Depuis plus de dix ans, dans la région, un service fiable aux personnes atteintes de

SURDITÉ

SERVICE ET BATTERIES

Pour toutes marques d'appareils

Service AUDITIF CENTRE RADIOEAR

162, HELENE-BOULE JOLIETTE TEL. PL. 6-6537

Ecrivez pour renseignements supplémentaires

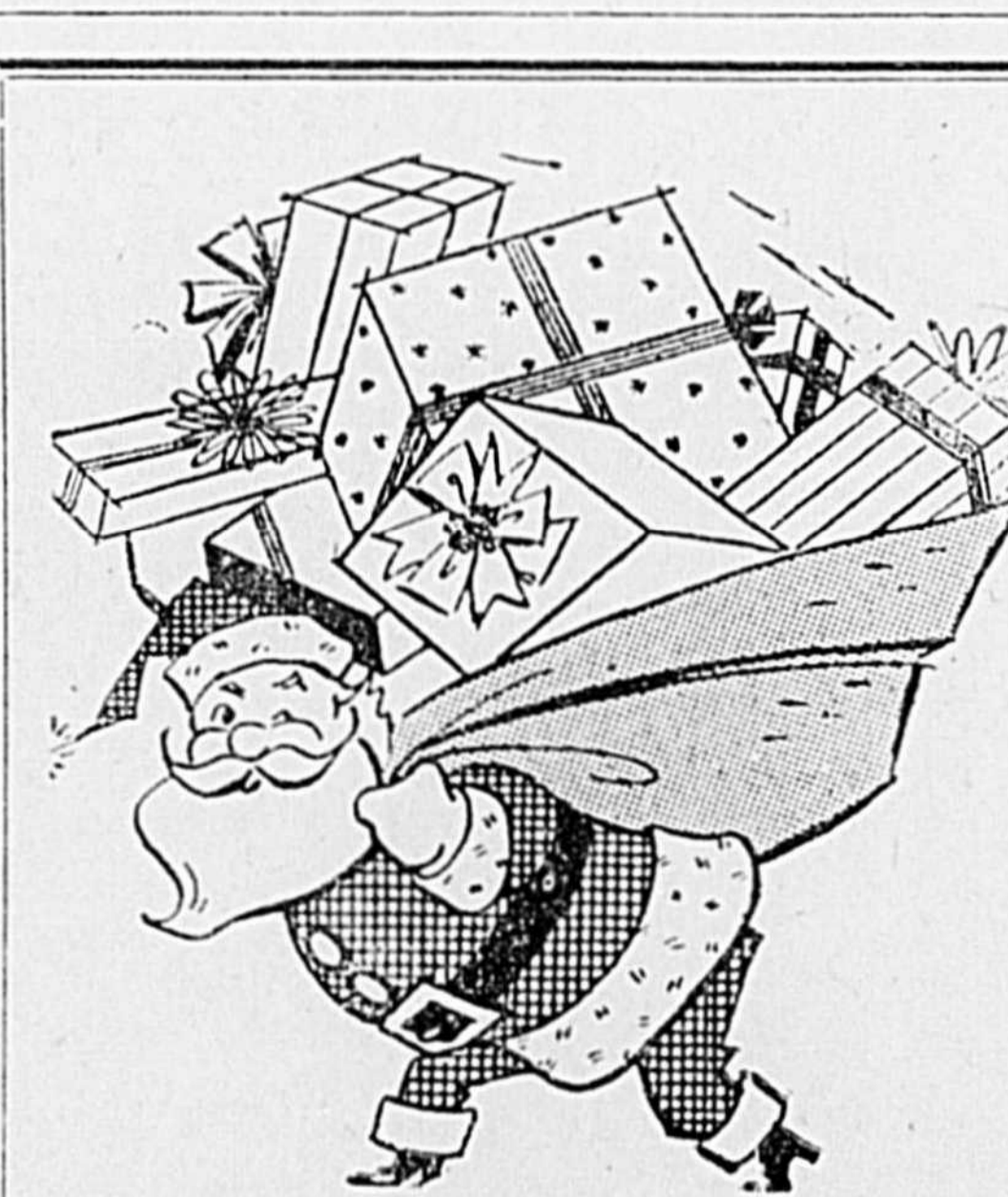
ENREGISTREMENT 1964

Toutes les formules émises par Québec seront échangeables à notre bureau à compter du 2 janvier au matin dès 9 heures.

Vos formules signées par vous, seront acceptées à notre Bureau, sans discussion, mêmes présentées par une autre personne. Aucun enregistrement requis pour les formules venant de Québec.

Ne prenez aucun chance, renouvelez votre licence à notre bureau, jour choisi par vous.

M. ET MME VICTOR MASSE, Emetteur division 32, 565, Archambault, Joliette



Magasinez à

Joliette

c'est facile...

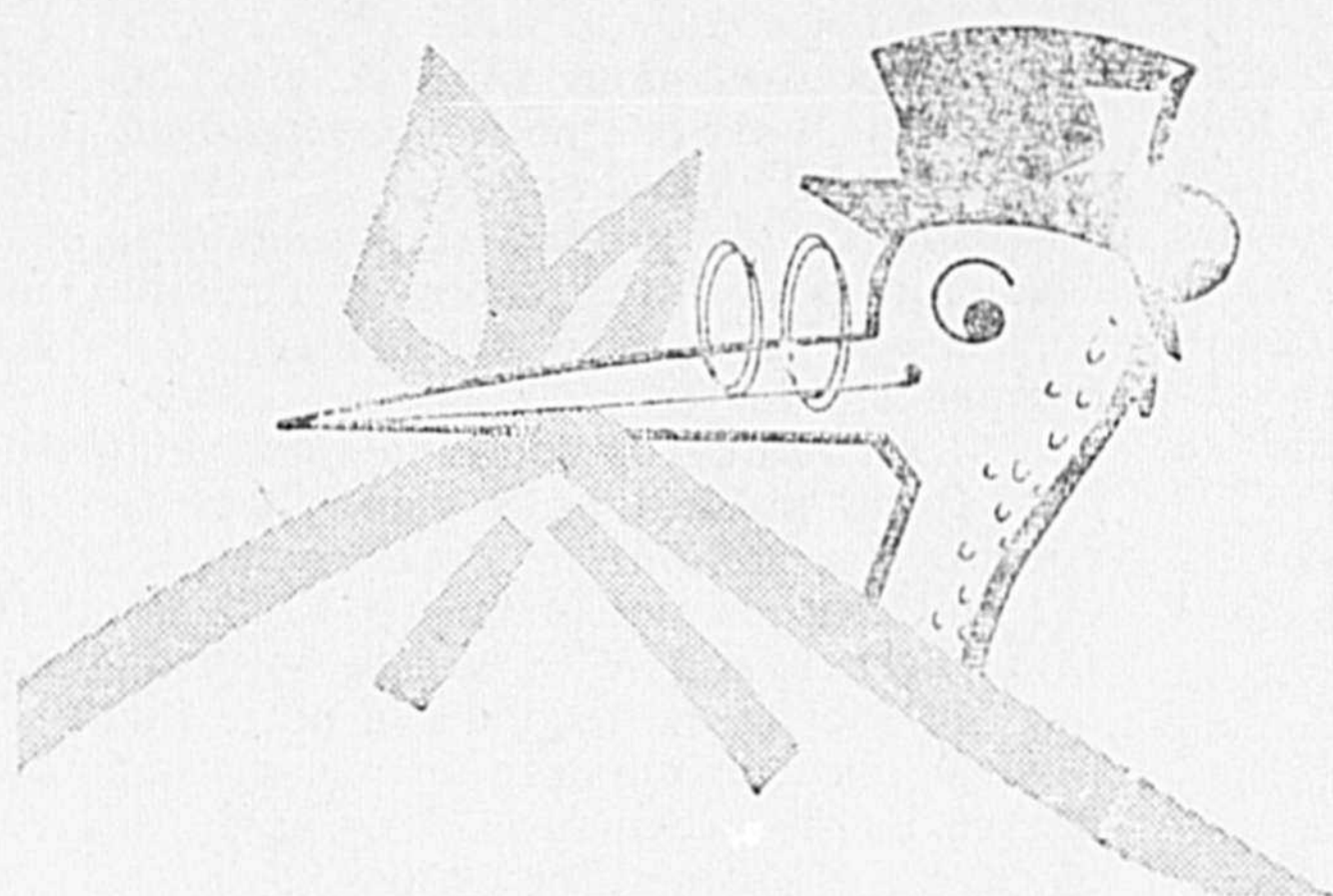
Stationnement

COURTE DUREE devant les magasins

Stationnement

LONGUE DUREE GRATUIT

- à la cathédrale
- au palais de Justice
- à l'école St-Viateur.



Le chien qui jappe!

Très fréquemment la police aurait à se plaindre du manque de coopération de la population en ce qui concerne les vols etc... Même intrigués par les manœuvres douteuses de certains individus, des citoyens n'osent pas déranger la police au cas où leurs doutes ne seraient pas fondés ou encore parce qu'ils ne voudraient pas être demandés comme témoins.

Cette semaine le chef de police attirait notre attention sur cette situation. "Que les gens n'aient pas peur de nous déranger; s'ils veulent nous communiquer des informations ou nous demander de vérifier quelque chose sans être connus, qu'ils taisent leur nom." Souvent après un vol ou autre délit, des personnes déclarent à la police qu'ils avaient entendu un chien hurler durant une grande période de temps, ou aperçu une automobile suspecte qui semblait "patrouiller" le voisinage. Ces renseignements auraient peut-être pu éviter un vol ou amener la capture immédiate des responsables.

On annonce que...

"Nouvelle brève vaut long compte-rendu"

— (Un lecteur)

L'ACTION POPULAIRE a reçu de nombreuses félicitations pour le numéro spécial 50 ANS D'HISTOIRE et pour l'effort fait dans la présentation des nouvelles, la colonne ON ANNONCE QUE... semble particulièrement précisée pour la brièveté des différents communiqués. Nous vivions décidément au temps du "condensé". Merci à ceux qui nous ont félicités. — Ils ont bien de la grâce!... nous la leur rendons.

Le RADIOTHON de CJLM a permis d'amasser c.e. \$1,000. au profit des orphelins de la Providence St-Joseph. C'est tout de même 8 heures qui rapportent. L'argent fournira des cadeaux pour l'Arbre du 19 décembre. La salle était pleine de jeunes et ce n'est pas tout car des personnes ont aussi apporté 200 boîtes de conserves pour la St-Vincent. Merci à tous ceux du poste et aux autres, y compris M. le maire de St-Paul qui a bien voulu y aller d'un don de \$25.00.

M. l'inspecteur R. Rochon a déposé un rapport le 22 novembre sur les CLASSES MATERNELLES de la Commission scolaire de Joliette. Il a constaté qu'au Christ-Roi les 2 groupes d'enfants sont trop nombreux; mais il a partout loué le climat pédagogique et le comportement amélioré des enfants; esprit d'initiative, communications faciles, entraide, détente, ouverture d'esprit. Mention spéciale à Mme Rondeau.

L'assemblée de la CHAMBRE DE COMMERCE DE JOLIETTE du 9 a posé le problème de la taxation au Québec, sous la forme de 3 questions: Est-il important et nécessaire de conserver l'autonomie administrative des municipalités et des commissions scolaires? — Est-il possible de maintenir longtemps encore l'autonomie administrative des municipalités et des commissions scolaires si l'on continue de reporter sur les gouvernements supérieurs (provincial et fédéral) leurs obligations financières? Suggestions concernant une meilleure répartition du fardeau fiscal au municipal et au provincial? Bravo à la Chambre de Commerce! Se poser de telles questions est un signe de vitalité.

Le CLUB RICHELIEU soupera le 17 décembre à l'Orphelinat St-Georges. Pour 1964, le Club a élu un nouveau comité: Bernard Malo, président, Laurent Lalonde, vice-président, Henri Desrosiers, sec., Albert Lajoie, trés., Gaston Laporte, cér., Maurice Lévesque, André Lord, Bernard Ostiguy, directeurs. Félicitations aux élus. Bravo au président sortant, M. Roger Cloutier et à son équipe. Le Dr Chevrette demeure publiciste à la satisfaction générale.

L'ACCUSE LES ASSASSINS DE COFFIN vient de sortir aux Editions du Jour au prix de \$1.50. La vérité peut se faire "maintenant" sur Coffin ou les vrais assassins, en tout cas sur les renseignements des auteurs du volume. A y bien penser...

Les amateurs du sport de Robin des Bois seront heureux d'apprendre que la salle de tir à l'arc du Séminaire entre en opération ce soir, 11 décembre. Bienvenue à tous!

L'on doit faire diligence pour le dépôt des cartes de Noël

Le Ministère des Postes a fixé cette année au 13 décembre la date limite pour le dépôt des cartes de Noël pour l'extérieur, et au 17 décembre la limite pour le dépôt des cartes destinées à être livrées dans la ville de Joliette et pour les endroits environnants.

Les facteurs sont actuellement à distribuer dans chaque famille, des étiquettes détachables dont le public pourra se servir pour mettre sur le dessus des paquets de cartes bien ficelées, avant de les jeter dans les boîtes aux lettres.

Encore cette année, l'on s'attend à un flot record de cartes, et c'est pourquoi l'on invite chaque citoyen à déposer de bonne heure, en vue de coopérer avec le personnel du bureau de poste qui est surchargé durant cette période achalandée de l'année.

Des boîtes à lettres spéciales ont été installées dans le bureau de poste local, pour le dépôt des cartes, et le public est invité à s'en servir dans la mesure du possible.

Plusieurs industriels et hommes d'affaires ont déjà expédié leurs cartes, coopérant ainsi à décongestionner le service postal, et le maître de poste est heureux de les en remercier.

(Communiqué, Bureau de Poste)

En tête d'affiche AU CABASTRAN



Le CABASTRAN ouvre ses portes, samedi le 14 décembre, à 8 h. 30 pour un nouveau rendez-vous de la chanson.

En tête d'affiche: LOUIS CHABOT, chansonnier. Un nouveau venu dans le domaine de la chanson.

Louis CHABOT est un artiste de talent. Le public du 14 décembre pourra l'applaudir dans son interprétation des plus belles chansons de Brel, Bécand, Ferré, Vigneault, Leclerc... etc.

LOUIS CHABOT ce n'est d'abord pas un nom, c'est l'INTERPRETE DE LA belle chanson.

Son récital présente deux heures de travail bien fait. Tout est soigné chez lui.

Le choix de ses chansons est judicieux. Il n'interprète que ce qu'il sait pouvoir donner pleinement.

L'interprétation est personnelle. Il n'imité pas Bécand, Brel, Leclerc. Il chante le plus fidèlement possible les grands noms de la chanson.

La voix est agréable, bien placée. Son accompagnement à la guitare vient compléter les qualités d'ensemble de son interprétation.

Le texte de la chanson est bien senti, chez Chabot, l'âme y est. Pour lui, les mots sont de grande importance. Il rend bien ce qu'il comprend bien. Il n'est pas prétention de dire que LOUIS CHABOT a du métier.

Chansonnier, il va s'en dire qu'il chante ses propres compositions. Encore là, on retrouve le souci du texte. Il livre un message chanté.

Qu'il interprète Bécand, Brel, Leclerc ou même du "Louis Chabot", il invite son auditoire à le suivre dans sa découverte de sentiments exprimés dans la chanson. Son tour de chant en est un commentaire. Un commentaire très sobre, très juste et toujours bien à point qui nous amène au-delà des mots pour en saisir toute la valeur des sentiments et des idées de la chanson.

LOUIS CHABOT en est à son premier récital à Joliette. Depuis trois ans, il s'est fait entendre davantage dans des groupes d'étudiants, d'infirmières, d'hommes d'affaires.

Invité du club Kiwanis de Joliette, en janvier prochain, le CABASTRAN a le plaisir de vous le présenter en primeur, SAMEDI LE 14 DECEMBRE à 8 h. 30.

Joliette Asphalte Limitée inaugure une carrière de pierre à St-Jacques, comté de Montcalm

On y fabrique de la pierre et de la chaux agricole pour l'usage des cultivateurs.

"Lorsque des hommes de talent savent mettre en commun leurs ressources et leurs énergies, ils ne peuvent que réussir."

Cet axiome s'applique parfaitement bien aux administrateurs de la compagnie Joliette Asphalte Limitée.

M. Oréance Perreault, homme d'affaires bien connu de Rawdon, ayant fait sa marque dans l'industrie laitière en particulier s'est associé à M. Leo Martel entrepreneur en asphalte de l'Assomption et à M. J.-Roland Comtois Ingénieur Professionnel de Repentigny, qui a une vaste expérience principalement dans le domaine de la construction et de la voirie.

Ensemble, ces trois hommes ont fondé la compagnie Joliette Asphalte Limitée. Malgré des débuts difficiles, la compagnie a sans cesse progressé grâce à l'esprit de travail, la ténacité et les qualités personnelles des administrateurs et aussi grâce à un plan d'action bien défini vers la réalisation d'un complexe industriel efficace.

Ces réalisations sefont par étapes successives comme suit:

1. Etablissement d'une usine d'asphalte des plus modernes à St-Paul de Joliette produisant des mélanges bitumineux de la plus haute qualité.
2. Etablissement d'une compagnie subsidiaire, Lamont Limitée, possédant une usine d'asphalte entièrement mobile et permettant à la compagnie de soumissionner à l'échelle de la province lorsqu'elle le juge à propos.
3. Exploitation d'un banc de sable à St-Liguori, comté de Montcalm, pour alimenter l'usine de St-Paul de Joliette.
4. Etablissement d'une carrière de pierre concassée pour alimenter l'usine d'asphalte en

plus d'être au service des clients éventuels des comtés de Montcalm et de l'Assomption.

5. Production de chaux agricole dès l'été 1964 pour desservir les nombreux cultivateurs de la région.

Joliette Asphalte Limitée, en allant vers l'exploitation des matières premières peut fournir des prix compétitifs en soumission publique et permet à sa clientèle de réaliser des économies appréciables.

Devant ces réalisations remarquables, on peut s'attendre d'ici quelques années à de nouveaux projets d'envergure qui seront un apport économique pour la population de la région.

Les succès de Joliette Asphalte Limitée sont la preuve que les Canadiens Français du Québec qui savent travailler en équipe peuvent réussir en affaires. En effet, tous les actionnaires de la compagnie sont des Canadiens français de chez nous. Tous les employés sont Canadiens français et l'esprit d'équipe qui les anime contribue au succès de la compagnie. La bénédiction de la carrière



par l'abbé Beaudoin, vicaire de St-Jacques, marque un arrêt avant d'entreprendre un nouveau départ.

Sous la présidence d'Honneur de Messieurs les Maires Gauthier et Beaudry de St-Jacques,

l'ouverture officielle de la carrière a eu lieu samedi après-midi le 7 décembre. Plus de 400 invités de marque ont bien apprécié cette inauguration et ont pu constater les procédés modernes de fabrication de la

Pierre concassée et d'extraction de la pierre du sol. Le tout s'est terminé par un léger goûte au Riviera de Rawdon. M. Oréance Perreault, Président, Joliette Asphalte Limitée

Nous avons été étudiants

Le chef de la police municipale de Joliette, M. Valmore Lapierre s'est dit très heureux de constater qu'on n'a eu à déplorer aucun accident grave à Joliette, au cours de la Semaine de sécurité routière.

En effet, à part quelques accidents qui ont causé des dommages matériels, un seul incident est venu porter ombre au tableau. La petite Ginette Bourgeois de Notre-Dame des Prairies a été

heurtée par un véhicule sur la rue St-Charles Borromée nord. La victime est la fille de M. Conrad Bourgeois, sergent de la Sûreté provinciale. On rapporte cependant que son état est satisfaisant.

Le chef Lapierre invite toute la population à continuer à manifester beaucoup de prudence surtout durant la saison froide alors que l'état des rues et des routes augmente les dangers d'accidents.

Rencontre Parents-Maitres

Dimanche soir, le 8 décembre, l'Ecole secondaire Notre-Dame recevait lors de sa première réunion Parents-Maitres, environ deux cents pères et mères de nos jeunes filles des différentes paroisses de la Régionale Lanaudière.

Parmi les invités, nous remarquons M. Jean Poisson, directeur général adjoint, MM. les Commissaires Antonio Montambault et Gérard Tellier, MM. les Curés et quelques Amateurs nous ont honorés de leur présence.

Le Conférencier de l'heure, le Rév. Père Irénée, capucin, très connu pour sa compétence et son expérience auprès des jeunes, a captivé son auditoire de parents généreux soucieux de trouver la lumière pour une collaboration plus efficace.

PROGRAMME: 1. Père Irénée: A) Ce que les Parents attendent des Professeurs. B) Ce que les Professeurs attendent des Parents.

2. Discussion ouverte.

3. Père Irénée: Relations garçons et filles: Sorties, Problèmes.

4. Discussion ouverte.

M. l'abbé Léo Gamache, aumônier, agissait comme Maître de cérémonie. Les élèves de notre Ecole secondaire profiteront certainement des conseils précieux de leurs chers parents et se prépareront un avenir tout à la gloire des Jolietains.

UN TEMOIN

Le Père Noël à Joliette le 14 décembre

Samedi le 14 décembre à 2 heures p.m. aura lieu une grande parade du Père Noël à Joliette. Cette parade sera possible grâce à la collaboration des "Cadets Jolietains" et des Loisirs Jolietains comprenant les paroisses de la ville à l'exception de la paroisse du Christ-Roi.

Les organisateurs MM. A. Barrette, Jean Croiselle et Robert Meilleur qui ont eu l'initiative de ces manifestations assurées au public jolietain un réel succès à l'avance.

La parade débutera à 2 heures p.m. à l'Ecole Ste-Thérèse pour emprunter les rues St-Thomas, Alice, Marguerite-

Bourgeois, Querbes, St-Barthélemy, de Lanaudière, St-Pierre, St-Louis, St-Charles Borromée, et pour prendre fin au stationnement de la Cathédrale.

Parmi les attractions qui constitueront la parade, soulignons qu'il y aura six chars allégoriques, plusieurs groupes de bouffons, les Majorettes de Crabtree, les Grenadiers Barthélemy Joliette, les Majorettes de St-Pierre et les Cadets jolietains. Les autorités municipales et les dignitaires des différentes paroisses prendront également part au défilé. Enfin, il y aura, bien entendu, le fameux char du Père Noël.

Au jour de l'An, Messe de Minuit suivie d'une réception, au séminaire

Contrairement à l'usage qui veut que chaque Jour de l'An matin, la population se rende à l'Évêché et à l'Hôtel de Ville pour présenter ses vœux aux autorités religieuses et civiles, il y aura cette année quelques changements.

Ainsi, une Messe de Minuit sera chantée dans chacune des églises de la Ville. Ensuite, à

une heure du matin, la population en général ainsi que les grands enfants sont invités à se rendre dans la salle du gymnase du séminaire où ils pourront offrir leurs vœux à Son Excellence Mgr l'Évêque, aux autorités municipales, fédérales, provinciales, scolaires. Cette cérémonie sera suivie d'un vin d'honneur offert par la Cité de Joliette.

St-Théodore de Chertsey Messe de minuit communautaire

Pour la messe de Minuit, tout le monde chante et prépare sa messe des anges. Les chœurs qui aiment tant planer dans les hauteurs devront descendre en bas. Mettons de côté nos réminiscences et nos préférences pour entrer dans le grand mouvement de l'Eglise en marche...

M. Bernard Malo, président du Richelieu

Mardi de la semaine dernière, les membres du Richelieu Joliette tenaient leurs élections annuelles et le Richelieu Bernard Malo, échevin, a été élu président en remplacement du Richelieu Roger Cloutier dont le terme d'office prendra fin avec la présente année. Lundi soir, son honneur le maire a souligné l'élection de M. Malo et l'a félicité. Il a également félicité l'échevin Roger Cloutier pour le magnifique travail qu'il a accompli au cours de l'année écoulée.

Invitation à tous les jeunes

Dimanche soir le 15 décembre à 7 h. 30 au sous-sol de l'église du Christ-Roi les jeunes sont cordialement invités à assister à une réunion. 1. Les fréquentations. 2. L'aleool.

Il y aura en plus une partie récréative avec danses et jeux de société. L'entrée est absolument gratuite. L'âge minimum, 16 ans; la soirée se terminera à 11 h. Donc les jeunes, venez discuter de ces problèmes et amenez vos amis et amies, Tél. 753-3963.

Jean-Denis Boulard 654, Notre-Dame



ADMINISTRATEUR PROVINCIAL

M. JEAN TELLIER, courtier d'Assurances de Joliette, a été élu Président de la Chambre de Commerce Régionale de BERTHIER-MONTCALM-JOLIETTE, au cours d'une assemblée spéciale, tenue jeudi dernier à St-Gabriel de Brandon.

M. Tellier est bien connu pour ses activités sociales. Il a été Président de la Chambre de Commerce de Joliette; Président fondateur du Club de Golf de Joliette; Directeur de l'Association des Courtiers d'Assurances de la Province et membre de plusieurs autres associations.

Il n'y a aucun doute que la Chambre de Commerce Régionale connaîtra de nombreuses activités au cours de la prochaine année.

Nos meilleurs vœux et félicitations.

Achetons des Timbres de Noël
COMBATTONS LA TUBERCULOSE

BINGO AUX DINDES

MARDI LE 17 DECEMBRE 1963

au sous-sol de l'église St-Pierre à 8 h. précises
AU PROFIT DES LOISIRS DE LA PAROISSE ST-PIERRE

Plus de \$3.000.00 en prix

Nombreux prix de présence
Billets en vente au prix de \$1.00 chacun et ce billet vous donnera droit à

12 tours gratuits

HATEZ-VOUS DE VOUS PROCURER LE VOTRE EN APPELANT

Luc Ferland

au numéro 753-7384

Si vous vœulez réellement aider la cause des Loisirs, vous serez présents au sous-sol de l'église St-Pierre, mardi le 17 décembre à 8 heures précises

EDITORIAL

Il n'y a pas lieu de s'étonner

Des lecteurs nous font part de leur émotion en consultant divers journaux qui interprètent à leur façon LES DEBATS DU CONCILE. On ne doit pas s'étonner de ce "désarroi" de l'opinion publique, si le sens chrétien lui manque. Mais il n'y a vraiment pas de raison pour que des catholiques éprouvent de l'angoisse. C'est bien plutôt un sentiment de révérence et UNE IMPULSION VERS L'APPROFONDISSEMENT DE NOTRE FOI que doit produire le déroulement du 2^e Concile du Vatican.

Cependant, en réponse aux questions de nos lecteurs, nous indiquons quatre points de vue susceptibles, croyons-nous, de les aider.

1. — L'EGLISE en laissant connaître bien des nouvelles sur les débats du Concile, FAIT CONFIANCE A LA MATURITE DU JUGEMENT CHRETIEN OU HUHAIN DE L'OPINION. A chacun de nous de résister aux émotions successives et éphémères. L'Esprit Saint nous en assure la possibilité, si nous prions intérieurement.

2. — Toutes LES DISCUSSIONS conciliaires sont le CHEMINEMENT ACCEPTES PAR L'ESPRIT SAINT POUR ECLAIRER SON EGLISE INFALLIBLE. Celle-ci n'est pas inerte, elle vit de l'Esprit.

3. Il faut se souvenir de la procédure suivie dans un Concile aussi large que celui-ci: LE NOMBRE DES PERES CONCILIAIRES, LA DIVERSITE DES POINTS DE VUE MANIFESTENT LA RICHESSE DE PENSEE HUMAINE ET LA FORCE DE CATHOLICITE QUI SONT DANS L'EGLISE grâce au Christ. Il faut que cette richesse s'exprime pour que l'unité soit le plus possible compréhensive.

4. LES VOTES DECISIFS SONT ACQUIS A UNE MAJORITE DES DEUX TIERS des votants. Et le schéma sur la liturgie a recueilli une majorité de cet-

te importance. Est-ce d'une Eglise qui se déchire?

FAISONS CONFIANCE A L'ESPRIT SAINT. Lorsque le Saint-Père promulguera les décisions conciliaires, nous savons qu'elles auront été soigneusement et longuement élaborées et ratifiées par lui, sous la motion de l'Esprit de Dieu.

Le texte qui précède est un extrait du journal du Vatican, L'Osservatore Romano du 29 nov., page 3. Nous avons voulu le faire nôtre à l'attention de nos lecteurs et le publions tel que reçu en ajoutant cependant du relief à certains mots afin de les faire ressortir avec plus de force.

Nos lecteurs auront d'ailleurs perçu que l'Eglise, pour être docile à l'inspiration du Saint-Esprit, doit dialoguer avec elle-même et chercher la formule la plus complète et la plus juste: cet effort de maturation spirituelle ne peut s'accomplir en un moment, ni par un bref échange de vues entre trois ou quatre évêques vite d'accord. Quand nous parviendra une décision du Concile, nous saurons que le Saint-Esprit avant de nous la faire tenir a voulu qu'elle ait été auparavant pensée, discutée, reprise, améliorée, passée au crible par des milliers de têtes dans son Eglise donnant à nos évêques une preuve de supplément de la confiance qu'il porte aux hommes pour réaliser le Salut de Dieu.

Les discussions du Concile, malgré l'exploitation fantaisiste qui en est faite par certains, ne me scandalisent pas du tout; elles me confirment dans ma foi en Dieu et dans les hommes qu'il mandate auprès de moi.

René-M. Godereux

Billet doux

"Ca me fait plaisir, je vous remercie beaucoup"

La période des réceptions va bientôt recommencer. C'est le temps des Fêtes et la saison close aux longs voyages d'agrément. Le mercure a fait des chutes, l'amitié devrait nous réchauffer le coeur et peupler nos solitudes d'hommes enneigés.

Petits comme grands, jeunes et vieux, influents ou prolétaires, NOUS SERONS RECUS. SE. RA-CE CORVEE, PLAIE OU ENRICHISSEMENT, JE M'INTERROGE. Suis-je amer en me posant des questions ou tout simplement sincère et réaliste? J'ai perdu, il est vrai avec l'âge, la faculté de battre des mains à l'appel d'une sortie imminente. Je ne suis plus à 5 ou 10 ans, où nous partions exhubérants dans la carole aux clairs grelots pour aller recevoir friandises et cadeaux chez grand-maman ou dans le salon fané de la cousine essayée retirée près de l'église. Maintenant, je vais plus souvent qu'à mon tour aller chez des gens où il faut bien être et qui se doivent de me recevoir.

L'association recevra pour assurer sa popularité et sa propagande. J'irai m'y ennuyer. Parfois le commerçant me fera venir et m'avillera avec ses employés en me considérant comme un facile à lever le coude. Je protesterai dans mon cœur et ferai honte à mon entourage à cause des "politesse" de la boutique! Que voulez-vous, c'était la "remise du verre" ou "une réception de brasserie"! Je me suis saoulé!

Le patron me recevra aussi du haut de sa concendance parce que ça fait bien dans un monde "sociétisant". J'endurerais qu'il s'informe de ma femme et de mes petits et me donne à leur intention le bonus qu'il a pris depuis longtemps sur ma paie de celui qui a besoin de gagner. Il est de la catégorie des gens qui reçoivent pour eux; je ne les aime pas, je m'y prête et ils s'en doutent.

Madame "la dont le mari a le mieux réussi de la famille" me recevra par orgueil, pour me faire voir son installation luxueuse et me présenter sa dernière nouvelle "bonne". J'irai car mes petits ont besoin de

ses cadeaux et de sa protection; mais mes sentiments ne s'améliorèrent pas à son endroit.

Certains, des amis, les vrais, m'invoquent presque avec timidité de peur de me déranger, c'est qu'ils ont besoin de moi sur le plan du coeur et ma visite tissera un nouveau lien

Une Association de Parents

Dimanche, le 8 décembre près d'une quarantaine de couples présentaient par le Rév. Père G. Bibeau, c.s.v., supérieur du Séminaire, en vue de poser les bases d'une association Parents-Élèves.

Cette association permettra aux parents de prendre conscience de leurs obligations et de leurs droits dans l'oeuvre d'éducation de leurs enfants; de coopérer, par un Conseil élu, avec les autorités collégiales, universitaires, civiles, etc.; de permettre aux autorités de traiter avec le bon conseil. Ont été élus: président M. Emile Goulet de Sorel, vice-président M. J.-Paul Joly de Joliette, trésorier M. René Allard de St-Jacques, secrétaire, M. Wilfrid Rivard de Joliette, M. Albert Lajoie de Joliette agissant comme secrétaire de l'assemblée.

La prochaine réunion de parents aura lieu le dernier dimanche de janvier, à 2 h. 30. Le sujet traité: "Le cours classique: constitutions, but, définition, etc.". Tous les parents des élèves sont invités.

EXAMEN MEDICAL: Se conformant à une tradition, vieille de plus de 25 ans, les médecins, dentistes et optométristes de Joliette, procéderont samedi après-midi, le 14, à l'examen médical des élèves du Séminaire. Chaque année, en effet, les élèves de 8^e classique et de 1^{er} Arts-250, environ, sont soumis à une inspection médicale complète. Le nombre des "patients" et le temps forcément limité alloué à chacun pourraient mettre en doute l'efficacité d'un tel examen. Même un peu sommaire, il permet cependant de dépister

d'amitié entre nous; ma vie en sera embellie et plus légère. Comme je voudrais ne rencontrer que ces gens-là! Mais est-ce possible? toujours?

En tout cas, c'est des sortes de réceptions que je voudrais organiser chez moi. Je voudrais que tous y viennent pour recevoir et donner de l'amitié. A celui que j'aime et qui a l'ivresse facile, j'offrirai aussi des liqueurs douces; à celui qui aime les cartes, j'offrirai une partie; à celui qui a de la peine, je raconterai les miennes en l'écoutant... En un mot, je me donnerai plus que je donnerai! Je recevrai pour mes invités et ce sera le vrai Noël de la Paix promise aux hommes de bon coeur.

PIERRE FENDRE

chaque année des anomalies et des malaises que personne ne soupçonnait. Puisqu'il est admis que tout homme bien portant est un malade qui s'ignore, les parents, auxquels un rapport est envoyé, sont bien aise de connaître certaines déficiences physiques de leurs enfants, afin de procéder, par la suite, à un examen plus approfondi et conséquemment, à un traitement approprié.

Les professionnels de Joliette, en collaborant bénévolement à cette heureuse initiative, posent donc un geste humanitaire que tout le monde apprécie et pour lequel, les Autorités du Séminaire leur sont infiniment reconnaissants.

G.B.

Nomination C.I.A.A.

M. l'abbé Claude Bélair, vicaire à Ste-Emmélie, a été nommé aumônier régional de l'Association Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc pour le secteur du Nord. Il succède à M. l'abbé Gaston Amyot à qui nous exprimons nos remerciements sincères.

Bienvenue et félicitations au nouvel aumônier!

La Bible vous parle

Ne te laisse pas pousser à bout par l'homme colèreux, car ce serait un piège tendu devant tes lèvres. (Ecclesi 8, 11). (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).

Le cadeau guérisseur

Noël est le temps des réjouissances familiales. C'est un jour de gaieté pour les jeunes et pour les vieux. C'est l'occasion de renouer les liens d'amitié. Que Noël soit pour tous une journée de festivité reste dans l'ordre des choses. Pour des milliers de nos concitoyens, Noël demeure un jour de solitude, un jour de tristesse. Ces personnes oubliées, nos hospitalisées dans nos institutions mentales.

Il est vrai que les autorités des hôpitaux psychiatriques ne ménagent rien pour rendre Noël gai. Toutefois, le manque de personnel, la limitation des budgets et le grand nombre de malades à servir, les empêchent d'accorder une attention individuelle à chacune des personnes.

C'est encore la communauté qui a la grande responsabilité de s'occuper de ces malades. Voilà la principale raison qui motive l'Association Canadienne pour la Santé Mentale d'organiser annuellement une campagne du Cadeau de Noël pour le Malade Mental Oublié, depuis 1957.

Chaque année, cette Campagne prend un ampleur de plus en plus considérable, et c'est maintenant une tradition établie qu'à Noël, l'Association veuille assurer que chaque malade hospitalisé reçoive un cadeau.

Grâce à l'initiative et à la collaboration d'individus, d'écoles, d'universités, de clubs sociaux, de mouvements féminins, d'associations et de compagnies, l'Association a été en mesure de distribuer plus de 20,000 cadeaux, répondant ainsi aux demandes qui lui sont adressées de toutes les parties de la province de Québec.

Il va sans dire que cette initiative a un sens beaucoup plus profond, que le simple fait de donner un cadeau. Même si le geste d'acheter un cadeau prend de la valeur auprès du malade à Noël, il présuppose chez l'individu un intérêt à la cause de la santé mentale, une meilleure compréhension de la maladie mentale et contribue graduellement à l'élimination des préjugés qui persistent encore.

Cette attention personnelle que reçoit un malade prend pour lui une valeur thérapeutique. Ces expressions de gratitude, à l'endroit d'un homme, d'une femme ou d'un enfant oubliés, leur apportent un réconfort et leur fait réaliser que la communauté souhaite leur réhabilitation et leur retour à la vie normale.

Un don matériel est déjà un geste appréciable. Mais le don de soi-même, qui pourrait s'exprimer par une meilleure compréhension du malade, une disposition encore plus spontanée d'aider à sa réhabilitation, est sans doute plus grand.

C'est ce que l'Association Canadienne pour la Santé Mentale demande par cette activité: Cadeau de Noël. Il serait souhaitable que tous les citoyens de la province s'unissent dans cet effort qui apporterait un plus grand réconfort pour les malades à Noël et qui serait un indice d'un éveil constant aux multiples problèmes psychiatriques, auxquels nous avons à faire face.

On peut faire parvenir son cadeau à: L'Association Canadienne pour la Santé Mentale, à la filiale de votre localité, 339, boul. Québec, Joliette.

Chronique du Séminaire

Souhaits

Une revue américaine "The Living Parish" souhaitait dans sa livraison de novembre, il y a quelques années, un "Happy New Year" à ses lecteurs. Cela peut porter à sourire. Peut-être précisément une preuve du fait que la vie liturgique n'est plus pour nous et les nôtres que quelque chose d'extérieur.

Le chroniqueur est heureux de se faire ici l'écho le plus fidèle des vœux que formule l'Alma Mater à l'endroit de tous ses enfants; souhaits de santé et de succès, et le plus beau paradis possible... quand Dieu voudra!

Vivons dans une atmosphère de joie la vie que le bon Dieu nous donne. Nous pouvons la vivre dans le charitable apostolat du sourire, dans la silencieuse résignation qui donne tant de mérites aux épreuves d'ici-bas.

Réunion du Comité pédagogique (2 déc.)

Les professeurs et les membres du Comité pédagogique se réunissent pour étudier les transformations projetées aux programmes actuels. Le Père Préfet des Etudes informe le corps professoral, des projets de la Faculté des Arts, concernant les points suivants: Obtention du B.A., avec "sujets mineurs ou majeurs"; du B.A. sans latin (après la 11^e scientifique); le B.A. pour adultes, etc. Il y a échanges de vue au sujet de l'adaptation de ces projets à notre milieu.

Réunion catéchistique (3 déc.)

Ce soir, les professeurs de Religion se réunissent pour échanger leurs impressions au sujet de leur enseignement. Plusieurs améliorations sont suggérées et tous espèrent qu'elles pourront se réaliser dans un avenir prochain.

Réunion des Directeurs spirituels (5 déc.)

A une réunion des Directeurs spirituels, des échanges de vue permettent d'étudier certains points, pour favoriser la vie spirituelle des étudiants.

Bulletin du mois de novembre La proclamation des notes rappelle à nos élèves l'approche des examens semestriels; occasion très propice à de salutaires réflexions. Voici les premiers de chaque classe:

Philosophie Sr (4^e Arts): Michel Forget (Ste-Elisabeth). Philosophie Jr (3^e Arts): Yves Balcer (Trois-Rivières). Rhétorique (2^e Arts): Pierre Bergeron, c.s.v., (Joliette). Belles-Lettres (2^e Arts): Camille Courchesne, (St-Ignace-de-Loyola). Versification (1^{er} Arts): René Racette, (Joliette). Versification "B" (11^e Arts): Luc Foisy (Joliette). Versification "C": Marc Foisy (Joliette). Méthode "A" (10^e Arts): Mario Lachapelle (St-Esprit). Méthode "B" (10^e Arts): Michel Tissot (Joliette). Méthode "C" (10^e Arts): Gaëtan Lefebvre (St-Félix-de-Valois). Syntaxe "A" (9^e Arts): Ghislain Massé (St-Barthélemy). Luc Moreau (Joliette). Syntaxe "B" (9^e Arts): Luc-Paul Beaulieu (Joliette). Syntaxe "C" (9^e Arts): Pierre Asselin (Ste-Elisabeth). Syntaxe "D": (9^e Arts): Daniel Olivier (Ste-Elisabeth). Eléments "A" (8^e Arts): Pierre Ferland (Joliette). Eléments

"B" (8^e Arts): Carrol Ferron (Joliette). Eléments "C" (8^e Arts): Richard Boivert (Joliette). Eléments "D" (9^e Arts): Jean-Guy Desmarais (St-Paul). Noël au Séminaire

Déjà plusieurs ont donné leur nom pour le Réveillon. Ceux-là et ceux qui feront de même, avant le 18 décembre, pourront réclamer leurs billets, à partir de 11 h. le 24 au soir. Pour la messe de minuit, il y a place pour 700 personnes, aucune réservation n'est requise. Le numéro de téléphone est PL 3-7466.

Père André Doucet, c.s.v., Chroniqueur

S.P.M. fenêtre sur le monde adulte

Le service de préparation au mariage groupe plus de 350 couples de fiancés dans le diocèse de Joliette. Plus de 20 paroisses offrent des cours répondant aux besoins des futurs mariés.

La computation de statistiques montre clairement tous les problèmes qui surgissent chez nos fiancés. Les plus communs sont: dialogue limité chez les couples qui se fréquentent. Ils ne s'acceptent pas tels qu'ils sont et de là naît l'incompréhension. Le fiancé ignore le budget, ce qui invite la future épouse à travailler. Ils sont trop renfermés sur eux-mêmes et oublient donc ceux qui vivent autour d'eux.

Une foule de gens demeurent inconscients de la situation actuelle, alors que les grands savants sont à la conquête de l'espace et les pays à celle de nouvelles armes nucléaires, là où chacun vit pour soi, les futurs foyers eux, doivent être secourus et protégés de cette nouvelle vague. Ils sentent eux-mêmes le besoin de se renseigner afin de mieux comprendre et respirer la vraie vie chrétienne.

Le S.P.M. par sa technique, ses responsables et ses conférenciers apporte vraiment aux futurs époux une méthode, une maturité et une connaissance qui leur permet d'entrer dans la vie conjugale avec confiance et oubli de soi. Les aumôniers et l'esprit apostolique du Service de préparation au mariage réconfortent chacun des participants et leur fait voir comment le mariage est un sacrement et une profession.

14 cours sont donnés par des professionnels et autres. En voici quelques-uns d'entre eux que vous aurez l'occasion de discuter avec les conférenciers ou les aumôniers.

- Vers une conscience d'époux
- L'administration du foyer
- Accord des personnalités
- Les premiers temps du mariage.

Le S.P.M. offre aux fiancés, à ceux qui se fréquentent sérieusement et aux autres une occasion — de se découvrir l'un et l'autre. — de grandir dans un accord commun. — de purifier l'amour, gage de bonheur. — de se socialiser par une vie en équipe. — de se préparer au mariage par une participation active et

L'alcoolisme et l'immoralité, avant tout, affaire de tout le monde

"En dépit de sa bonne volonté et des mesures qu'il a adoptées, le gouvernement actuel est impuissant, sans le concours des citoyens, à enrayer cette marée montante de l'alcoolisme et cette vague d'immoralité qui l'accompagne fatalement. Tels sont les propos que tenait cette semaine l'hon. Emilien Lafrance dans une causerie à la salle de l'Institut Canadien, à Québec.

Ce qu'il faut souligner surtout, de cette affirmation, c'est qu'elle implique que la lutte contre l'alcoolisme et l'immoralité est, avant tout, l'affaire de tout le monde, de tous les citoyens. M. Lafrance, un apôtre sincère de la sobriété, cause à laquelle il se dévoue depuis plus de 30 ans, ne veut pas ainsi rejeter toute responsabilité du gouvernement dans ce domaine.

Nous avons en effet, (et ce n'est pas uniquement chez nous que ça existe) tendance à nous en remettre à l'Etat pour tout régler, pour tout ordonner, sacrifiant ainsi, non seulement notre responsabilité personnelle mais aussi notre liberté. On a ainsi établi, comme le souligne M. Lafrance, "le mythe de la toute puissance de l'Etat qui contribue à endormir les consciences des honnêtes gens et à servir de prétexte à leur inaction".

On ne peut imposer la sobriété à un peuple à coups de décrets législatifs pas plus qu'on peut, de cette manière, lui imposer la moralité sexuelle, le respect du bien d'autrui, l'amour de Dieu. Certes, l'Etat doit établir des normes d'ordre public, mais il ne peut pénétrer dans la conscience des individus, il n'en a pas le droit.

Le gouvernement actuel a pris quatre mesures, jusqu'ici, pour lutter contre l'alcoolisme. Ce sont la nouvelle loi des alcools, ou bill 34; la création d'une Régie indépendante des alcools; la reconnaissance officielle des maisons Domrémy et l'institution, par le bill 12, d'un Comité d'études et d'information sur l'alcoolisme avec crédits annuels de \$200,000.

On ne doit pas en conclure que ce soit suffisant. Et d'ailleurs, M. Lafrance, qui siège au conseil des ministres du gouvernement, est lui-même d'avis qu'il ne s'agit que d'un premier pas. Et les autorités doivent lutter contre l'alcoolisme avec autant sinon plus d'énergie que contre d'autres fléaux tels que la tuberculose la syphilis et l'alcoolisme. D'ailleurs, n'est-il pas vrai que dans de nombreux cas, c'est à l'alcool qu'il faut les attribuer.

L'abus de l'alcool est à la source même d'intempérances et de désordres d'autres natures. Et, comme l'affirmait M. Lafrance, l'augmentation de la consommation d'alcools coïncide toujours avec une augmentation des activités criminelles.

Qu'est-ce que nous constatons dans la province. En 1952, il s'est consommé 27,520 gallons de spiritueux de plus qu'en 1958; 454,697 gallons de vins de plus et 6,083,552 gallons de bière de plus. Au cours de cette même période, le nombre des alcooliques a augmenté de 12,000 passant de 2,350 par 100,000 personnes à 2,649 et ce, pour les gens âgés de 20 ans et plus. Le chiffre des ventes à la Régie des Alcools a passé de \$96,052,656 en 1958 à \$113,175,313 en 1962 et le nombre de permis de débits de boissons s'est accru de 1,694 au cours de cette période, soit de près de 25%.

Des enquêtes auprès des jeunes, à Québec, ont révélé une situation d'une très grande gravité. Déjà, entre 14 et 20 ans, nos étudiants commencent à s'alcooliser. Certains clubs seraient voués à la faillite sans la clientèle de jeunes de moins de 20 ans.

Certes, cette situation n'est pas unique à notre province, et aux Etats-Unis, déjà 68% des étudiants de 14 ans font usage d'alcool occasionnellement et jusqu'à 95% des étudiants de 18 ans. Mais les erreurs des autres ne doivent pas servir de prétextes ni de justifications aux nôtres.

Nombreux sont les crimes commis en état d'ivresse ou sous l'influence de l'alcool. Juges et avocats en portent témoignage et on n'a qu'à relever les dossiers des tribunaux pour s'en rendre compte.

Mais il n'y a pas que les crimes qui soient imputables en grande partie à l'alcool. Il y a aussi la misère de nombreux foyers. Et M. Lafrance, ministre du Bien-Etre social est bien placé pour s'en rendre compte. C'est en pleine connaissance de cause qu'il peut ainsi affirmer que les 200,000 dossiers de son ministère, véritable étalage de la misère humaine, démontrent qu'il y a une relation directe entre l'alcool et cette misère. L'alcool est vraiment l'ennemi numéro un de la famille.

Quelques chiffres sont révélateurs à ce sujet. Ainsi 36% des placements d'enfants dans des institutions relevant du ministère proviennent de foyers séparés en très grande partie à cause des abus d'alcool.

Pour chaque dollar de revenu que rapportent les ventes de la Régie des alcools, les ministères de la Santé, du Procureur général et de la Famille et du Bien-être social doivent en déboursé de \$5 à \$10 dans des hôpi-

effective lors d'une série de — de développer chez eux le sens chrétien de la vocation au mariage.

Nous avez grand intérêt à participer à ces cours. Informez-vous à votre paroisse pour connaître le jour et l'heure qu'ils y seront donnés.

Ste-Elisabeth

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

BAPTEME: LAPORTE: Le 8 décembre, Joseph, Yves Alain, enfant de M. et Mme Elban Laporte (Jacqueline Allard). Parrain: M. Yves Laporte, oncle et marraine: Mmes

taux, des institutions diverses pour jeunes délinquants et filles-mères, pour les corps policiers, les tribunaux, les prisons, etc. Et de souligner M. Lafrance, que dire des pertes en capital humain et argent; talents gaspillés, vies gâchées, etc.

Est-il besoin de répéter que 80% des accidents de la route sont causés par l'alcool?

Que pouvons-nous faire devant une telle situation? Qu'est-ce que le gouvernement peut faire de plus? Qu'est-ce que chaque citoyen, conscient de ses propres responsabilités, peut accomplir pour lutter contre le fléau de l'alcoolisme et le cortège de malheurs qui l'accompagne.

"Il est inutile de songer à réformer la société et ses institutions, à vouloir changer nos concitoyens, si nous ne commençons d'abord et avant tout par nous-mêmes". Voilà ce qu'affirme avec raison M. Lafrance en soulignant que "la société est façonnée à notre image et ressemble; le moindre de nos gestes, notre pensée la plus cachée, le désir le plus secret ayant sur elle des répercussions".

Les lois, en effet, ne changent pas les mœurs d'un peuple. Elles ne rendent pas les gens vertueux. Elles valent exactement ce que vaut chaque citoyen. C'est d'ailleurs ce que rappelait, dès 1938, l'évêque québécois quand il déclarait: "Les lois ne peuvent rien si elles n'ont pas le respect et l'appui de l'opinion publique".

"La clé de voûte de tout le problème de l'alcoolisme, c'est la prévention, et la mesure préventive par excellence, c'est l'éducation". En faisant cette affirmation et en posant ce principe, M. Lafrance s'impose et impose à tous les citoyens conscients de leurs responsabilités, un véritable programme d'action.

La publicité, on ne peut le nier, est une forme d'éducation. Par la publicité, on instruit les gens sur les mérites de tel ou tel produit, de tel ou tel service, on les induit à en profiter. C'est pourquoi, dans toute mesure préventive contre les alcools, il faut d'abord mettre un frein à la publicité que M. Lafrance qualifie à raison de "tapageuse, illégale et malhonnête" et qui vise à encourager la consommation de boissons alcooliques en particulier, de bière.

Quels sont les résultats de cette publicité? La consommation de la bière accuse une augmentation de près de 2 millions de gallons en une seule année; 83% de la consommation se fait maintenant à domicile. Et, de souligner M. Lafrance, la bière alcoolisée, quoi qu'en disent les brasseurs.

Il n'est donc pas question d'annoncer pour faire préférer une marque à une autre par les gens qui déjà boivent modérément, mais de faire consommer davantage de la bière pour en vendre davantage. C'est ce qu'ont compris depuis longtemps les brasseries. Plus ils annoncent de la bière, plus il en vendent, plus ils alcoolisent le peuple, plus ils réalisent des profits au prix de la misère, de l'immoralité et de la violence.

L'idéal, d'affirmer M. Lafrance, serait de proscrire complètement toute publicité alcoolique. A défaut de pouvoir y parvenir, il faudrait exiger que les brasseries bannissent de leur réclame tout ce qui peut favoriser un usage abusif des boissons alcooliques. Ces annonces ne devraient constituer qu'une identification du produit, rien de plus.

Peut-on espérer qu'on en vienne là? M. Lafrance déclare qu'à moins que les brasseries ne consentent, de leur propre chef, à effectuer ces changements, le gouvernement n'aura qu'une seule alternative, recourir à la contrainte et peut-être même à des mesures aussi radicales que l'abolition complète de toute réclame.

Mais en plus de lutter contre cette éducation à rebours en s'efforçant de la réduire à sa plus simple expression et même de la faire disparaître, il faut aussi, contre l'alcoolisme, faire l'éducation positive des gens. Il faut instruire nos enfants, de l'école du rang à l'université sur les dangers graves que constitue l'abus de l'alcool et les bienfaits de la sobriété et de l'abstinence.

Il faut sortir les jeunes, les moins de 20 ans, des débits de boisson. Et M. Lafrance préconise à cette fin l'adoption d'une carte d'identité, volontaire et facultative. Il faudra aussi prendre d'autres mesures pour faire diminuer la consommation des alcools, en réprimer les abus, redonner à nos gens le sens de leur dignité et de leur responsabilité.

Voilà les propos que tenait cette semaine M. Lafrance. Nous avons voulu les présenter en premier-Québec parce que les principes qui les ont inspirés correspondent à nos principes et parce que ces opinions sont aussi nos opinions.

La lutte contre l'alcoolisme est une responsabilité collective et une responsabilité individuelle. Faisons-en la lutte de chacun de nous, notre lutte pour un Québec où nous serons chacun maître chez nous et où ce ne seront plus les brasseurs qui nous diront quoi boire et quand boire.

JEAN HUBERT (L'ACTION, Québec 7 déc. 1963)

Welle Laporte, grand-mère. Porteuse: Mme Rodrigue Joly de Montréal, tante. Félicitations aux heureux parents.

MARGUILLER: Nos plus sincères félicitations à M. Georges Tessier de St-Pierre qui a été élu marguillier pour le prochain terme en remplacement de M. Hildège Lambert dont le terme d'office doit finir le 31 décembre. Nos remerciements aussi à M. Lambert.

SOIREE RECREATIVE: C'est samedi soir prochain qu'aura lieu une grande soirée créative à la salle à 8 h. 30 pour tous les jeunes et les moins jeunes. Toute la population est donc invitée.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mmes Georges Olivier et Antonio Ducharme et à Mlle Pierrette Pollard qui actuellement sont hospitalisées à St-Eusèbe de Joliette. Que la santé leur soit rendue au plus tôt.

CAMPAGNE DE SOBRIETE

Chaque fois que des breuvages alcoolisés sont servis, offrons toujours en même temps des breuvages non alcoolisés.

L'Association Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc du diocèse

Jugement de M. Ls-J. Pigeon

La conférence fédérale-provinciale

(Extrait des débats à la Chambre des Communes d'Ottawa)

Monsieur le président, je veux profiter de l'étude des crédits provisoires pour rattacher mes remarques, durant quelques minutes à la conférence fédérale provinciale.

Au début de cette conférence importante, deux organismes majeurs de la province de Québec, soit les Chambres de commerce de la province de Québec et la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste, exprimaient leurs vœux et condamnaient, pour ainsi dire, les ententes fiscales actuelles. Ces deux organismes ont déclaré que les ententes actuelles ne conduisaient qu'à un Etat unitaire, et ils demandaient au gouvernement fédéral de redonner aux provinces leur droit de taxation et, également, de revenir à l'esprit de la Confédération.

Le pacte, qui a été conclu en 1867 entre les deux grandes nations du pays, doit être respecté intégralement et le gouvernement central devrait laisser à l'exclusivité des provinces les domaines de l'éducation, de la sécurité sociale, de même que certains autres qui, normalement, selon l'esprit de la constitution, doivent revenir aux provinces.

A mon avis, la conférence fédérale-provinciale a été un fiasco. Personne n'a été satisfait; aucune province n'a été satisfaite du résultat — ce dont je ne suis pas étonné, d'ailleurs.

Monsieur le président, il faut reconnaître, comme je l'ai dit tantôt, que les provinces ont des besoins essentiels. Or, ceux du Québec en plus d'être essentiels sont, peut-être prioritaires, parce que cette province a une culture et une langue différentes, et partant des besoins différents.

Il serait important, à mon sens, que les autres provinces aient leurs pouvoirs de taxation, mais c'est encore plus important dans le cas de la province de Québec parce qu'elle voit mal qu'un gouvernement central, en majorité anglo-saxonne, lui indique ses besoins culturels, éducationnels et autres.

A mon avis, c'est un mauvais moyen de procéder, et si l'on veut réellement obtenir une entente à l'échelon national, il est nécessaire que la province de Québec elle-même s'occupe des domaines qui lui appartiennent. En c'est pour cette raison que le Québec est chatouilleux lorsque le gouvernement fédéral essaie de s'immiscer dans le domaine de l'édu-

cation, parce que la conception du problème, bref la mentalité du gouvernement fédéral, n'est sûrement pas une mentalité qui soit au diapason de celle du Québec.

Certes, je sais que les autres provinces voient d'un bon oeil les ententes relatives aux plans conjoints. Je comprends leur attitude, parce que la population de ces provinces est en majorité de langue anglaise, et cela concorde bien avec l'attitude du gouvernement fédéral, qui est en majorité de langue anglaise. Mais, ce que la province de Québec réclame, par exemple, ce sont ses sources de revenu, parce qu'elle ne veut pas que le gouvernement fédéral, en majorité anglo-saxonne, nouvoie à sa culture et à ses besoins éducationnels.

Les premiers ministres sont mécontents. Même, M. Lesage a déclaré publiquement qu'il était mécontent, et c'est pour cette raison qu'il réclamait, il y a quelques mois d'ailleurs, la somme de 150 millions de dollars. Les provinces n'ont récolté que des miettes, comme je le disais tantôt.

Que va-t-il se produire, Monsieur le président? Les taxes scolaires vont continuer à augmenter dans toutes les provinces, et plus particulièrement dans le Québec.

Au fait, on lisait récemment dans les journaux que les cultivateurs du Québec menacent de ne pas payer les taxes au gouvernement parce qu'elles augmentaient à un rythme effarant.

Monsieur le président, je reconnais que le gouvernement fédéral a des pouvoirs qui lui sont propres, mais les provinces ont également besoin de plus d'argent afin de pouvoir à leurs besoins.

Que s'est-il produit relativement aux questions connexes? Nous avons posé des questions au sujet du transfert des affaires esquimaudes du Nouveau-Québec à la prov. de Québec, des plans conjoints et des loteries. Il appert que rien, absolument rien n'a été réglé. On a remis ces questions à d'autres études subsidiaires. Je crois que le gouvernement fédéral n'a pas à se réjouir du fiasco de cette dernière conférence fédérale-provinciale, parce que tous les premiers ministres sont mécontents de la situation actuelle.

Monsieur le président, avant de terminer mes observations, qu'il me soit permis de dire que je souhaite que la prochaine conférence fédérale-provinciale ait plus de succès et contente mieux les premiers ministres des provinces.

et que le découragement n'est pas en train de s'emparer de lui. Nous espérons que René Lévesque aura enfin compris et réalisé l'inutilité des espoirs de voir l'Anglo-Saxon comprendre sa révolution tranquille.

Lors de cette causerie, M. Chaput en était à sa 17ème journée de jeûne complet. Les déplacements qui la veille l'avaient amené à St-Basile-de-Portneuf, l'avaient beaucoup fatigué.

Dimanche après-midi, le 8 décembre, M. Chaput parlera à Hull.

La Compagnie SMITH & LOVELL organise un grand déploiement civique à l'occasion de la bénédiction de notre usine d'épuration qui est la première du genre à être construite au Canada.

Des représentants des deux gouvernements, des paroisses environnantes, de la TV, des journaux seront présents. Ainsi, nos députés MM. René Paul (fédéral) et L. McGuire (provinciale) M. Gaston Gosselin, assistant du Dr Gustave Prévost, les maires des paroisses voisines de Lavaltrie auront comme rendez-vous, l'hôtel Lareault. Après une brève réception, il y aura bénédiction de l'usine et un goûter servi à l'hôtel Jeanne de Lavaltrie.

Le grand ralliement paroissial aura lieu, samedi le 14 décembre à 1 h. 30 p.m.

M. HENRI FOREST NOMME MARGUILLIER

Dimanche, après la grand-messe, à une assemblée de MM. les marguilliers et des paroissiens, M. Henri Forest a été nommé marguillier en remplacement de M. Simon Gourd.

Nous souhaitons à M. Forest un règne fructueux comme marguillier.

BINGO DES CHEVALIERS DE COLOMB

MM. les Chevaliers de Colomb organisent un grand BINGO aux dînes pour les vendredis et samedis, 13 et 14 décembre à la Salle de l'Ecole Chaus-

se et comptent sur une assistance record. Les bénéfices de ces soirées seront versés à leurs oeuvres.

LES LOISIRS ORGANISENT UNE PATINOIRE NEUVE

Nos jeunes évolueront sur une patinoire complètement renouvelée. Nos jeunes n'ont pas reculé devant des dépenses assez élevées et un travail ardu pour fournir une attraction fort goûtée des Jeunes.

Il est aussi fortement question d'organiser des descentes pour la traine-sauvage. Bravo! les Jeunes.

MESSE DE MINUIT

Notre Chorale multiplie ses exercices dans le but de donner le plus d'éclat possible à la belle fête de Noël. Nous félicitons Mme l'Organiste, le Directeur de la chorale et tous ses membres.

FIANCAILLES

Dimanche, le 8 courant, M. le curé de l'Assomption bénissait les fiançailles de Yves Chausse, fils de M. et Mme Roger Chaus-

se de Lavaltrie, et de Ginette LaFortune, fille de M. et Mme Roland LaFortune de L'Assomption. La réception était donnée chez les parents de Mlle Ginette LaFortune.

FLAN D'URBANISME

A LAVALTRIE

Il est fortement question que Lavaltrie ait son Plan d'Urbanisme. Il semble bien qu'un tel plan s'impose de plus en plus. Notre village se développe, il est appelé à une extension considérable avec les années, il est temps qu'on sache où seront tracées les rues, où seront placés les centres domiciliaires et industriels. Parce qu'un tel plan n'existe pas présentement, notre village est en train de s'éloigner de son centre normal pour s'étendre dans la direc-

tion de Montréal.

MARIAGE

Samedi dernier, M. le vic. F. Aubin bénissait le mariage de M. Roger Breault, garagiste, fils de M. Clément Breault et de feu Delvina Villeneuve, à Marie-Paule Fafard, veuve de Roger Renaud et fille de feu Placide Fafard et d'Eva Faucher, de cette paroisse. Témoins: MM. Rolland Hervieux et Gabriel Fafard. Nos vœux les accompagnent.

La Bible vous parle

parfait. (Mt 5, 48). (Texte choisi par la Société Catholique de

Vous, vous serez parfaits comme votre Père céleste est la Bible).

M. Marcel Chaput à Maskinongé

(Communiqué du P.R.Q. à la suite du discours de M. Marcel Chaput, chef du parti, à Maskinongé, le 5 décembre.)

Devant le mécontentement des Canadiens français face à la Confédération, M. Pearson a institué deux rencontres pour faire croire au Québec qu'il s'employait à régler ses problèmes: la commission Laurendeau-Dunton et la conférence fédérale-provinciale. La première, consacrée aux problèmes linguistiques et culturels a été, jusqu'à présent, un imbroglio qui laisse prévoir que rien de valable n'en sortira; la deuxième, centrée sur les problèmes fiscaux vient de s'avérer pour le Québec un fiasco. De par leurs résultats, ces deux rencontres sont à l'image de la Confédération.

La conférence fédérale-provinciale démontre, en effet, que les Québécois n'ont rien à attendre des autorités fédérales. Malgré les déclarations fermes de M. Jean Lesage au sujet des besoins du Québec, malgré ses ultimatums, et malgré les belles promesses de M. Pearson, cette conférence fédérale-provinciale a consacré l'impuissance du Québec à régler ses problèmes et à faire respecter ses droits dans la Confédération.

Ce qui est décevant dans la vie politique canadienne-fran-

caise, c'est que nos politiciens, nos dirigeants tombent toujours dans les mêmes pièges et sont constamment victimes des mêmes illusions. Des dizaines de fois, au cours du dernier siècle, nos politiciens canadiens-français ont mis les espoirs de notre nation dans de pareilles rencontres escomptant une plus grande compréhension d'Ottawa et des autres provinces.

La récente conférence fédérale-provinciale apporte une preuve concluante de l'éternelle position d'infériorité et de soumission dans laquelle est placée la nation canadienne-française au sein de la Confédération. Même les miettes accordées au Québec par Ottawa sont considérées par les autres provinces et l'opposition fédérale comme un abandon du Canada anglais devant le Québec.

Et pourtant, les minces réclamations de M. Lesage n'étaient qu'un strict minimum, même inacceptable par les indépendantistes. Car ce n'est pas des concessions, des réformes fiscales, des bonnes intentions qu'il faut à la nation canadienne-française. C'est la pleine jouissance de ses droits, fiscaux, politiques, culturels et au-

tres. Alors qu'il paie en impôts de toutes sortes à Ottawa deux milliards de dollars chaque année, le Québec n'a même pas réussi à récupérer les \$150,000,000, qui sont indispensables à la satisfaction de ses besoins.

A cette conférence, l'attitude de M. Jean Lesage a été particulièrement odieuse et décevante. Parti en faraud, laissant croire qu'il allait de sa seule décision régler une fois pour toutes le problème fiscal du Québec, M. Lesage est revenu penaud, tenant en main quelques bribes de concessions.

Le peuple canadien-français est rendu à la limite de sa patience. Il ne tolérera plus de payer sans recevoir, de se faire gouverner par des dirigeants qui n'ont que des promesses à offrir. Il se rend compte de plus en plus qu'il lui faut sortir au plus tôt du cul-de-sac de la Confédération et de ses conférences fédérales-provinciales, pour prendre en main la pleine direction de ses affaires.

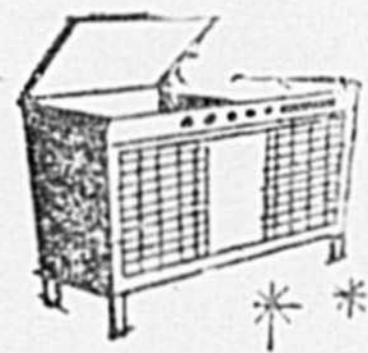
Et que fait René Lévesque?

Il est franchement étonnant qu'un homme comme René Lévesque qui tranchait nettement

A l'occasion des Fêtes!

CETTE ANNEE VOUS POUVEZ ECONOMISER PLUS QUE JAMAIS

Grand choix de disques populaires, album de Noël, musique en feuilles etc.



Les plus nouveaux radios et tourne-disques stéréo assortis

Grand assortiment de guitares, mandolines dans les plus récents modèles

Caisse et accessoires au complet



Les merveilleuses marques d'accordéon, modèle régulier ou piano

Grand choix au plus bas prix

Bel assortiment de violons

Caisse, archet, cordes et accessoires au complet.



Spécialité

Réparation de machines à coudre, toutes marques. Inspection gratuite. Garantie des réparations, même faites au plus bas prix.

Choix de machines à coudre

Bernina, etc., en vente avec rabais de \$50.00 et plus. Service et cours de couture inclus.

Spécial

Disques neufs de \$1.15 en vente à 35c chacun ou 5 pour \$1.00

Hâtez-vous, le choix est au complet

NOUS FAISONS EGALEMENT LA REPARATION DE TOURNE-DISQUES

PHILIPPE LOYER

SPECIALISTE EN MACHINES A COUDRE

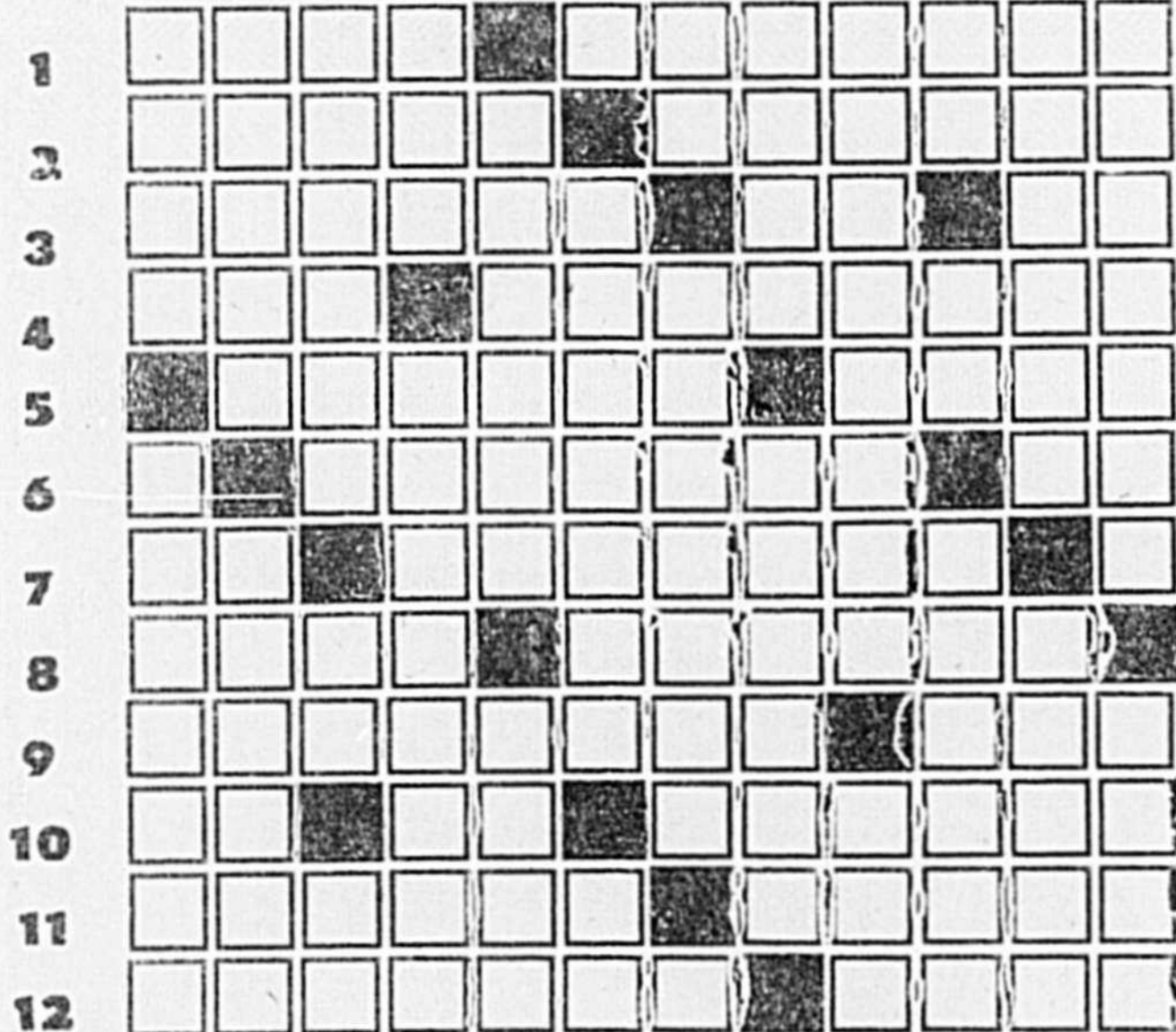
436, ST-VIATEUR

TEL. 753-5271 Région 514

LES MOTS CROISES

DE L'ACTION POPULAIRE

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



HORIZONTELEMENT

VERTICALEMENT

- Habitant. — Prince troyen, époux de Vénus dont il eut Enée.
- Ville du Québec (Stanstead) à 15 milles de Sherbrooke. — Tête de lit.
- On dit que l'arche de Noé s'arrêta sur ce massif volcanique d'Anatolie. — Infinitif. — Six.
- Salé et séché à la fumée. — Rendre plus fin, plus pur.
- Vase de terre cuite. — A qui l'on peut se fier.
- Courses de bateaux. — Infinitif.
- De la gamme. — Administrateur.
- Pièce de bois pour soutenir. — Met en colère.
- Femme aimée. — Première femme.
- Article contracté (inverse). — Tellement (inverse). — Mammifères ongulés d'Afrique, voisins des chevaux.
- Hommes libres qui prenaient serment de fidélité au roi. — Suintant.
- Attendre. — Paysage.

- Accumulation. — Qui croit trop facilement ce qu'on lui dit.
- Royaume de l'Afrique du Nord. — Salles de travail.
- Troubler, dérouter. — Aluminium. — Du verbe pouvoir (inverse).
- Salé et séché à la fumée. — Assassin d'un roi.
- Atelier, remise. — Anagramme de "sire".
- Singe d'Amérique du Sud. Pronom personnel.
- New-Carlisle. — Célébrez.
- Celui qui est à la tête. — Allées çà et là, à l'aventure.
- Dressai les cheveux. — A-valai un liquide.
- Quatre. — Sans vêtement. — Mesurai au stère.
- Austère. — Narine des cétaés.
- Etendra, allongera. — Intente en justice.

Jean-Claude LANGLOIS

Solution des mots croisés de la semaine dernière

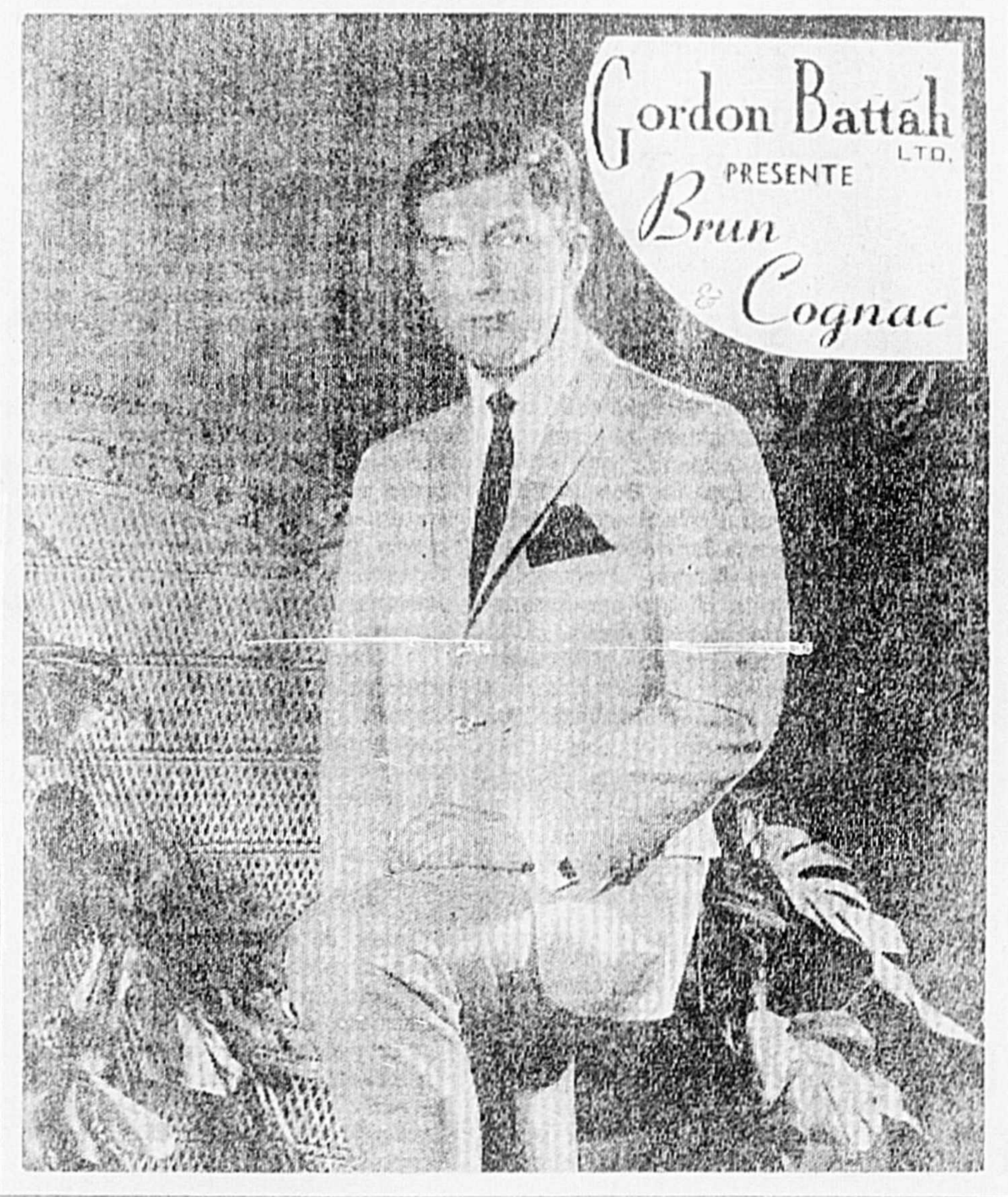
HORIZONTELEMENT

VERTICALEMENT

- PERIME HAPPA
- ETOLE PHIL
- ROBERVAL OSE
- DIA CITERNES
- IL CANICHE
- TENON RHUMB
- ROUTE AMERE
- UTILISE EV
- FAVELONS EVA
- AME EGOISMES
- LIAI EDITE
- ESULE AZURISTE

- PERDIT ETALE
- ETOLIER AMIS
- ROBA NOUVEAU
- ILE COUT EIL
- MERCANTILE
- VIN ELOGE
- PATRINO
- LECHASSIEZ
- AP RHUME SDU
- PHONEME EMIR
- PISE BREVETE
- ALESE EVASEE

LORSQUE LE MEILLEUR S'IMPOSE...



Vos nouvelle couleurs-clés pour les Fêtes

Brun & Cognac

Pour les hommes au jugement admirable... GORDON BATTAH LTD présente du nouveau dans le domaine de l'élégance masculine... BRUN & COGNAC. Admirez le contraste éclatant et superbe des accessoires COGNAC de nos luxueux complets BRUNS dans les modèles unis et pointillés. — Nous vous invitons cordialement à venir en faire l'essai... nous avons votre grandeur en magasin... à partir de \$69.95... et nous serons heureux de vous accorder jusqu'à 26 semaines pour payer.

Gordon Battah LTD.

angle St-Paul et Notre-Dame

à Joliette

Le comité de la monnaie du Centenaire

En collaboration avec un groupe de marchands de Joliette, dont les noms apparaissent au bas de cette page, vous offre de gagner ce magnifique gros lot.

Gagnez

UN SPLENDIDE

chalet d'été d'une valeur de \$5,000.

► **En plus** tirage de \$100.00 par mois durant une année complète.

► **En plus** des cadeaux de grande valeur seront distribués à tous les mois lors du tirage mensuel.

Le tirage

de ce chalet aura lieu durant l'année du centenaire.

La résidence d'été

a été donnée gratuitement par DESROCHERS & WODON, en collaboration avec MARCEL FOREST, entrepreneur en construction.

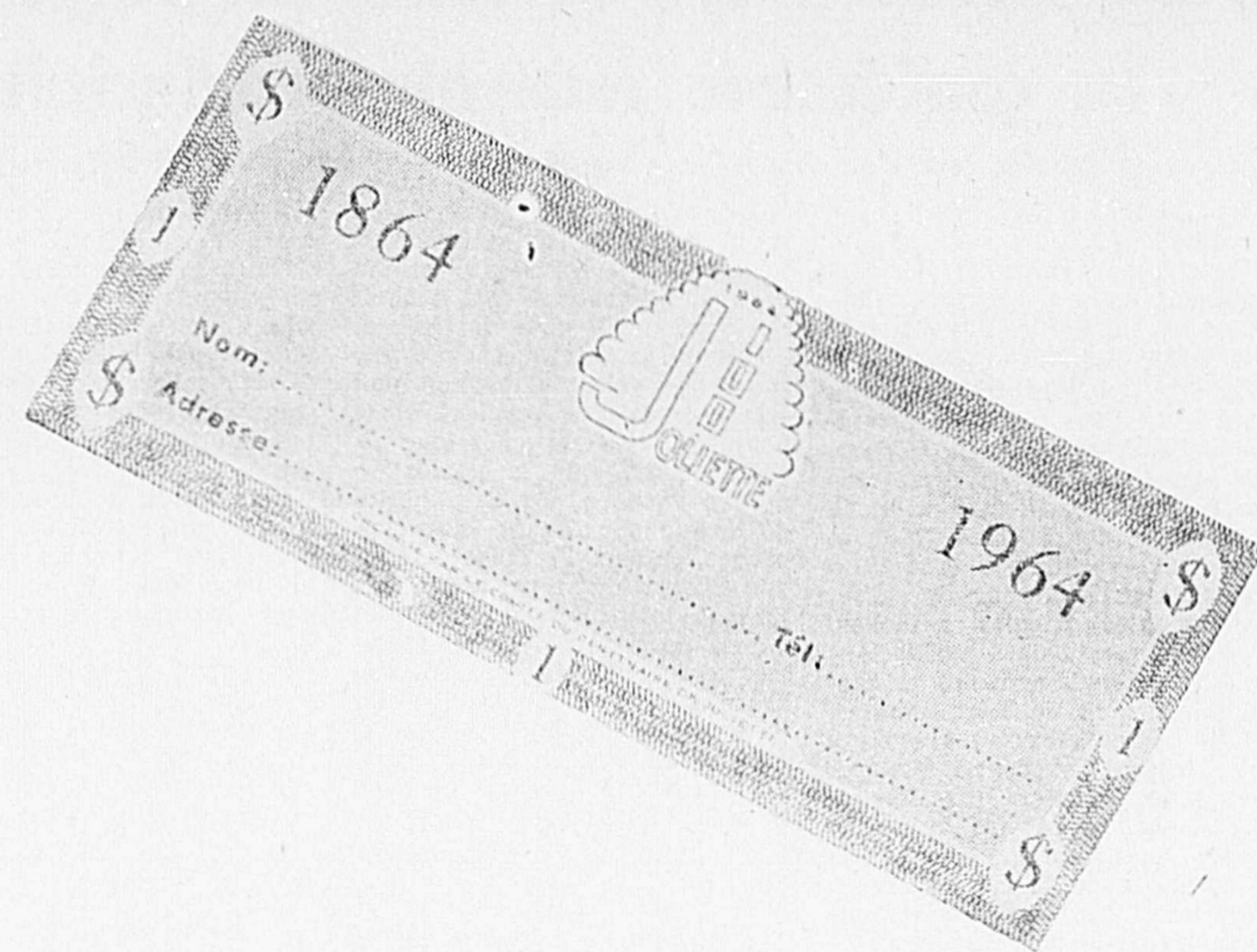
Conditions

FAITES vos achats chez les marchands identifiés par la "MONNAIE DU CENTENAIRE".

EXIGEZ vos coupons "MONNAIE DU CENTENAIRE".

INSCRIVEZ votre nom, adresse, et téléphone.

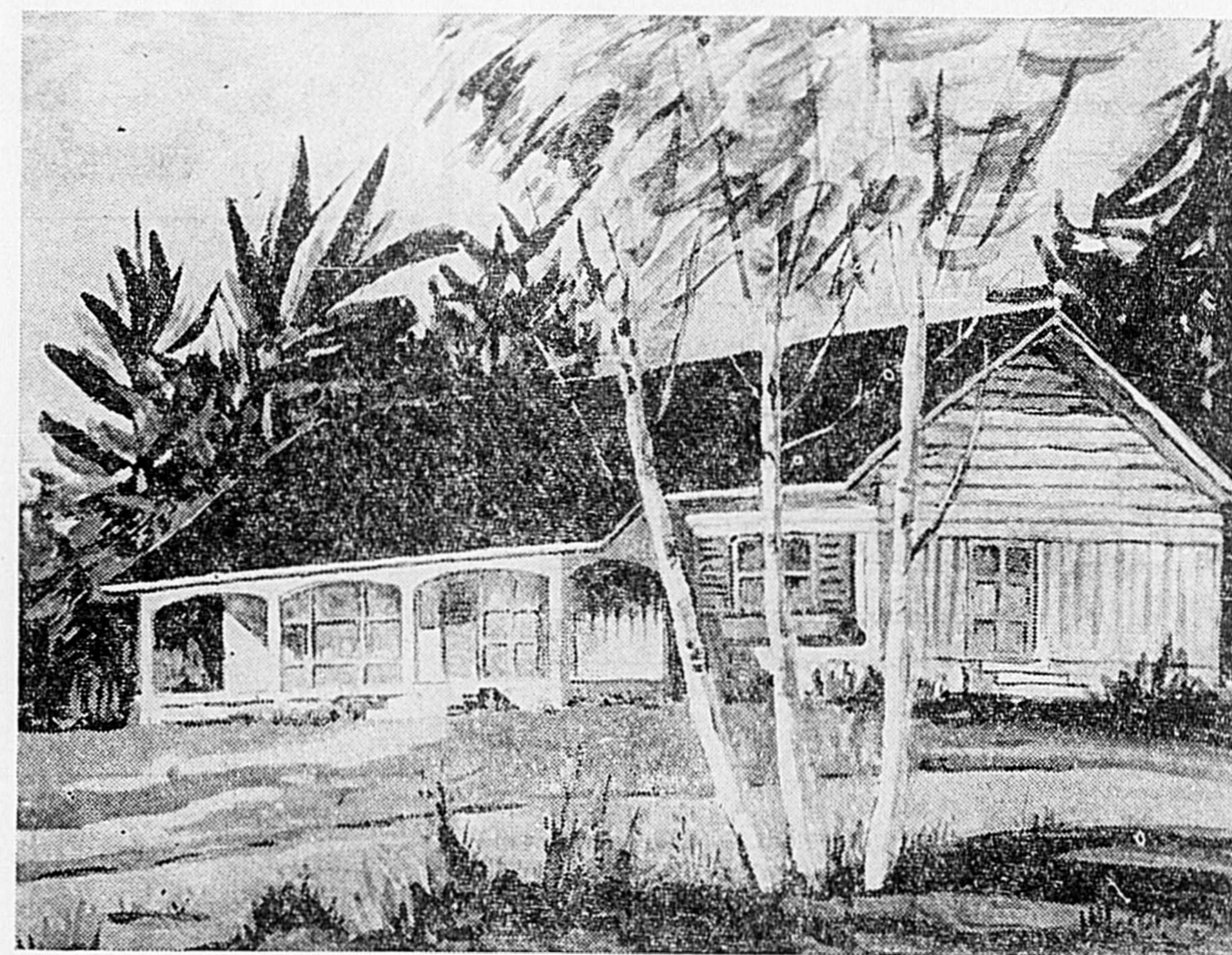
DEPOSEZ vos coupons dans la boîte située sur la Place de l'Hôtel de Ville.



Tous les mois 10 noms seront tirés au sort. Le premier gagnant aura droit à \$100.00; les suivants recevront de formidables cadeaux.

En plus les dix noms seront éligibles pour le grand prix du magnifique chalet d'été.

Les noms des gagnants seront publiés dans nos journaux locaux.



Mme Armand Charron, 442, Manseau
 Marché St-Jean-Baptiste, Gérald Tellier, 331, Marg. Bourgeois
 Donat Boulard, enrg., 63, Bourget sud
 J.-L. Drainville, 518, Notre-Dame
 Garage Maurice Girard, 230, St-Charles nord
 A. Vincent Bicycles, 151 Lajoie sud
 Centre Musical enrg., Mme J.-M. Roberge, 120, Bourget nord
 Louis Desrochers Ltée, 527, Notre-Dame
 Maison des Modes enrg., R. Hecht, 422, Notre-Dame
 Bijouterie Y. Richard, 102, St-Paul
 Hélène-France, Inc., Mme D. Laporte, 26, Bourget nord
 Restaurant La Grange, inc., T. Choinière, 425, Notre-Dame
 Restaurant Lion d'Or, J.-A. René Roy, 253, Ste-Anne
 Romuald Barrette, Chaussures, 8, Bourget sud
 Chez Gisèle, Mme G. Labrèche, 509, Notre-Dame
 J.-A.-E. Landreville et Fernande enrg., 47, Bourget sud
 Zénon Bellerose inc., 451, Notre-Dame
 Mme L.-D. Sirois, 99, St-Paul
 Magasin Maurice Tabah, 432, Notre-Dame
 Roger Goulet Inc., 548, Manseau
 Librairie René Martin enrg., 398, Notre-Dame
 Magasin La Liberté enrg., 428A, Notre-Dame
 Maison Barrett enrg., 428, Notre-Dame
 J.-Paul Descôteaux, 530, Manseau

Aline Joly enrg., L. Guin, 65, Bourget sud
 Desrochers & Wodon Ltée, 23, Bourget sud
 Marie-Josée Lingerie enrg., L. Letarte, 425A, Notre-Dame
 Au Petit Patachou & Magasin Segall, 502, Notre-Dame
 Yed Brouillard, 74, Bourget nord
 Dupuis enrg., Réal Dupuis, 38, Bourget nord
 G. Dion, Prélart, 119 Bourget nord
 Chez Jolicoeur enrg., A. Houle, 240, St-Charles nord
 Bij. Lechasseur enrg., 51 Bourget sud
 Station Pioco, Réal Piette, 240, boul. L'Industrie
 René Perreault, Station Texaco 180, boul. L'Industrie
 Donat Piette Cie ltée, 75, Bourget nord
 Centre de Peinture enrg., J.-D. Labelle, 31, Bourget nord
 Clément Morin enrg., 487, Notre-Dame
 Hector Paré, Mme G. Paré, 327, Calixa Lavallée
 Magasin de surplus, M.A. Dufresne, 158, Lajoie sud
 Marion TV Service, J.-P. Marion, 438, St-Viateur
 Henry Reney, 51, Bourget nord
 Alfred Robitaille, 743, Ladouceur (décorateur)
 C. Caron & Fils, M.L. Caron, 37, Bourget nord
 Maison Félix, 149, St-Paul
 Gordon Battah Ltd, N. Battah, 449, Notre-Dame
 Marché Christ-Roi, Mme M. Asselin, 358, St-Charles nord
 Beaudry Sport enrg., 757, St-Antoine

Roger Coutu, 22, Bourget sud
 Laurent Barrette, 80, Bourget sud
 Gabriel Melançon, Fourrures, enrg., 509, Notre-Dame
 Victor Super Marché Inc., M. Adrien Loiseau, 107, Bourget nord
 Handy Andy, J.-P. Chamberland, 485, St-Louis
 Piché Fourrures inc., 443, St-Louis
 Jeanne Robert, fleuriste, 122, Bourget nord
 Georges Daher & Fils Ltée, 79, Bourget sud
 Gérard & Louis, Merceries, 524, Notre-Dame
 Jos. Sansoucy, coin St-Charles et Notre-Dame
 Meunerie Coopérative, 839, Papineau
 Henri Lucas, ltée, 370, Manseau
 Joliette Steak House, 389, Manseau
 Osias Pépin, 117 Bourget nord
 Restaurant Broadway, 499, Notre-Dame
 Bijouterie Lachapelle enrg., D. Armstrong, 73, Bourget sud
 Royaume du Cadeau enrg., 49A, Bourget sud
 Arnault Fourrures enrg., 374, Notre-Dame
 Maison Max, 356, Notre-Dame
 Bernard Mercerie, 443, Notre-Dame
 Maurice Lasalle Inc., 549, De Lanaudière
 A. Dupuis & Fils Ltée, 749, Notre-Dame
 Hôpital des Chaussures



NOS ANNONCES CLASSEES



A VENDRE

RESTAURANT A VENDRE
avec bâtisse, comprenant salle de danse, "la seule dans le comté de Berthier", située centre d'un village, quelques milles de Berthier, affaire exceptionnelle. Jean-C. Carrier, 582, Bordeleau, P.L. 3-7354.

A VENDRE OU A ECHANGER
Dodge Regent 57, en bon ordre, à vendre ou à échanger pour petit camion. S'adresser à M. Roger Gagnon, St-Roch de l'Achigan, tél. 832-2070.

TERRE A BOIS, 46 arpents: sapins, épinettes, plaines. Une jument de 1650 livres. S'adresser à M. Raymond Dugas, St-Roch de l'Achigan, Tél. 832-2816.

A VENDRE
Edifice commercial situé au centre de la ville, Place Bourget, Tél. P.L. 3-7523, Joliette.

CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE
presque neuf, réservoir laminé de verre à l'intérieur, capacité 40 gallons, 2 éléments, marque Giant de Luxe. S'adresser à M. Roger Pellerin, tél. P.L. 6-1414 ou P.L. 6-6188.

BEAU CHEVAL de travail à vendre, garanti partout. S'adresser à Albert Henri, St-Esprit, tél. 839-2269.

VOITURES d'hiver, voitures de courses, attelages, couvertures de voitures et à chevaux. S'adresser à A. Pichette, boulanger, 345, rue Queen, Rawdon, tél. TE. 4-2454.

37 PORCELETS de 2 mois. S'adresser à M. Maurice Martin, St-Esprit, tél. 839-3334.

UNE PELLE de tracteur "Super C International" — pelle à fumier et à neige, à vendre à bonnes conditions. S'adresser à Engelbert Robert, St-Alexis, tél. 839-3856.

UN BOEUF Ayrshire d'un an et demi. S'adresser à Jean-Marie Dupuis, St-Jacques.

7 TRUIES portières, 1 mâle, frigidaire de maison en très bon ordre. S'adresser à Florent Ducharme, Tél. P.L. 6-2840.

AUTOS A VENDRE
Chrysler 1961, 4 portes, Volkswagon 1958, 4 portes, Dodge 1961, 4 portes, 6 cylindres, automatique, camion International 1961, 4 tonnes, avec pompeuse, camion International, 1959, avec pompeuse, tél. 839-2483.

PROPRIETE A VENDRE
Restaurant, poste à gaz, garage, logement de 8 appartements sur terrain de 250 x 100. Route nationale, St-Paul de Joliette. S'adresser à Tél. P.L. 3-9091.

A VENDRE

ANIMAUX Oxford, 1 poulin, 3 1/2 ans. S'adresser à Joseph Thoin, St-Henri de Mascouche, Tél. 474-2556.

MACHINE A LAVER avec réfrigérateur de marque McCleary, en très bonne condition. S'adresser à Robert Plouffe, St-Esprit, Tél. 839-3517.

SET DE SALON, très propre, 3 pièces, laisserais à très bon prix. S'adresser à M. Marcel Perreault, St-Roch de l'Achigan, (village).

A VENDRE
Télévision neuve, Admiral et Fleetwood, 23 pouces, de table, \$239.00, service par technicien pour trois mois inclus. Réfrigérateurs 11 pds cubes Admiral, Norge, L'Islet \$269.00 aussi meubles neufs à prix très bas. Chez Gaston Daher Inc., 112, St-Charles sud, Joliette, Tél. P.L. 6-4852, le soir P.L. 6-6614.

AU NUMERO 820, rue St-Vincent à Joliette, un poêle Bélanger avec corniche et cadran, à l'huile ou au bois, très propre, ainsi qu'un réservoir à l'eau de 30 gallons, le tout \$35, une vraie affaire.

BOIS FRANC DE 4 PIEDS
Nous désirons vous aviser que le 4 pieds de bois franc sera très en demande durant les mois d'hiver. Si vous avez une terre à bois qui aurait besoin d'éclaircissage ou d'une coupe d'amélioration, ce serait le bon moment d'effectuer ce travail. Veuillez communiquer avec nous au bureau de la Canadian International Paper Company, à Grenville, P.Q., numéro de téléphone: ME 2-2032.

AMEUBLEMENT complet, cause fiançailles et mariage rompu, tel que: mobilier de chambre, set de salon, 3 fauteuils, bouillottes, set cuisine chromé, dinette en bois, poêle, fournaise à l'huile, laveuse et sècheuse, réfrigérateur, machine à coudre, télévision, lampes, cendrier, table de vivoir, radio, miroir, etc. Appeler 756-1533.

4 JEUNES CHEVAUX à vendre. S'adresser à 94, rue Principale, St-Jacques. Tél. 839-2542.

A VENDRE

2 SETS de salon, un set de TV (Admiral), 1 set de cuisine, 1 poêle électrique 220, 1 fournaise à l'huile, 1 lit, 1 bureau, tables de salon, 1 frigidaire. S'adresser à Mme Lise Bergeron, a.s. Rosaire Mallette, Côte St-Philippe, Mascouche, tél. 474-2826.

POELE électrique, marque Frigidaire, horloge, mobiliers de cuisine, salon, bureau, chaises de galerie. S'adresser à 670, Manseau.

JUMENT de 9 ans, pesant 1700 livres. S'adresser à René Duquette, Ste-Julienne, rang La Fourche, tél. 839-2807.

TERRE A VENDRE
A St-Lin, "ruisseau St-Jean" 110 arpents, tous cultivables, excellente pour légumes, tabac, culture générale, bâtiments en bon ordre. S'adresser à François Aumont, Montréal, tél. 671-2686 ou à J.-Marc Aumont, St-Esprit, Tél. 839-2885.

4 VACHES en lactation, exemptes de brucellose à vendre chez Louis Lévesque, St-Jacques de Montcalm.

UN EVAPORATEUR "Juras" 3 x 9, avec réservoir à eau. S'adresser à M. Joseph B. Allard, Ruisseau des Anges, St-Roch de l'Achigan.

TERRE A VENDRE
Belle terre planche 107 arpents, 99 cultivables, reste boisée. Spécialités: grain, foin, blé d'Inde, pois, tabac, betteraves. Près de la route 18, bien bâtie, transport facile pour Montréal, Rawdon, St-Donat, S'adresser à M. Réal Mercier, St-Roch de l'Achigan, tél. 832-2925.

DIVERS

PEDICURE
Ludger Houle, pédicure, sera à Joliette les 7 et 8 janvier à l'Hôtel St-Louis et le 9 janvier à l'Hôtel Canada à Berthier. Pour traitements sans douleur des pieds, cors, durillons, ongles épais et incarnés, tél. P.L. 6-8001.

COUTURE A DOMICILE
Je prendrais de la couture à domicile, linges d'enfant, etc., Lanoraie, tél. TU 7-2559.

ATTENTION
3 jours pour vos réparations de montres et pendules. C. Caron et Fils, 37 nord, Place Bourget, Joliette, Tél. P.L. 6-4624.

MEUBLES D. SECONDE MAIN ET NEUFS
Comprenant set de cuisine chromé, bureaux, poêle à bois, poêle électrique 220 volts, set de chambre, complet, télévisions, réfrigérateurs, laveuses, etc. Nous ne refusons pas d'offre raisonnable chez Gaston Daher, Inc., 112, St-Charles sud, Joliette, Tél. P.L. 4-4852.

MACHINE A COUDRE
Réparation de la machine à coudre SINGER et de toutes marques par Déglise et Fils, mécaniciens. — Machines à coudre neuves et reconditionnées. Toutes les pièces de rechange. — Remarquable assortiment de montures pour encadrements, 509, Notre-Dame, Tél. P.L. 6-6363.

SERVANTE DEMANDEE
Pour famille de trois enfants. Libre fins de semaines. Bon salaire. Tél. 753-9377.

REPARATION MACHINES A ECRIRE ET A CALCULER
Achat, vente, location. Echange, machines neuves et reconditionnées. Réparation à domicile, Henri Lucas, 370, Manseau, Tél. P.L. 3-7114, Joliette, Qué.

NOUS MANUFACTURONS
Bagues, jones et bijoux de formes spéciales; réparation de bijoux, sertissage de pierres et gravures. C. Caron et Fils, 37 nord, Place Bourget, Joliette, tél. P.L. 6-4624.

HOMMES DEMANDES
Engagerais bûcherons pour couper bois de service, environ 500,000 pi. S'adresser à M. Roger Allard, St-Roch de l'Achigan, tél. 832-3406.

DIVERS

AGENTS DEMANDES
Détachant Rawleigh dans Joliette. Plus de 1500 familles, ou les Praunty Rawleigh ont été vendus pendant des années. Belle occasion pour emploi permanent et stable. Ecrivez à Rawleigh, Dept. L-512-232, 4005, Richelieu, Montréal.

SERVICE DE TELEVISION ET VENTE
Des experts en technique à votre service, 30 jours de garantie sur ouvrage chez Gaston Daher Inc., 112, St-Charles sud, Joliette, Tél. P.L. 6-4852, le soir P.L. 6-6614.

ATTENTION, CULTIVATEURS
Réparation de trapeuses mécaniques de toutes marques. Pulsateurs et compresseurs réparés avec soin, aussi parties de trapeuses usagées et pièces de caoutchouc neuves pour toutes marques. S'adresser le soir: Fernand Adam, Tél. 832-2478, L'Épiphanie.

AGENTS DEMANDES
Avec JITO, partez en affaires. Vendez dans votre localité, des produits garantis, d'usage courant. Commission 45% — clients apprécient nos spéciaux et primes. Période d'essai 30 jours. JITO, Dept. 2, 5130, St-Hubert, Montréal.

JOLIETTE TELEVISION SERVICE
Réparation générale sur toutes marques. Estimation sur demande. Tél. P.L. 6-4852. Le soir: P.L. 6-6614.

AGENT DEMANDE
Faites de l'argent en prévision des FÊTES! Possibilité d'augmenter vos revenus avec notre agence. Avec ou sans expérience réalisez au moins \$3.00 de l'heure. Si vous aimez le public faites application pour devenir REPRESENTANT FAMILIAR, Dépt. D-2, 1600 Delormier, Montréal, Qué.

ATTENTION CULTIVATEURS
Achetez "terre à bois" avec accès sur route ou droit de passage dans région de Rawdon ou environs jusqu'à 30 milles. Ecrire à M. Fatter, 300, rue J.-J. Joubert, Duvernay, P.Q., Tél. 669-6134, (Pont-Viau).

MACHINE A COUDRE
Réparation de la machine à coudre SINGER et de toutes marques par Déglise et Fils, mécaniciens. — Machines à coudre neuves et reconditionnées. Toutes les pièces de rechange. — Remarquable assortiment de montures pour encadrements, 509, Notre-Dame, Tél. P.L. 6-6363.

MACHINE A COUDRE
Réparation de la machine à coudre SINGER et de toutes marques par Déglise et Fils, mécaniciens. — Machines à coudre neuves et reconditionnées. Toutes les pièces de rechange. — Remarquable assortiment de montures pour encadrements, 509, Notre-Dame, Tél. P.L. 6-6363.

SERVANTE DEMANDEE
Pour famille de trois enfants. Libre fins de semaines. Bon salaire. Tél. 753-9377.

REPARATION MACHINES A ECRIRE ET A CALCULER
Achat, vente, location. Echange, machines neuves et reconditionnées. Réparation à domicile, Henri Lucas, 370, Manseau, Tél. P.L. 3-7114, Joliette, Qué.

NOUS MANUFACTURONS
Bagues, jones et bijoux de formes spéciales; réparation de bijoux, sertissage de pierres et gravures. C. Caron et Fils, 37 nord, Place Bourget, Joliette, tél. P.L. 6-4624.

HOMMES DEMANDES
Engagerais bûcherons pour couper bois de service, environ 500,000 pi. S'adresser à M. Roger Allard, St-Roch de l'Achigan, tél. 832-3406.

DIVERS

REPARER C'EST EPARGNER
Pour la réparation de vos appareils électriques domestiques, tels que: grille-pain, fer à repasser, polisseuse, balayuse, etc., voyez JACQUES LAROCHE, 327, Calixa-Lavallée, Joliette, Tél. P.L. 6-6167.

ATTENTION
Nous réparons toutes marques de moteurs électriques de toutes forces, drills électriques, starteurs, générateurs. Service rapide par des experts. Joliette Motor Works Ltd, 232, St-Joseph, Tél. P.L. 6-4810.

AUBAINE
Demonstration gratuite, machine à coudre portative \$29.00 usagée, neuve \$49.00, automatique, zigzag, de marque Arrow \$99.00 avec garantie de 20 ans, cabinet Low-Boy, console, léger supplément. Polisseuse, 2 broches et 3 broches, balayuse et laveuse de plancher. Information: 192, rue Lévis, Joliette, tél. 753-3102.

VENTE-SERVICE BERNINA
Réparation sur toute marque
PIECES DE RECHANGE DE MACHINE A COUDRE OUVRAGE GARANTI
Philippe Loyer
436, ST-VIATEUR
TEL. P.L. 3-5271 JOLIETTE

Antoine Fortin, D.C.
CHIROPRA TIEN
Etabli à Joliette depuis 1928
Tél. P.L. 3-5454
140, St-Chs-Borromée sud

Attention! Attention!
Réparations de machines à coudre de toutes marques par 2 mécaniciens experts. Toutes les pièces de rechange.
LEO CASAUBON
394, St-Viateur Joliette
Tél. 753-9235

JEAN-BAPTISTE FORGET
Assurances générales
COURTIER AGREE
378, FABRE TEL. P.L. 6-4616 JOLIETTE, QUE.
Via — Plan familial — Feu — Accident — Groupe Automobile — Vol — Responsabilités — Hypothèques, etc.
"Au service des familles et de leurs biens par l'assurances"

TER. 4-2441
Dr L. GODIN
M.D.
Médecin - Chirurgien
Rayons X - Traitements électriques
Médecine générale
414, rue Queen, Rawdon Qué.

DR J.-A. BOHEMIER, M.D.
C.S.P.Q.
Examen de la vue
Maladie des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge
BUREAU:
11 h. à midi sur rendez-vous
2 h. à 4 h. exc. le samedi
7 à 9 P.M. lundi et vendredi
688, MANSEAU, P.L. 6-6226
JOLIETTE, QUE.

Architectes
AUGUSTE MARTINEAU
556, Manseau
Tél. P.L. 6-6253 Joliette

Téléphones: Bureau: 6-4442
Résidence: 6-4275 Boite postale 40
J.-A. BOISVERT
ASSURANCES GENERALES
Feu — Vie — Accidents — Maladies — Responsabilité
SPECIALITE
Grêle — Entreposage — Séchoir à tabac jaune — etc.
502, RUE NOTRE-DAME
JOLIETTE, P.Q.

DIVERS

ATTENTION, COIFFEUR MASCOCHE
Mlle Fleur-Ange Crépeau de Mascouche est devenue propriétaire du Salon Jeannine, situé au 2112, rue Amherst, entre Sherbrooke et Ontario à Montréal, tél. LA 1-4863.

AVEZ-VOUS PENSE A VOS CADEAUX DE NOEL?
Offrez à ceux que vous aimez un porte-monnaie, un portefeuille, un porte-billets, un étui à chapelets etc. en cuir repoussé. S'adresser à Mme André St-Germain, St-Roch de l'Achigan, tél. 832-3133.

COUTURIERE
Je serais prête à accepter de la couture pour dame ou pour enfant. Expérience de sept années. Mme Gabriel Gagnon, 110 rue Laurier, St-Henri de Mascouche, tél. 474-2506.

LOGIS A LOUER
deux appartements, \$30.00 par mois, à 17, rue Longpre, Christ-Roi, Joliette.

A LOUER
Logement 6 pièces, chambre de bain, électricité 220. S'adresser à M. Albert Desbiens, St-Roch de l'Achigan.

Les poils superflus
sont un handicap social

Laissez-nous les enlever — Sûrement — Définitivement — Scientifiquement par électrolyse et ondes courtes. Consultations gratuites
Clinique Des Rosiers
Mme Denise Desrosiers
760, Manseau P.L. 3-7889

Attention! Attention!
Réparations de machines à coudre de toutes marques par 2 mécaniciens experts. Toutes les pièces de rechange.
LEO CASAUBON
394, St-Viateur Joliette
Tél. 753-9235

JEAN-BAPTISTE FORGET
Assurances générales
COURTIER AGREE
378, FABRE TEL. P.L. 6-4616 JOLIETTE, QUE.
Via — Plan familial — Feu — Accident — Groupe Automobile — Vol — Responsabilités — Hypothèques, etc.
"Au service des familles et de leurs biens par l'assurances"

TER. 4-2441
Dr L. GODIN
M.D.
Médecin - Chirurgien
Rayons X - Traitements électriques
Médecine générale
414, rue Queen, Rawdon Qué.

DR J.-A. BOHEMIER, M.D.
C.S.P.Q.
Examen de la vue
Maladie des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge
BUREAU:
11 h. à midi sur rendez-vous
2 h. à 4 h. exc. le samedi
7 à 9 P.M. lundi et vendredi
688, MANSEAU, P.L. 6-6226
JOLIETTE, QUE.

Architectes
AUGUSTE MARTINEAU
556, Manseau
Tél. P.L. 6-6253 Joliette

Téléphones: Bureau: 6-4442
Résidence: 6-4275 Boite postale 40
J.-A. BOISVERT
ASSURANCES GENERALES
Feu — Vie — Accidents — Maladies — Responsabilité
SPECIALITE
Grêle — Entreposage — Séchoir à tabac jaune — etc.
502, RUE NOTRE-DAME
JOLIETTE, P.Q.

Ste-Béatrix

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

BAPTEME:
LOYER: 1^{er} 23 novembre, Joseph, Richard, Stephen, fils de M. et Mme Henri Loyer (Rachel Prud'homme). Parrain et marraine: Roger et Odette Loyer père et mère.

FUNERAILLES:
Le 30 novembre, funérailles de M. Adélaïde Bordeleau décédée le 27 novembre à l'âge de 83 ans, épouse de feu Elisabeth Pelletier. Pour pleurer sa mort, un frère, Ludger de Ste-Marcelles et une sœur Mme Vve Alfred Pelletier (Anna Bordeleau) de Montréal. Plusieurs neveux et nièces. Nos sincères sympathies à la famille.

RETRAITE PAROISSIALE:
Du 14 au 30 novembre nous avons eu notre retraite paroissiale précitée par le Rév. Père T.-H. Aubin, rédemptoriste. Tous les paroissiens ont goûté avec plaisir les beaux sermons de notre prédicateur. Servir Dieu et l'Eglise dans la sainteté par la réception de sacrements la prière et les retraites. Voilà trois mots d'ordre pour qu'un bon chrétien se conserve dans les bonnes voies de la sainteté. Sachons mettre en pratique les bonnes choses acquises au cours de cette retraite. C'est la deuxième qui nous fut prêchée par le Père. La première en 1947 ou 1948. Espérons qu'il nous reviendra encore.

RESULTAT DU MOIS DE NOVEMBRE:
Les premiers, au Couvent de Carole Laporte, 56 Chaire Loyer, de Clémence Loyer, de Christian Pelletier, de Louise Laporte, de Andrée Pelletier.

DR JEAN-M. LANOIE, M.D.
S.C.P.Q.
Spécialité: maladies du coeur
Consultation sur rendez-vous
550, Bordeleau, Joliette
Tél. P.L. 6-8921

746, Manseau TEL. P.L. 3-9301
CLINIQUE CHIROPRATIQUE MONTCALM
Lundi au vendredi 9 à 12 a.m. — 2 à 5 p.m.
Soir: Lun. 1^{er}er. Ven. 7 à 9 h
Domicile — PL. 6-4342
M. N. LESCOUARNEC, D.C.
Joliette

Tél. P.L. 3-7427
674, St-Louis, Joliette
Omer Landreville
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Morgue Provinciale
SERVICE D'AMBULANCE

Membre des Corporations des Arpenteurs-Géomètres et des Ingénieurs forestiers de la Province de Québec
MARCEL-E. GENEST, A.G. ing. F.
Arpenteur Géomètre — Land Surveyor
Ingénieur forestier conseil — Consulting Forest Engineer
Gradué de la Faculté d'Arpentage et de Génie forestier (Université Laval)
Photographie aérienne et cartographie. Urbanisme
Téls: Bureau: P.L. 6-6755 — Résidence: P.L. 3-7793
Case postale no 342
715, Curé Gadoury Joliette, Qué.

Messier, Jacques & Martin
COMPTABLES AGREES
JACQUES MARTIN, C.A. 556, RUE MANSEAU
résident Tél. P.L. 3-5822

Tél. P.L. 6-4050
Examen de la vue
Dr G.-H. Lafontaine, O.D.
OPTOMETRISTE
Successor du Dr Emile Prévost, O.D.
100, RUE ST-PAUL JOLIETTE, QUE.

698, St-Viateur Joliette, Qué. Bureau: 6-4134
Rés. 6-4227
ST-GEORGES & LALONDE
COMPTABLES PUBLICS
B. ST-GEORGES, Comptable agréé J.-L. LALONDE, Comptable public enr.

Me André Fortin
NOTAIRE
Bureau: vendredi soir et samedi
340, boul. Manseau
Joliette Tél. 756-1232

Examen de la vue
Dr Maurice Charette, O.D.
OPTOMETRISTE
45, Place Bourget sud Joliette
P.L. 3-9755

BERNARD BEAUDOIN
421, de Lanaudière P.L. 3-9313 — Rés. 1095, St-Louis P.L. 6-6664
JOLIETTE, QUE.
Agent des Mutuelles de l'U.C.C.
Vie — Incendie — Automobile — Divers
Joliette, Lanoraie, St-Thomas, St-Paul, St-Pierre, Petite Noraie, Visitation, Base de Roc, Vieux-Moulin

GASTON LAMBERT OMER FRENETTE
Lambert & Frenette Enrg.
ASSURANCES GENERALES ET VIE
434, Manseau Joliette, Qué. P.L. 3-9392
P.L. 6-8727



Vous vous Mariez?
Comment mieux témoigner votre affection à votre future épouse qu'en lui garantissant immédiatement la sécurité et la protection par le moyen de l'assurance-vie. Commencez donc immédiatement à élaborer un programme d'assurance Sun Life, taillé selon vos moyens et selon vos besoins. Permettez-moi de vous montrer comment y arriver.



ANDRE COTE
VOTRE AGENT SUN LIFE
BUREAU:
350, DE LANAUDIERE
Tél. P.L. 6-6130
RES.: 1047, MANSEAU
Tél. P.L. 6-8916
Joliette, P.Q.

AVIS
Jos. Sansoucy, le plus grand magasin de tissus à la verge de tout le comté, est maintenant situé au coin des rues Notre-Dame et St-Charles avec les prix les plus bas de Joliette.

LE SPORT ET SES VEDETTES

Le Comité des Sports du Centenaire présentera "Joliette-Hiver"

Le Dr. Robert Quenneville, président du Comité des Sports du Centenaire annonce avec plaisir qu'à l'occasion de l'année du Centenaire la Ville de Joliette sera le site d'un carnaval d'hiver qui portera le nom de "Joliette-Hiver". Les festivités débuteront dès le début de janvier pour se terminer le soir du mardi-gras par un grand bal costumé.

Les activités de ce carnaval d'hiver toucheront tous les membres de la communauté et sauront certainement leur plaire. Par le fait même les membres du comité de décorations inciteront la population toute entière à décorer l'extérieur de leurs demeures ainsi qu'à fabriquer des monuments de glace et de conserver ces décorations jusqu'à la fin de la saison.

Par la même occasion, nous demandons aux gens et aux organismes qui voudraient collaborer au succès de cette démonstration hivernale, de bien vouloir communiquer avec les membres du Comité des Sports. Un programme plus détaillé vous sera communiqué dans quelques semaines.

et alors vous pourrez constater l'ampleur que veulent donner à ces festivités, les membres de ce Comité qui se révèle très actif. Des activités se dérouleront à chaque jour dans le but de vous distraire et de mieux faire connaître notre Ville aux personnes de l'extérieur.

Ce programme sera réalisé en collaboration avec la Commission Sportive et le Service de la Récréation de la Cité. Pour informations, appeler: 756-1964.

Le jeune Michel Charette, qui s'aligne avec les Aigles de la ligue de hockey Pee-Wee, se révèle un joueur de tout premier ordre, ayant enregistré pas moins de 18 buts et ce, en seulement 4 joutes... Lors du dernier triomphe de son équipe il a pris la part du lion, enregistrant 6 des 10 buts des siens... Un prospect pour les prochaines années... Tout ne semble pas tourner rond, dans la ligue de ballon-balai de Joliette depuis la grève déclenchée par les arbitres... Il semble bien que les Valois, Desmarais, Ladouceur, Nadeau et autres sont assez difficiles à remplacer et de plus en plus, les joueurs se plaignent au président de la ligue... Je sais que les joueurs défrayeront eux-mêmes le coût de location de l'arène, mais je crois quand même qu'ils devraient faire un effort supplémentaire et augmenter la cotisation hebdomadaire afin d'obtenir plus de satisfaction du côté "arbitres"... Il y a aussi la question des rapports de chacune des rencontres qu'il est assez difficile d'obtenir, si les dirigeants tiennent à notre faible contribution pour la publicité, il me semble qu'ils devraient faire un effort pour nous faire parvenir ces rapports régulièrement et non pas simplement à intervalles assez irréguliers... Le football tire à sa fin et dans la ligue Nationale des Etats-Unis, aucune équipe n'est assurée de terminer en tête place dans sa division respective... Dans la division est et non dans l'ouest comme je l'ai mentionné dans ma dernière chronique, les Steelers et les Giants de New York joueront leur partie la plus importante de la saison, dimanche prochain et le vainqueur pourra réellement se proclamer le "CHAMPION" car ce sera la partie décisive... Dans la section ouest, les Packers de Green-Bay sont devancés par les Bears de Chicago et s'ils perdent contre les Forty-Niners de San Francisco samedi prochain, ils devront définitivement dire adieu au championnat... Toujours dans le domaine du football, le jeune quart-arrière américain George Bork que les Alouettes tentent présentement de mettre sous contrat, a dominé la ligue dans tout les domaines et il a établi nombre de records... Je crois bien que la presse locale et tous les journalistes de Montréal sont prêts à croire qu'il est un joueur de grande valeur, mais avant de s'embarquer définitivement, ils vont être plus prudents et nous aussi... Rappelons-nous l'histoire de Sam Ly Stephens et réflexions avant de porter cette nouvelle vedette aux nues...

Le sport en vrac



par RENE LAPOINTE

De son côté, le champion Réginald Lessard, qui défendra son titre pour la troisième fois, nous donnera ses impressions lorsqu'il participera à ces compétitions et de ses espoirs conserver le championnat encore cette année. La performance fournie par Réginald lors de sa participation à Vancouver, aux derniers championnats canadiens a certainement influencé les dirigeants en faveur de la ville de Joliette, pour la tenue des prochaines compétitions canadiennes de Tir à l'arc.

La population de Joliette et la vitée à regarder cette émission de télévision qui permettra à deux de nos concitoyens de faire converger l'attention publique vers la province de Québec au cours de l'été prochain mais aussi et surtout sur la ville de Joliette, en particulier.

Deux sportifs joliettains à la "Rampe Sportive"

Georges Rondeau, le président du Club des Archers de Joliette et le champion canadien de Tir à l'Arc, Réginald Lessard, seront les invités du populaire commentateur sportif Pierre Proulx à sa émission quotidienne de "La Rampe Sportive", télévisée au Canal 10, samedi le 14 décembre prochain à 1 h. 00 p.m.

Le président Georges raconte les entretiens qu'il a eus avec les dirigeants canadiens de Tir à l'Arc, lors de son récent voyage dans l'ouest du pays et il nous parlera également des préparatifs nécessaires en vue du tournoi canadien qui aura lieu dans notre ville du 11 au 16 août 1964, et aussi des moyens à prendre pour en assurer le meilleur succès possible. Rappelons en passant, que c'est la 1ère fois qu'un tournoi canadien de Tir à l'Arc est organisé dans la province de Québec.

Le président Georges raconte les entretiens qu'il a eus avec les dirigeants canadiens de Tir à l'Arc, lors de son récent voyage dans l'ouest du pays et il nous parlera également des préparatifs nécessaires en vue du tournoi canadien qui aura lieu dans notre ville du 11 au 16 août 1964, et aussi des moyens à prendre pour en assurer le meilleur succès possible. Rappelons en passant, que c'est la 1ère fois qu'un tournoi canadien de Tir à l'Arc est organisé dans la province de Québec.



Le grand balayage

Il ne s'agit pas d'un ouragan mais du bonspiel "Molson". Cette photo a été prise dimanche dernier environ une heure après l'ouverture; les participants semblent s'en donner à coeur joie sur le balai. Bonne chance à tous.

Au Centre Récréatif du Séminaire

Changements d'horaires:

A cause de la période d'examen des étudiants et de la période des Fêtes, le gymnase du séminaire sera fermé à compter du 14 décembre jusqu'au 3 janvier; la piscine et les autres salles resteront cependant ouvertes à l'exception des jours suivants: 24, 25, 26 et 31 décembre ainsi que les 1 et 2 janvier 1964.

Pour les jeunes

Comme l'an passé, le Centre sera ouvert durant le jour aux dates suivantes: 27, 28, 30 et 31 décembre ainsi que les 3 et 4 janvier 1964. Les heures d'ouverture: de 9.00 heures a.m. à 4.00 heures p.m.

De 9.00 heures a.m. à 4.00 heures p.m.

Films: Du 16 au 21 décembre, des films sur les différents sports seront présentés tous les soirs et la semaine prochaine, nous publierons les sujets qui y seront développés. Décorations de Noël:

Des remerciements sont adressés à toutes les dames et demoiselles qui ont assisté à la démonstration de Décorations de Noël. Nous espérons qu'elle vous a plu et que vous serez des nôtres lors de la prochaine manifestation.

Cours populaire sur l'alcoolisme

Remise des certificats sous la présidence de Mgr Lucien Sylvestre V.G. au sous-sol de l'église St-Pierre à Joliette le 12 décembre à 8 heures p.m.

Au forum Matt Talbot mixte qui suivra cette remise de certificats, l'invité est M. Jean-Claude Robillard (Joinville dans le Survenant). Bienvenue à tous.

St-Damien Réveillon populaire

Si vous aimez prendre part à un bon et gai réveillon de Noël, n'oubliez pas de venir vous joindre à nous dans notre belle et vaste salle, où il y aura du plaisir pour tous. Les billets sont en vente au prix de \$1.50. Bienvenue à tous. (2 fois)

Résultats des ligues mineures

Ligue Pee-Wee: Les Aigles de l'instructeur Thibault n'ont pas encore perdu une joute et par conséquent se sont donc installés confortablement en tête place. Mercredi le 5, aidés par leur valeureux et prolifique capitaine Michel Charette qui a réussi le tour du chapeau, les Aigles ont triomphé des Braves par 4 à 0. L'autre compteur a été M. Boisvert.

Jeudi le 5, les Braves rencontrèrent les Castors et cette fois ils ont triomphé de leurs adversaires par le compte de 1 à 1. Michel Cozette a cette fois été la vedette de la rencontre avec trois buts; l'autre étant comté par Alain Beaudry. Pour les Castors, Luc Forest a évité le blanchissage aux siens.

Dimanche le 7, les Aigles ont facilement triomphé des Eperviers par le compte de 10 à 1 et encore une fois Michel Charette s'est distingué en comptant six buts.

registré les buts des vainqueurs, aidé de Roger Lachapelle et Denis Houde, tandis que Philippe Masse a évité le blanchissage aux siens.

Mercredi le 4, Donald Richard a réussi deux buts et fourni une assistance, pour aider les Bombardiers à remporter une victoire au compte de 3 à 0, aux dépens des Tigres. L'autre compteur a été Yves Ricard et il s'est aussi mérité une assistance.

Dimanche le 8, rencontre nulle au compte de 3 à 3, entre les Vampires et les Tigres. Pour les Tigres, J.-P. Malo, P. Parreault et Léo Gagnon ont comté, tandis que R. Pelland, D. Houde et N. Richard faisaient de même pour les Vampires.

Ligue Juvénile: Dans cette ligue, le L'Assomption fait la vie dure aux Géants installés en tête place et ces derniers ont dû s'avouer vaincus par le compte de 4 à 2, mercredi dernier.

Ont trouvé le fond du filet pour les vainqueurs: René et Jean White, Serge Christin et Gaëtan Chicoine. Pour les perdants J.-Pierre St-Onge et G. Lachapelle ont comté.

Samedi le 7, le L'Assomption a de nouveau triomphé des Jets de St-Paul l'Ermite cette fois, par le compte de 4 à 1. Y. Lafortune, R. White, R. St-Jean et J. Lépine ont comté pour les vainqueurs tandis que G. Archambault des Jets évitait le blanchissage aux siens.

Dimanche le 8, les Géants ont triomphé des Royaux par 6 à 1 pour ainsi s'emparer de la tête place. Les compteurs: J. St-Cyr, J. Forest, J.-P. Ethier, C. Tellier, J. Forest et C. Durand. Pour les vaincus: A. Richard a réussi l'unique filet.

Exhibition des enfants au Centre Récréatif, le 21

Samedi prochain, le 21 décembre à 7.30 heures du soir, à la Salle Académique du séminaire, les enfants qui fréquentent le Centre le samedi donneront une exhibition de leur savoir-faire en présence de leurs parents et amis et nous comptons sur une très nombreuse assistance pour l'occasion.

Pour assister à cette démonstration, tout ce que vous aurez à faire sera d'apporter une boîte de conserves, laquelle servira à garnir les "paniers de Noël" pour les pauvres. Toutefois, les enfants qui ne pourront pas apporter une boîte de conserves seront admis quand même.

Echos...

(Suite de la 1ère page) ceux de la Commission du Centenaire auront des places réservées à la Cathédrale.

Aux demandes de l'échevin Bertrand Malo, le directeur général avait fait inscrire les réponses à l'ordre du jour, et comme les réponses étaient claires et précises il n'y a donc pas eu de discussion sur ces différents sujets.

Le secrétaire-trésorier informe les membres du Conseil que la liste des électeurs a été déposée à son bureau le 27 novembre dernier. Le Conseil procédera à la vérification de cette liste le 23 décembre et procédera aux changements demandés par des contribuables. Selon ces rapports, il ressort qu'il y a eu augmentation du nombre de voteurs pour la mairie: en 1962 il y avait 4432 voteurs d'inscrits comparativement à 4669 cette année, soit une augmentation de 237; à l'échevinage il y avait 4832 voteurs inscrits en 1962 comparativement à 5147 cette année, soit une augmentation appréciable de 315.

L'échevin Sylvio Ferland a demandé au secrétaire-trésorier qu'il s'informe auprès des autorités responsables si la carte de santé exigée depuis le début de 1963 a été remise à chacune de la

personnes devant posséder cette carte. Il demande également que les policiers s'informent de temps à autres à ces personnes qui doivent posséder cette carte si elles l'ont réellement en leur possession, et voir à ce que le règlement soit respecté.

Le directeur de la Commission d'Apprentissage des Métiers de la Construction demande que les élèves qui suivent des cours aient la permission de se servir de l'aréna municipale une journée par semaine. Demande transmise à la Commission des Loisirs.

Les membres du Conseil se rendent à la demande de l'Association Canadienne pour la Santé mentale en leur accordant la permission de vendre un tag-day dans les rues de la Ville, le vendredi, 13 décembre prochain.

Chaque année, la Ville verse une subvention au poste de radio local, pour la radiodiffusion de la Messe de Minuit. Elle accorde encore cette subvention demandée par le gérant local M. Denis, mais cependant, les membres du Conseil préféreraient que cette radiodiffusion soit faite à l'occasion de la Messe de Minuit on 1er de l'An.

Hydroma Inc. offre ses services pour la construction d'une usine d'épuration. Correspondance versée au dossier.

Le Club Récréatif des Employés municipaux demande l'usage du garage municipal pour l'après-midi du 21 décembre, afin de procéder au dépeuplement de l'arbre de Noël, pour les enfants des employés. Demande accordée.

Le directeur général des Services fait remarquer que les soumissions pour assurances de la Cité seront ouvertes le jeudi 19 décembre à trois heures.

Le Club Récréatif des Employés municipaux demande l'usage du garage municipal pour l'après-midi du 21 décembre, afin de procéder au dépeuplement de l'arbre de Noël, pour les enfants des employés. Demande accordée.

Le directeur général des Services fait remarquer que les soumissions pour assurances de la Cité seront ouvertes le jeudi 19 décembre à trois heures.

Loisirs Notre-Dame-des-Prairies

Les activités récréatives se multiplient dans la paroisse Notre-Dame-des-Prairies.

Dernièrement une partie de cartes organisée par la Corporation des Loisirs fut un véritable succès. Le comité responsable de la patinoire nous informe que des équipes de hockey sont formées et que la patinoire sera bientôt prête à recevoir les patineurs.

Un bon groupe de femmes et de jeunes filles suivent régulièrement les cours de culture physique. Les directeurs commencent à songer à l'organisation du festival et espèrent réussir cette année quelque chose de grandiose; pour cela il nous faut la coopération de tous les paroissiens.

Présentement le comité organise pour le 14 décembre un Bingo aux Dindes qui aura lieu à la

salle de l'école Mgr Jetté à 8 heures p.m. Ce bingo a été organisé dans le but de fournir aux adultes une occasion de se rencontrer et de se récréer, tout en contribuant à alimenter la caisse des loisirs. Nous espérons que les paroissiens se rendront nombreux à cette soirée et même nous invitons les gens de l'extérieur à venir se joindre à nous.

Les billets sont présentement en vente au prix de \$1.00 et donne droit à 15 tours gratuits. Le nombre de places étant limité, il serait prudent de réserver vos billets à l'avance: Vous pouvez le faire en téléphonant à Bernard Rondeau tél. PL 3-7779, Claude Coutu tél. PL 6-8795 ou Roger Gaudet tél. PL 6-8445.

Comité des Loisirs par Bernard Rondeau, prés.

Nos décès

A JOLIETTE.

Le 1er déc., M. Georges Ducharme, 260, rue Lévis. Funérailles au Christ-Roi le 4. Dans le deuil, son épouse (Jeannine Coulombe) et ses enfants Gaëtan, Rolland, Raymond, André, Renée, Luc, Jocelyne et Robert.

Le 2 déc., Mme veuve J.-David Courchesne (Clarithe Brien), 456, rue Baby. Funérailles le 6 à la cathédrale et inhumation à St-Ambroise. Dans le deuil, ses enfants Bernard, Bernadette, Mario de Montréal et plusieurs frères et soeurs dont 3 religieuses de Ste-Anne: Srs François d'Assise, Marie-Andrée, M. Claude de la Colombie.

Le 8 déc., Mme Téléphore Valois (Anna Beauchamp), 126, rue Boucher. Funérailles le 11 au Christ-Roi. Dans le deuil, outre son époux, M. et Mme Georges Valois (Jacqueline Venne), Mme veuve H.-Louis Comtois (Annette), Mlle Blanche, Soeur Blanche-Marie de la Providence.

Le 8 déc., Mlle Alma Chaput, pensionnaire à l'Hôpital St-Eusèbe, fille de feu Charles Chaput et Edwige Mailhot. Funérailles à la cathédrale le 11.

Le 8 déc., Mme Arthur Coutru (Anna Breault), épouse en 1ères noces de feu Alcide Mayer. Funérailles le 11 à la cathédrale. Dans le deuil, outre son époux, ses enfants Mme Vve Lionel Hétu (Albertine), M. et Mme Adrien Picotte (Mandouza), M. et Mme Viateur Blais (Marenda).

Nos sympathies. (Salon Garceau, Perreault et Garceau.)

Décès du R. P. Samuel Thivierge, clerc de St-Viateur

Le Père Samuel Thivierge, c.s.v., s'éteignait à la Maison Champagneur de Joliette le 1er décembre, dans la 86e année de son âge, après plus de 60 ans de sacerdoce et 64 ans de vie religieuse.

Samuel Thivierge était né à Ste-Madeleine de Rigaud le 5 avril 1878. Entré au Noviciat de Joliette en juillet 1897, il sera par la suite affecté à l'enseignement à Rigaud jusqu'en 1909. Dans l'intervalle, il a poursuivi ses études théologiques et sera ordonné prêtre en août 1903. De 1909 à 1940, il devait fournir le meilleur de sa carrière comme Assistant du Maître des novices à Joliette. Après cette date, il s'employa à des travaux de ministère dans les maisons de sa communauté. Au moment de son décès, il était à la retraite de la Maison Champagneur, sauf de 1957 à 1962, où il séjourna à la Maison Charlebois de Rigaud.

Les funérailles eurent lieu au Noviciat de Joliette le 4 décembre. Le R.P. Hervé Gouger, supérieur provincial, chanta le service assisté des PP. André Doucet et Hildège Trépanier. Etaient présents, outre les parents, bon nombre des confrères du défunt et quelques religieux. Mgr René Bounadère, P.D., vicaire général et procureur diocésain, Mgr Azellus Brunelle, P.D., et M. le Chanoine Eugène Dumontier, curé de la cathédrale. La dépouille mortelle repose au cimetière de la communauté à Joliette.

Classement des ligues mineures

Clubs	J.	G.	P.	N.	Pts
Aigles	4	4	0	0	8
Braves	4	2	2	0	4
Castors	3	1	2	0	2
Eperviers	3	0	3	0	0

Juvénile: Clubs	J.	G.	P.	N.	Pts
Géants	1	3	1	0	6
L'Assomption	2	2	0	0	4
Royaux	2	0	2	0	0
St-Paul l'Ermite	2	0	2	0	0

Bantam Clubs	J.	G.	P.	N.	Pts
Carillons	3	3	0	0	6
Princes	2	1	1	0	2
Marquis	2	0	2	0	0
Ducs	1	0	1	0	0



GAGNANTE DU CONCOURS "DUO DU BLANCHISSAGE"

A la suite du concours "Duo du Blanchissage" organisé par la Compagnie d'Electricité Shawinigan, Mme Victorien Bruneau de St-Michel des Saints, une des treize gagnantes du concours s'est vu remettre un certificat de \$150.00 applicable à l'achat d'appareils électro-ménagers, par M. Gustave Racine, marchand de St-Michel des Saints. G. d. d.: Jacques Gallagher de la Division de la Vente de la compagnie Showinifan à Joliette, M. Racine et Mme Bruneau.

AVIS AUX ENTREPRENEURS LOCAUX

"Demande de soumissions"

TRANSPORT DE NEIGE PAR CAMION

Veillez prendre note que des soumissions sous enveloppes scellées, marquées: "SOUMISSION POUR TRANSPORT DE NEIGE PAR CAMION" et adressées à M. J.-A. Desormiers, Secrétaire-trésorier de la Cité, seront reçues à son bureau pour jeudi le 19 décembre 1963, date et heure de l'ouverture publique des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté équivalent à 10% du montant de la soumission.

Les devis et formules de soumission pourront être obtenus au bureau du soumission, entre 9 heures a.m. et 5 heures p.m., du lundi au vendredi inclusivement et ce, à partir de jeudi le 12 décembre à 1 heure p.m.

La Cité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et décline toute obligation ou responsabilité à l'égard des soumissionnaires.

MAURICE LEVESQUE,
Directeur Général des Services Municipaux

Joliette, ce 10 décembre 1963

Samedi le 14 décembre 1963

Grande soirée Récréative

au profit de l'U.C.F.R. de St-Alexis

Au cours de cette soirée, tirage d'un magnifique

ARBRE DE NOEL ARGENTE de 6 pieds.

NOMBREUX PRIX DE PRESENCE!!!

ORCHESTRE "THE YOUNG STARS"

Entrée: \$1.00

Le président Clarence Campbell devra prendre les mesures qui s'imposent, à la suite de la joute de samedi dernier entre les Black Hawks et les Leafs de Toronto, où ont été données trois punitions de match, 5 punitions de mauvaise conduite et 7 punitions majeures... Si cela continue, nous n'assistons plus bientôt à des joutes de hockey mais plutôt à des combats de boxe, de lutte et aussi à des combats de gladiateurs (à coups de bâtons)... Sans compter que les jeunes joueurs prennent exemple sur leurs aînés, et voyez ce qui se produit depuis quelque temps, dans la ligue Métropolitaine... Dans le domaine de la boxe, le vétérinaire Joe Giardello a vraiment démontré qu'il avait plus d'expérience que Dick Tiger et lui a ravi le titre de champion, même si celui-ci affirme qu'il a dû courir après son adversaire toutes les 15 rondes... Je sais qu'un combat de boxe n'est pas une course, mais il est difficile d'apprendre à un vétéran comment se comporter durant une rencontre importante... De toute façon, Giardello est aujourd'hui le champion du monde dans la catégorie des poids-moyens et Tiger devra apprendre à être patient s'il veut obtenir une rencontre revanche... Pour terminer, voici les résultats des dernières joutes de ballon-balai disputées lundi soir à l'aréna locale: dans la 1ère rencontre, les Bolides de Joliette ont essuyé la défaite aux mains des Bijoutiers de Dénoimé au compte de 2 à 1; dans la rencontre médiane, les Royaux de Windsor ont dû s'incliner devant les Alouettes de Dow et enfin, les meneurs du circuit, les Cardinaux de St-Louis ont triomphé des Chevaliers O'Keefe par le pointage de 3 à 1... Sur ce, bien à la prochaine, et soyez prudents...

Louis Desrochers & Fils Ltée

"Si c'est de la ferronnerie... nous l'avons"

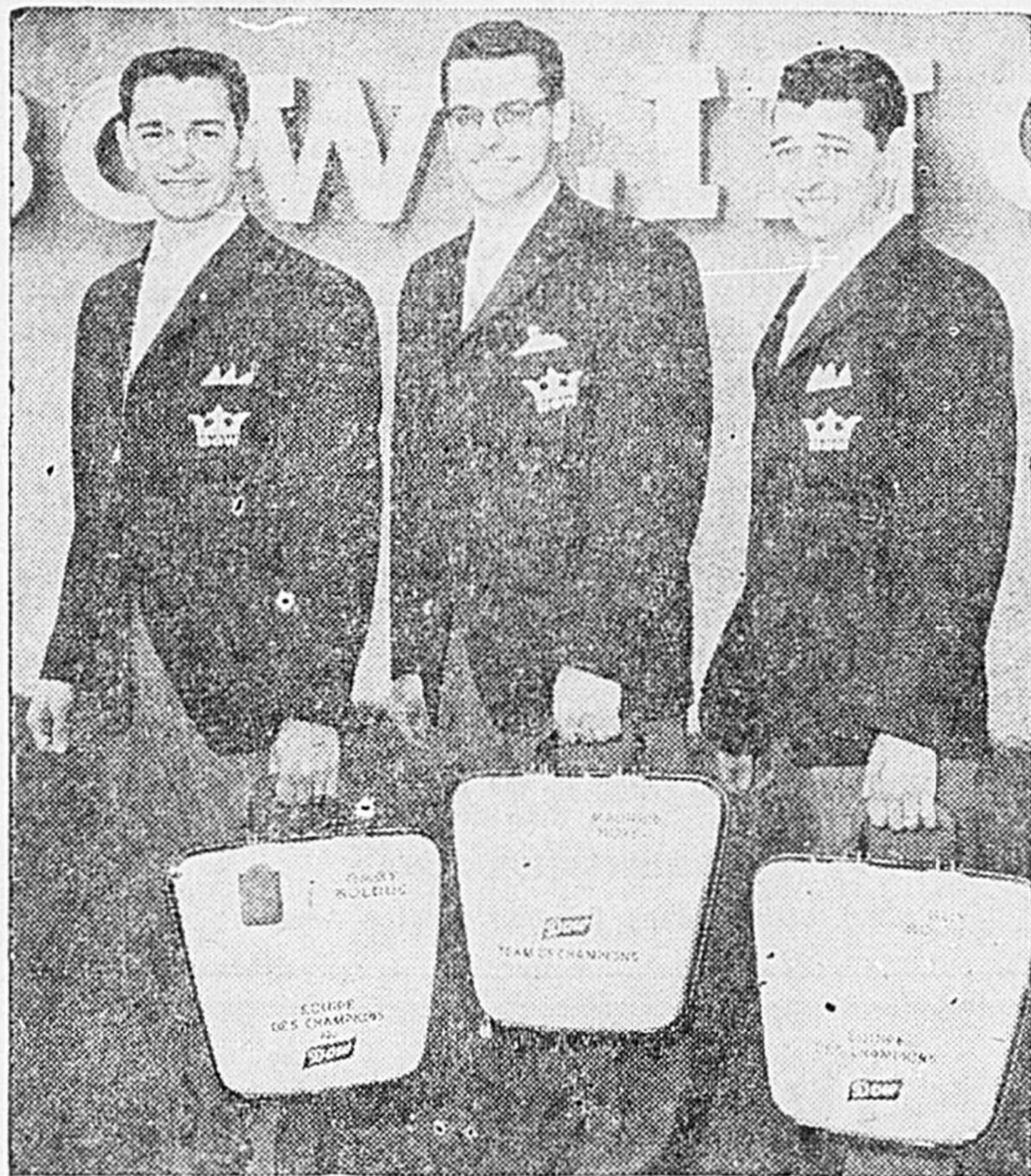
Tél. PL. 6-4574

537, RUE NOTRE-DAME

JOLIETTE, Q.U.E.

LE SPORT ET SES VEDETTES

QUILLEURS REPRESENTATIFS



L'Equipe des Champions Dow pour la saison 1963-64 est formée des frères Bolduc, Guy et Gaby, et de Maurice Boyer. Ces trois champions des "petites" et des "grosses" quilles participeront à tous les tournois majeurs de "petites" et de "grosses" quilles du Circuit Professionnel de la province de Québec. L'Equipe des Champions Dow participera également à des événements spéciaux tels les ouvertures de nouveaux salons de quilles.

Une fréquentation accrue des comptoirs saisonniers

Les comptoirs saisonniers maintenus par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche pour renseigner les voyageurs qui parcourent le Québec pendant l'été ont accueilli un nombre accru de touristes cette année. Celui-ci s'est établi à 98,110 comparativement à 72,097 l'année dernière, a déclaré le ministre l'hon. Lionel Bertrand.

Ces comptoirs, qui sont maintenant au nombre de huit, ouvrent généralement leurs portes un peu avant la St-Jean-Baptiste et les ferment au cours de la première quinzaine de septembre; ils sont situés à l'Ancienne-Lorette et à l'extrémité sud du pont de Québec (en banlieue de la Vieille-Capitale), à Ville St-Pierre (Montréal), de même qu'à Rivière-du-Loup, Ste-Flavie, Ste-Luce, Trois-Pistoles et Stanstead. Ce dernier est une récente addition et 1,467 voyageurs s'y sont arrêtés après le 1er août date à partir de laquelle du personnel y a été Posté.

Si pour des fins de statistiques comparatives, nous faisons abstraction de ce dernier kiosque, nous constatons que le nombre des touristes qui ont fréquenté les sept autres a été de 96,643 par rapport aux 72,097 de 1962, soit une augmentation de 24,546 ou de 34,05%.

Parmi les 98,110 voyageurs qui ont bénéficié de ces comptoirs,

15,197 ne se sont pas enregistrés eux-mêmes au moyen des fiches mises à leur disposition, de sorte que nous ne savons pas d'où ils venaient. Par ailleurs, nous sommes renseignés quant aux 82,913 autres: 28,661 étaient du Québec, 17,351 des autres Provinces, 36,667 des Etats-Unis, et 234 de divers autres pays.

Ces chiffres a déclaré l'hon. M. Bertrand, sans constituer des facteurs absolus, démontrent sans l'ombre d'un doute l'importance du tourisme interprovincial et du tourisme interrégional puis que le nombre des voyageurs d'origine canadienne qui se sont adressés à nos bureaux a été supérieur à celui des touristes d'o-

St-Esprit

ON ATTEND LES ETUDIANTS

Le Club de Jazz, le Harlem, invite ses membres et tous les autres, jeunes et moins jeunes à sa prochaine réunion du 20 décembre, soit vendredi prochain. Le programme de la soirée se déroulera comme les rencontres passées, mais il y aura en plus préparation d'un projet pour les

vacances de Noël. Le conseil du Harlem élu le 27 novembre dernier, compte que les assistants seront nombreux, puisque, pour les étudiants qui sont à ce moment en vacances, il n'est de meilleure manière de commencer un congé qu'une soirée au Harlem. Etudiants, il ne vous reste qu'à répondre à cette chaleureuse invitation!

Stella Marsolais
FETE SURPRISE:

Le 30 novembre dernier, M. et Mme Mendoza Syard étaient l'objet d'une fête surprise à l'occasion de leurs noces de rubis. En effet treize de leurs quatorze enfants à l'exception de leur fille religieuse Soeur Marie-Stanislas du Rosaire s'étaient réunis à Repentigny chez Roger. Suivant l'adresse lue par Diane, fille des jubilaires quatorze roses ainsi qu'une bourse et des cadeaux furent présentés par Marcelle et Serge, deux autres de leurs enfants. A minuit un réveillon fut servi et M. et Mme Syard partagèrent le gâteau. Nos vœux sincères de bonheur aux jubilaires. Puissent 10 années au moins se passer encore afin que soient fêtées vos noces d'or!

BAPTEME:

LACOURSIERE: Par M. l'abbé R. Latendresse vicaire à la Cathédrale de Joliette son petit cousin J.-Henri, René, Claude, né le 4 décembre enfant de M. et Mme Henri Lacoursière (Jeanne Caillet), Parrain: M. René Caillet de l'Assomption, oncle, marraine: Mlle Yvette Lacoursière, tante.

NOTRE MESSE DE NOEL:

En vue de la messe de Minuit, les chants sous la direction de M. le vicaire se préparent. Un groupe de jeunes filles sous la direction de Mlle Marcelle Syard préparent des cantiques pour la seconde messe. Nous leur souhaitons plein succès.

LE GIN de KUYPER
EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR.

BLENDÉ GIN - DISTILLÉ À MONTRÉAL
LA VRAIE SAUCEUR DE HOLLANDE
DEPUIS 1695

John de Kuyper & Son, Montréal

L'Action POPULAIRE

"JUSTICE ME GUIDE"

JOLIETTE, MERCREDI LE 11 DECEMBRE 1963

PAGE NEUF

Le nombre de prix triplé pour le Festival de Quilles Player's

Le "Festival de Quilles Player's" — le plus grand événement sportif au Canada, a triplé cette année le nombre de prix. En effet, 150 personnes se méritent un voyage pour deux, toutes dépenses payées, à New York pour l'Expo mondiale et passeront ensuite deux jours aux Bermudes après avoir fait une magnifique croisière de trois jours sur le Queen of Bermuda. On s'attend cette année à un nombre record d'inscriptions; il ne faut naturellement pas être champion pour participer au Festival. Une seule règle: faire partie d'une ligue de quilles. Les inscriptions seront acceptées à compter du 6 janvier prochain, jusqu'au 15 février à minuit.

Voilà à peu près ce que déclarait M. Jack McGill, vice-président de l'Imperial Tobacco, lors d'une conférence de presse tenue jeudi le 5 décembre, dans un hôtel de la métropole.

"Passer quatre jours à New York à l'Exposition mondiale, six jours à bord du luxueux paquebot "Queen of Bermuda" qui sillonne les mers du Sud et deux jours aux Bermudes, voilà le fabuleux prix qui attend les gagnants du "Festival de Quilles Player's".

Lors de l'annonce officielle de cet événement, l'an dernier, on stipula que 50 prix seraient décernés; cette année, on s'engage à octroyer 150 prix — 150 voyages pour deux, donc pour 300 personnes, toutes dépenses payées! L'an dernier, les gagnants passaient 15 jours en Jamaïque — cette année, ils bénéficieront de quatre vacances dans une: New York et tout ce qu'elle offre aux touristes. L'Exposition mondiale qu'on ne saurait manquer, la croisière en bateau sur les mers du Sud et enfin les Bermudes, un paradis unique au monde.

Cette année, la direction du Festival accordera un grand nombre de prix dans les principales villes. Ainsi le Québec sera assuré de recevoir un minimum de 20 premiers prix 20 quilleurs se méritent donc un magnifique voyage pour deux personnes.

Batez Votre Moyenne

Le Festival n'est pas une performance sportive réservée aux champions. Les gagnants de l'an dernier en sont la preuve irréfutable. Parmi eux, six ou sept ont conservé des moyennes inférieures à 100. Il ne s'agit en fait que sa moyenne déclarée et certifiée par son secrétaire de ligue, lors de son inscription.

Pour participer au Festival de Quilles Player's cependant, on doit jouer dans une ligue, aucune autre réglementation ne s'appliquera, autre que celle de votre ligue, de votre salle de quilles.

Les quilles sont très populaires au Canada. Mais elles le seront davantage du 6 janvier au 15 février. Le Festival 1964, section Grosses Quilles, a reçu la sanction officielle de l'ABC et de la WIBC. C'est payant d'y participer.

Plus haut triple de la semaine:	A. Dupuis et Fils Ltée	36 pts
	Yvon Richard	31 pts
Simone Beaudoin		423
Raynald Forget		486
9 h. 30 P.M.:		
Marie-Josée		58 pts
Piché Fourrures		55 pts
Pharmacie Laporte		53 pts
Garage P.-E. Savigneau		41 pts
Station BP Généreux		37 pts
Alfred Robitaille		
Plus haut simple de la semaine:		
Réjeanne Beaupied		202
Armand Champagne		179
Plus haut triple de la semaine:		
Réjeanne Beaupied		505
Armand Champagne		442
C. Bacon		

Ligue du centenaire

Taché	26 pts	Big Six:	
Montcalm	22 pts	Léveillé, Mariette	125
Manseau	22 pts	Côté, Lucile	120
Barthélemy	19 pts	Ducharme, Réjeanne	112
Bourget	18 pts	Beaudoin, Simone	112
Flamand	14 pts	Tessier, Andrée	112
De Lanaudière	12 pts	Moreau, Thérèse	111
Gaspard	7 pts	Andrée Tessier	

Académie de quilles de Joliette

Ligue des Quatre-Saisons

Meilleures moyennes:		Position des équipes:	
H. Desmarais	152	Marché Barrette	63 pts
G. McDonald	152	M. Lasalle Inc.	61 pts
R.-H. Perreault	149	R. Bazinet	54 pts
J. Laurin	142	G. Piette	47 pts
R. Bonin	140	D. Piette	45 pts
J.-P. Geoffroy	140	R. Ratelle	43 pts

MALO Monuments

Inscriptions et nettoyages

S'adresser à

411, ST-PIERRE SUD
(près du cimetière)
Tél. PL. 6-6980, Joliette

EXAMEN de la VUE

PL. 6-4910

Dr Claude Julien, o.d.

9.

SUCCESEUR DU

PL. BOURGET

Dr Roger Adam, o.d.

NORD

Lentilles cornéennes

JOLIETTE

S.P.M.

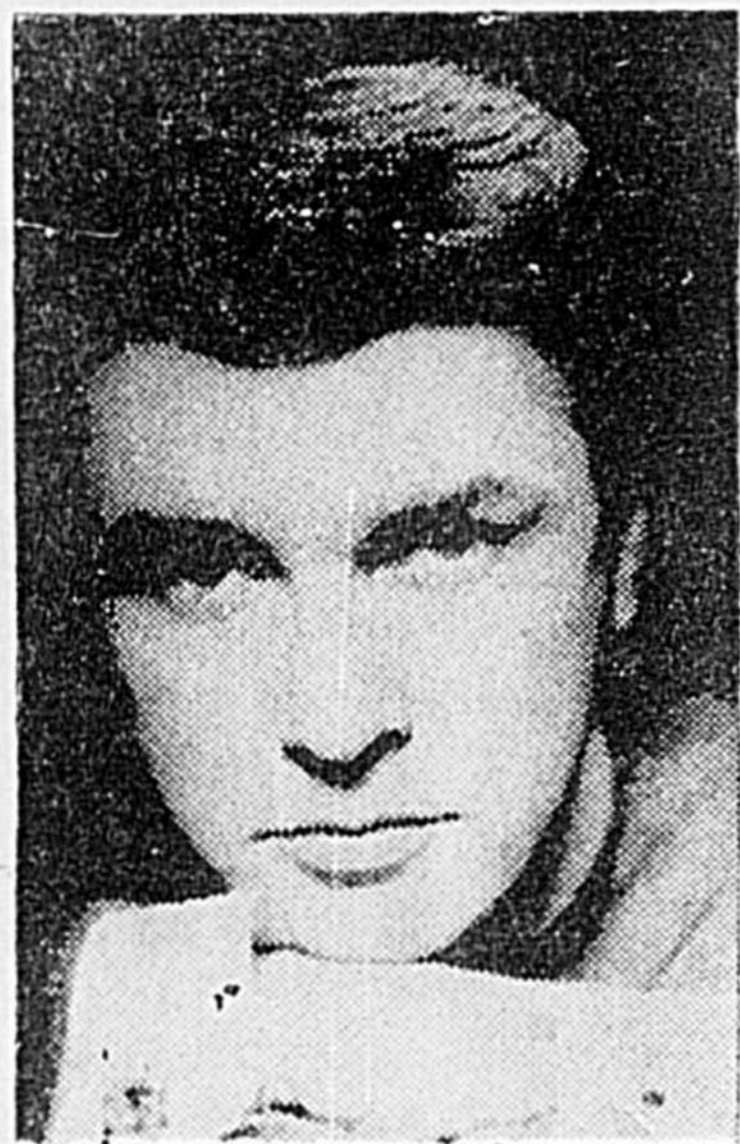
La série d'automne des Cours de Préparation au Marriage donnée à Ste-Thérèse s'est terminée dimanche le 8 décembre. 31 couples ont eu l'occasion de suivre ces cours et tous en sont enchantés. Aussi, M. l'abbé Pelland et les responsables de cette série félicitant les participants et remerciant chaleureusement les conférenciers du beau travail qu'ils ont accompli.

L'an dernier, pour la première fois en quinze ans, les nouveaux cas de tuberculose ont augmenté au Canada. Aidez à enrayer la contagion en appuyant le programme de prévention de votre Association antituberculeuse. Achetez des Timbres de Noël.

CAMPAGNE DE SOBRIETE

Chaque fois que des breuvages alcoolisés sont servis, offrons toujours en même temps des breuvages non alcoolisés. L'Association Lacordaire et Ste-Jean d'Arc du diocèse

SERGE LAPRADE EN VEDETTE A LA PALESTRE NATIONALE



Le populaire chanteur et animateur de l'émission de "1 à 10" sera en vedette le 15 décembre

prochain à la Palestre Nationale. Cette grande danse du dimanche après-midi qui débutera à 1 h. 00 est organisée à l'occasion du premier anniversaire du Fan-Club de Serge Laprade. Les membres et leurs amis viendront de par toute la province, tout le monde est invité.

Vous assisterez à un spectacle sans égal présenté par des vedettes de tous les calibres. L'endroit du rendez-vous est la Palestre Nationale, 840 rue Cherrier près de St-Hubert, à Montréal. Les Fabuleux Travellers, un orchestre de choix fera danser les jeunes aux accords de la musique populaire; en plus plusieurs numéros surprises seront présentés. Serge sera accompagné au piano par l'inimitable Georges Tremblay.

Faisons connaissance avec Serge; après ses études scientifiques, il fut admis à la faculté

des Sciences Sociales de l'Université de Montréal pour ses études en politiques. A l'été 1961, Serge entrait comme novelliste au service de l'information de CIMS, tout en poursuivant ses études.

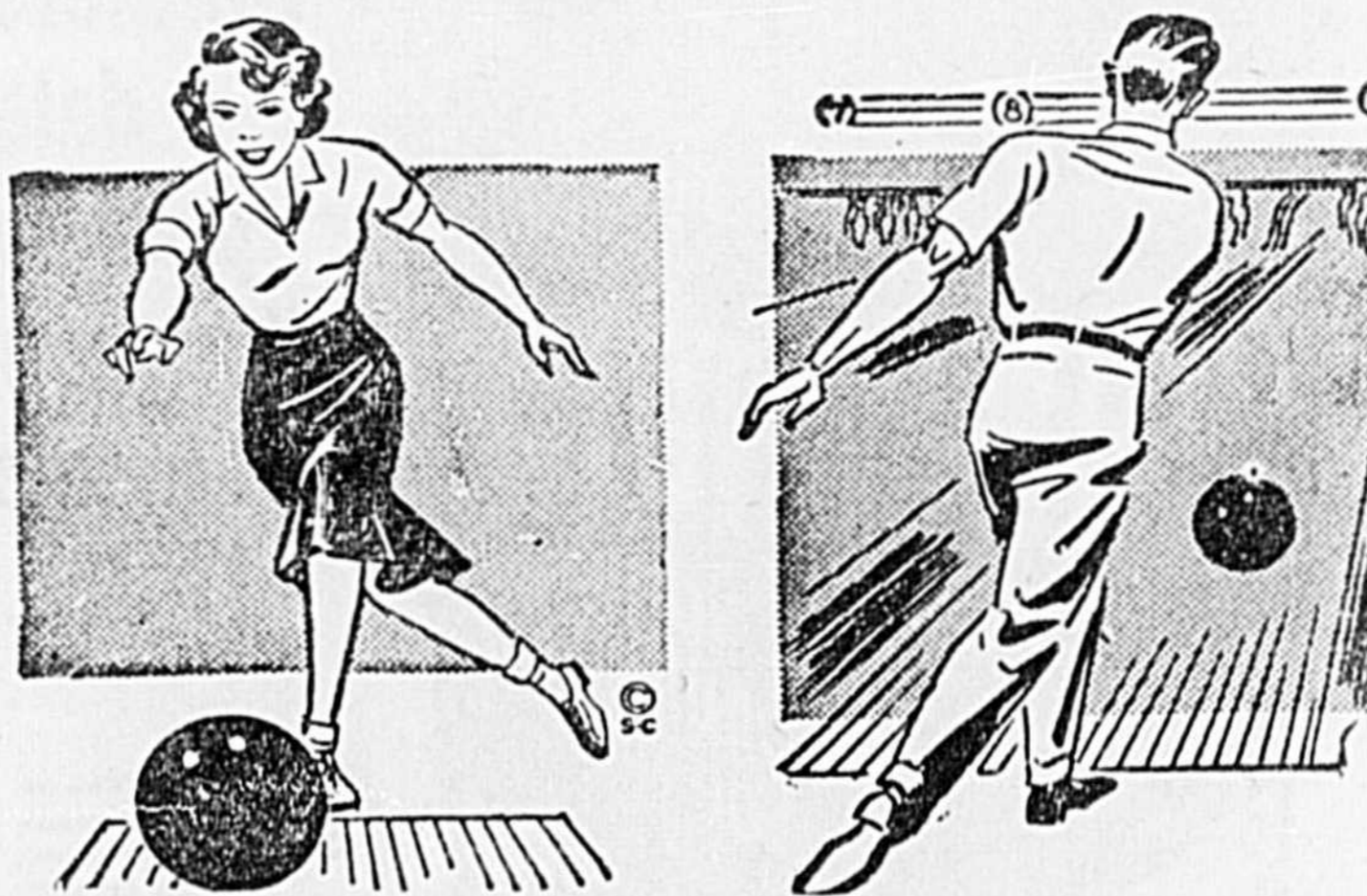
Jacques Matti et la compagnie de disque "Encore" lui ont offert la chance d'enregistrer un disque à l'automne 1962; ce fut un succès. Au printemps 1963, un autre 45 tours est venu s'ajouter au premier mais cette fois pour le compte de la maison "Trans-Canada", il s'agit de la chanson "Dis Marie".

Au cours de la saison estivale, il endisqua son troisième 45 et ce fut le succès "Tout le monde en route" qui s'est classé plusieurs semaines dans les premiers rangs du palmarès. Serge anime une émission à Télé-Métropole, canal 10, le mercredi soir à 8 h. 30. En plus, il agit comme annonceur régulier à CKVL.

Pour vous amuser sainement, tout le monde en route, dimanche le 15 décembre vers la Palestre Nationale, rue Cherrier à Montréal pour voir et entendre votre chanteur préféré Serge Laprade. (Communiqué)

rigine étrangère, soit 55,5% du total, comparativement à 44,2% dans le cas des visiteurs américains".

EN ROULANT, MA BOULE



Salle de quilles Joliette Inc.

Ligue des commanditaires sportifs

7 H. 30 P.M.:			
La Grange	62 pts	Labatt 50	38 pts
Hôtel Windsor	52 pts	Hector Valet Service	37 pts
Farbstein & Rickel	49 pts	Roger Coutu	35 pts
Centre de peinture Labelle	46 pts	Plus haut simple de la semaine:	
Hôtel Lac Quinn	45 pts	Luce Moreau	174
		Jean-Guy Malo	195

Maintenant régulièrement à votre service à toute heure du jour ou de la soirée

Bacon Télévision

Radio Service
JEAN BACON, PROP.

Technicien diplômé de l'Institut de l'Electronique depuis le 5 août 1958



Ouvrage garanti
Estimé gratuit

Fabrication complète d'appareils stéréophoniques et haute fidélité sur commande

67, rue Guy PL. 6-4832 JOLIETTE



Un vrai cadeau Familial

Songez-vous à offrir à la famille un cadeau qui la fera sauter de joie à Noël? Pourquoi ne pas l'acquiescer par voie de financement — comme tous vos autres achats supplémentaires des Fêtes — en profitant d'un prêt économique de la Banque de Montréal comportant une assurance-vie.



BANQUE DE MONTRÉAL



Plan de Financement Familial

OFFERT À LA SUCCURSALE DE LA BANQUE DE MONTRÉAL DE VOTRE VOISINAGE

Rawdon Radiator Repair Reg'd

935, RUE QUEEN RAWDON, P. Q.
TEL. 834-2464

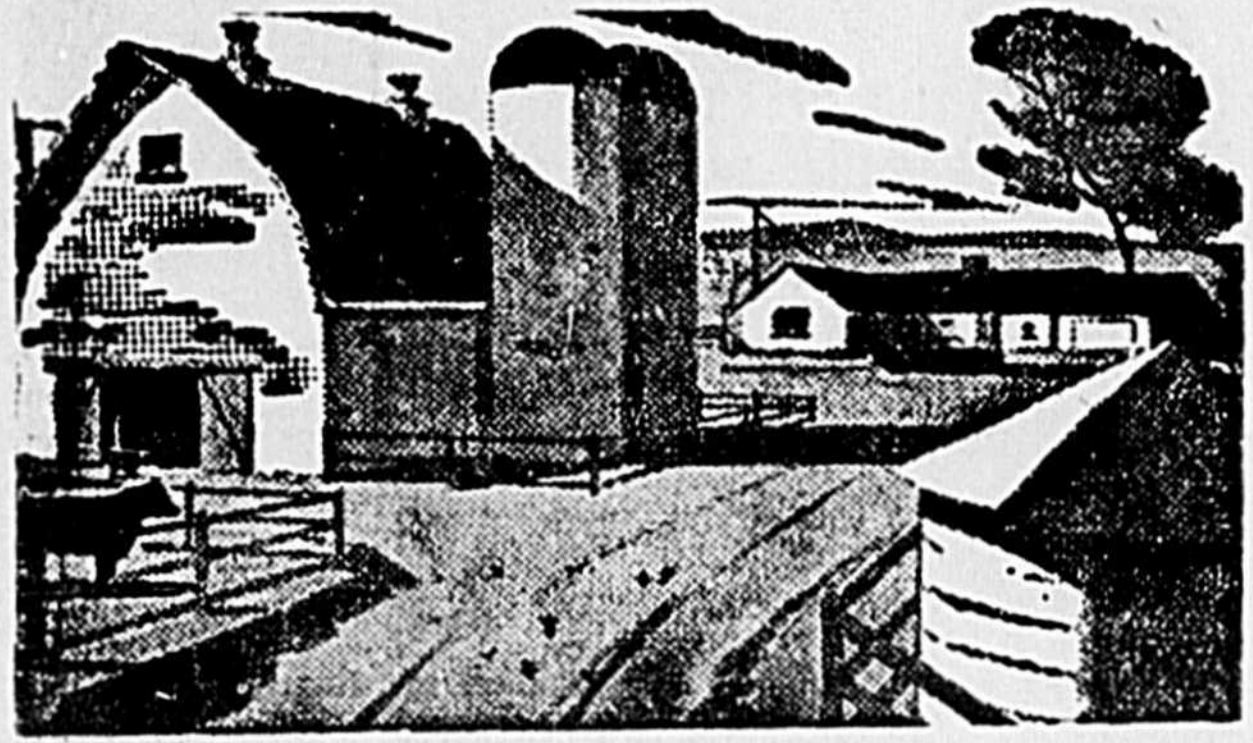
Nettoyons
Réparons



Neuf
et
usagé

Automobiles - Camions - Tracteurs - Bulldozers - Chauffettertes
GARANTIE 90 JOURS — SERVICE 24 HEURES

J.G. FERLAND ET PAT KELLEY



Page Agricole

La grande journée des aviculteurs (11 février 1964)

L'aviculture est l'un des secteurs les plus dynamiques et les plus importants de l'Agriculture du Québec. Aussi, ne faut-il pas s'étonner de la place de premier plan que cette production agricole a toujours occupé au Salon national de l'Agriculture depuis sa première présentation, en 1953. Le XII^e Salon, au Palais du Commerce de Montréal, du 8 au 14 février, mettra tout spécialement l'accent sur les problèmes de la production, distribution, vente et consommation des produits de l'aviculture de chez nous. C'est dans ce contexte qu'est organisé, pour le 11 février prochain, une journée avicole, à l'intention de tous ceux qui s'intéressent de près ou de loin aux multiples aspects de l'aviculture. Le thème choisi pour ce colloque est "Production et mise en marché des oeufs et de la chair de volailles". Des conférenciers réputés, en de brefs exposés, suivis de discussions, feront l'analyse des multiples phases de l'industrie avicole. Les experts qui se succéderont à la tribune exposeront les dernières techni-

ques et souligneront les tendances nouvelles dans les domaines de la production et de la vente. Ces délibérations sont importantes, non seulement pour ceux qui vivent de l'aviculture, mais aussi pour toute la population du plus grand marché de consommation du Canada. En effet, personne n'ignore que la région métropolitaine consomme chaque année au moins 25,000 tonnes de chair de poules et poulets, 10,000 tonnes d'autres volailles et 45 millions de douzaines d'oeufs.

Voici un résumé du programme de cette importante rencontre. La première assemblée, le matin, sera présidée par M. Jacques de Broin, C'est M. Adhémar Gratton, qui occupera le premier la tribune des concepts. Sa causerie portera sur "Les soins à donner aux oeufs sur la ferme afin d'en améliorer la qualité". La mise en marché des oeufs, comprenant un exposé des méthodes modernes de préparation et de distribution des oeufs a été confiée à M. J.-P. Gravel. M. Lucien Lafortune présidera les séances

de l'après-midi. M. Gervais Vincent exposera les lacunes à corriger pour abaisser le coût de production du poulet à griller. De son côté, M. François Planté discutera de la mise en marché de la chair de volaille. Il est à signaler que MM. Gravel et Planté utiliseront des diapositives des diapositives des installations les plus modernes au Canada et aux E.-U., sur la de la chair de volailles. Les conclusions de cette journée d'études seront données par M. Noël Hénault, qui exposera également les perspectives du marché pour les produits avicoles.

Il est évident que le programme de cette journée intéressera tous les aviculteurs du Québec quelle que soit la spécialité à laquelle ils s'adonnent. Le 11 février est une date à retenir. Cet événement aura lieu au Palais du Commerce de Montréal, sous la présidence d'honneur de M. Lucien Bissonnette, chef du Service de la production et des marchés au ministère provincial de l'Agriculture et de la Colonisation.

Les partisans de "rouge et blanc" sont actifs

Les éleveurs des bovins laitiers Ayrshire sont très actifs partout dans la province. Ceux de la région de Québec, soit les comtés de Charlevoix, Montmorency, Portneuf, Québec, Champlain et Lavolette, ne veulent pas se laisser damer le pion par leurs amis des autres régions du Québec. Ils font partie du Club des éleveurs d'Ayrshire du district de Québec et ils se sont réunis en assemblée générale annuelle dans la paroisse de leur actif président, M. Joseph Pichette, de St-Pierre, Ile d'Orléans, dernièrement. ("L'île de Bacchus", — le dieu des ivrognes, — comme on la nommait autrefois parce que le jus de certain fruit de production facile, une fois distillé, était fortement alcoolisé et faisait le bonheur des "gosières de fer blanc") On l'a aussi appelé "L'île des Sorciers". (Voir "Les Anciens Canadiens" de Philippe-Aubert de Gaspé).

animale, a insisté sur l'hygiène et la prévention des maladies qui font des ravages coûteux dans les troupeaux négligés sous ce rapport.

M. J.-Rodolphe Cloutier, inspecteur régional, a conseillé aux éleveurs de production facile, une fois distillé, était fortement alcoolisé et faisait le bonheur des "gosières de fer blanc") On l'a aussi appelé "L'île des Sorciers". (Voir "Les Anciens Canadiens" de Philippe-Aubert de Gaspé).

L'assemblée a nommé les délégués à l'Assemblée nationale Ayrshire. Ce sont MM. Jos. Pichette, président, et J.-P. Julien, vice-président. On a également désigné les juges du bétail Ayrshire aux différentes expositions. Un autre article du programme de 1964 est l'aide encadrée aux jeunes membres de cercles de jeunes éleveurs membres de cercles de jeunes agriculteurs. On organisera aussi des soirées d'étable et le quique-nique annuel à la ferme de l'École d'Agriculture de la Péraide. M. Jos. Hudon, agronome de Montmorency, a tiré les conclusions de la soirée.

Joliette-Sud Aménagement progressif d'un boulevard

COMMUNIQUE DU SNP (Joliette)

Le ministre fédéral du travail vient de faire part de son approbation aux projets soumis par la paroisse de Joliette-Sud, au gouvernement provincial, afin d'encourager les travaux municipaux d'hiver.

M. Robert Bernard, gérant du SNP à Joliette a été informé de l'acceptation de ces projets par le Gouvernement du Canada, le 25 novembre 1963. L'entreprise des projets 1467 et 1468 comprennent les travaux suivants: Continuer à défricher un tracé de boulevard afin de commencer un quartier résidentiel, et aussi à nettoyer la partie qui a été déboisée durant les travaux d'hiver 1962-63. Cette partie est complètement boisée et tous les travaux seront exécutés par de la main-d'oeuvre et tous des sans travail, de la Municipalité de Joliette-Sud. Ce défrichement fait partie du deuxième projet à être exécuté durant une période de 3 à 5 ans. Ces travaux se rapportent à un plan directeur lequel débute avec ledit boulevard. Il sera d'une largeur de 100 pieds et nous ferons travailler les gens jusqu'à épuisement du montant approuvé sur cette demande — Finition d'une glissade publique pour les loisirs de la Mu-

nicipalité de Joliette-Sud. Compléter ce qui reste à faire de la glissade "track" et finir la chambre de chaleur pour les enfants et lorsque la neige sera venue faire le tracé pour le parcours de la glissade.

Le coût de l'entreprise totale \$17,000.00 et le coût direct total en salaire \$15,000.00. La paroisse de Joliette-Sud n'aura à payer que \$1,500.00 du coût direct total en salaire, attendu que le Gouvernement provincial contribuera 40% du coût direct total en salaire, soit un montant de \$6,000.00 et le Gouvernement fédéral acquittera \$7,500.00 du coût direct total en salaire. Les travaux qui doivent commencer incessamment, fourniront de l'emploi jusqu'au 30 avril 64 à environ 40 travailleurs pour un total d'environ 1200 jours-ouvrier de travail.

Les papes sont comme la présence réelle du Saint-Esprit sur la terre.

la source idéale

D'ARGENT

des qu'il vous en faut

Beneficial tient table ouverte pour l'argent des fêtes! Obtenez à l'instant l'argent qu'il vous faut pour vos achats, pour régler vos factures, pour passer de joyeuses fêtes! Téléphonnez-nous ou venez-nous voir. Les gens de Beneficial savent dire "OUI!"

Prêts jusqu'à \$1000 ou plus

BENEFICIAL
FINANCE CO. OF CANADA

518 RUE MANSEAU
Téléphone: PL 3-7448
JOLIETTE

Ouvert jusqu'à 1 hr, le samedi
BERTRAND COTE, gérant

PLOMBERIE
COUVERTURE
CHAUFFAGE

Brûleurs à l'huile

ENTRETIEN-REPARATION

Latendresse & Pauzé Enrg.

644, RUE ST-THOMAS TEL. PL. 6-6001
JOLIETTE, QUE.



AVEZ-VOUS UNE QUESTION A POSER SUR L'ASSURANCE-CHOMAGE OU LE PLACEMENT?

Nous publions ici des questions sur l'assurance-chômage et le placement, ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si quelque point vous semble obscur, n'hésitez pas à nous adresser votre question. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses qui vous intéresseront sans doute:

Q. — Celui qui touche des prestations de pêche peut-il couper du bois pour construire une maison?

R. — Ce réclamant peut être considéré comme en chômage et disponible pour travailler, si les circonstances qui entourent son occupation lui permettent de retarder la coupe du bois destiné à la construction de sa maison et d'accepter un emploi.

Q. Aurais-je droit aux prestations d'assurance-chômage? J'ai

à mon crédit 26 semaines de contributions au lieu des 30 requises. J'ai travaillé six semaines durant à Massena (N.Y.), et j'ai versé des contributions au régime d'assurance-chômage de l'Etat de New-York?

R. — Les trente contributions que vous mentionnez doivent avoir été versées en vertu de la Loi sur l'assurance-chômage du Canada, au cours des 104 semaines précédant immédiatement votre réclamation. Les contributions acquittées aux termes des dispositions du régime d'assurance-chômage de l'Etat de New-York ne comptent pas à cette fin. Cependant, la durée de votre séjour de travail à Massena peut vous donner droit à une prolongation de la période de 104 semaines. Ainsi, si vous prouvez que vous avez travaillé six semaines durant à Massena, vous pouvez vous reporter à 110 semaines avant votre réclamation pour arriver aux trente contributions requises.

75,000 personnes crient au secours

La réhabilitation des alcooliques n'est pas le seul point sur lequel doivent porter les efforts de l'Association Lacordaire; celle-ci doit aussi faire porter son action sur la prévention au moyen de l'éducation du public à la sobriété. C'est dans la mesure où chaque cercle dans la paroisse mettra en oeuvre d'une façon concrète et positive ces trois formes d'action que les Cercles Lacordaire atteindront véritablement leur but.

Voilà en résumé les directives données par le Dr Réginald Grand'Maison, président national de l'Association Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc du Canada, aux participants d'une importante rencontre interdiocésaine des chefs de ce mouvement à Montréal en fin de semaine.

Le Dr Grand'Maison a continué en soulignant la nécessité pour tous les membres de s'engager pleinement dans leur apostolat et de montrer partout le vrai visage de leur Association.

"Nous ne sommes pas des prohibitionnistes ni des lutteurs contre l'alcool, a-t-il dit, mais plutôt des lutteurs pour la sobriété et des amis de l'alcool."

que. Ce que tous doivent admettre c'est qu'il existe un grave problème au Québec causé par l'abus des boissons alcoolisées. Il faut quelqu'un qui s'en préoccupe et agisse. Et si nous agissons, ce n'est pas par intérêt personnel, mais pour des raisons d'ordre social et par apostolat. On est libre de faire partie de l'Association, mais on n'est pas libre de refuser d'entendre les 75,000 alcooliques de la province de Québec qui crient au secours.

Les délégués ont étudié spécialement les moyens pratiques de mettre en oeuvre les trois dimensions du mouvement et de l'adapter davantage aux conditions actuelles.

Cette réunion groupait les dirigeants Lacordaire des diocèses de Montréal, St-Jean, Valleyfield, Trois-Rivières, Sherbrooke, St-Jérôme, Joliette, St-Hyacinthe, sous la présidence de M. Robert Descôteaux, vice-président national. On remarquait en outre la présence du Rév. Père Ubald Villeneuve, o.m.i., aumônier national, du Dr Réginald Grand'Maison, président national, de M. Joseph Charland, secrétaire national, ainsi que de M. Maurice Bessner, vice-président.



Dernière date pour la livraison locale 17 déc.



MOULÉES ÉQUILIBRÉES

Supersweet

- Contrat d'élevage: poulets, pondeuses, porcs, dindes.
- Service vétérinaire gratuit.
- Marché des oeufs très avantageux



Comptoir Agricole de Joliette Enrg.

Tél. PL. 3-7694

Journées d'étude pour les producteurs de pommes de terre

La division des Productions horticoles du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation de Québec, en collaboration avec l'école professionnelle agricole de Brigham, organise des cours sur la culture de la pomme de terre à l'intention de tous les producteurs et autres intéressés.

Ces cours de perfectionnement se donneront à l'École de Brigham, située à quelques milles de Farnham vers Cowansville, du lundi 16 au jeudi 19 décembre prochain. Tous ceux que cette culture intéresse y sont cordialement invités. Le programme détaillé de ces journées vous sera communiqué sous peu.

Ceux qui se proposent d'assister à ces séances d'étude sont priés de faire parvenir leur nom le plus tôt possible soit à l'agronome Gérard Giroux, 112, rue Richelieu, St-Jean, téléphone: Fidélité 7-4381 Ecole d'Agriculture, Brigham, ou à l'agronome Aimé Martel, Ecole d'Agriculture, Brigham, comté de Brome; téléphone: Cowansville 263-1908.

Le prix du diner est de \$1 et celui du coucher (y compris le déjeuner) a été fixé à \$1.25.

Bienvenue à tous. S.V.P. faire savoir, par téléphone ou par écrit, votre intention d'être présents à ces cours qui auront lieu à l'École d'Agriculture de Brigham du lundi 16 décembre prochain à 10 heures a.m. jusqu'au jeudi 19 au midi.

Prier, c'est avant tout se soumettre et aimer la volonté de Dieu. Il fait bien ce qu'il fait. Il n'est jamais pressé; mais il arrive toujours à temps.

Président de la section 1121

Lors de l'Assemblée générale des pompiers de notre cité, mercredi soir, le 4 décembre 1963, les membres de la Section 1121 de l'Association internationale des pompiers de la Cité de Joliette élirent leur nouveau président en présence de la majorité du personnel du Service des Incendies.

A la suite de cet élection, le nouvel exécutif pour le prochain mandat sera donc formé de trois membres réélus:

Président: M. Robert Rivest, Vice-prés.: Yves Arnault, Sec. archiviste: Denis Gagné, Sec. financier: Denis Malo ainsi que de deux nouveaux directeurs: MM. Roland Majeau et J.-E. Rondeau.

Nous souhaitons à tous ces membres un plein succès et une vive collaboration de tous leurs membres afin que, comme par le passé, la section 1121,

des pompiers de notre cité centenaire soit dignement et fièrement représentée.

Si l'on se fie à la définition du dictionnaire, une bonne association est une union de personnes pour un intérêt, un but commun, ce but que chaque pompier doit être fier d'avoir, de posséder parmi ces bons sentiments, nous laissons supposer que nous avons un bon groupe d'associés tous pour une très BONNE CAUSE.

LA DIRECTION

Achetons des Timbres de Noël

CAMPAGNE DE SOBRIÉTÉ

Chaque fois que des breuvages alcoolisés sont servis, offrons toujours en même temps des breuvages non alcoolisés.

L'Association Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc du diocèse

DE QUOI MEUBLER VOTRE MAISON AU COMPLET

chez

Ameublements Migué Enrg.

St-Jacques, Co. de Montcalm

Futurs mariés, réservez vos meubles pour livraison à la date désirée

BIENVENUE A TOUS

(situé dans l'ancien théâtre Acadia)



David Lépine Enrg.

617, DE LANAUDIERE, JOLIETTE
PL. 3-3712

NOUVEAU PNEUS D'HIVER

GOOD YEAR AU PRIX DES RECHAPES



DAVID LEPINE ENRG.

617, DE LANAUDIERE

PL. 3-3712

JOLIETTE

Familles d'aujourd'hui: le logement

LA VIE QUI BAT



La flore de l'Arizona, les arbres du Québec, l'univers des escarots, la faune de l'Amérique du Sud, les récifs de corail, la migration des canards, une visite dans le désert mexicain Sonora, une exploration dans les Caraïbes, la vie des insectes: voilà autant de sujets qui peuvent faire l'objet de l'émission LA VIE QUI BAT. GUY PROVOST est le sympathique animateur de cette série du réseau français de Radio-Canada. Pour les jeunes téléspectateurs, la vie bat chaque mardi à 5 heures.

Il semble que le nombre des propriétaires est en baisse dans les milieux ruraux tandis qu'il est en hausse dans le milieu urbain. On constate aussi que, l'aspiration à devenir propriétaire demeure toujours bien présente. Aussi cherche-t-on le chez-soi qui enracinera la famille. Pour connaître la conception du père de famille sur ce sujet, l'équipe de Familles d'aujourd'hui s'est rendue à Chicoutimi où Raymond Laplante y a interrogé M. Augustin Tremblay qui définit le chez-soi d'une façon très imagée.

L'équipe a aussi rencontré, à Matane, un locataire qui ne vit plus que pour le jour où il verra s'élever les murs de sa maison. Elle y a également interrogé un propriétaire qui tient tellement à sa maison qu'il serait prêt à accepter un grand nombre de privations pour la conserver.

De ces différentes interviews, le sociologue Marc-Adélaïde Tremblay analysera les principaux éléments qui en ressortent et tirera les conclusions qui s'imposent.

Familles d'aujourd'hui est présenté aux téléspectateurs du réseau français de radio-Canada par Jeanne Sauvée et Raymond Laplante tous les lundis à 10 heures du soir.

ge, c'est pareil! Comment s'y prennent-ils? En chantant de tout leur coeur et en riant de toutes leurs dents! Pour cela, il faut deux artistes pleins de verve et de fantaisie; un pianiste qui ignore les fausses notes; un scripteur qui met les accents là où ils doivent être, et un réalisateur qui s'y connaît en feu d'artifice! Ils se nomment Monique Leyrac, Pierre Thériault, Paul de Margerie, Paul Alain et Denis Harboure. Les histoires drôles, les imitations cocasses, les refrains entraînants n'ont plus de secret pour eux. Ils n'ont qu'un seul but: faire rire; ils ne connaissent qu'une seule règle: la bonne humeur.

Aux milieux, aux âmes solitaires, aux bonnets de nuit, nous prescrivons une dose de Plein soleil chaque jour, à 10 h. 30 du matin.

St-Jean-de-Matha

(DE NOTRE CORRESPONDANT) SERVICE DE PREPARATION AU MARIAGE

Une série de cours de préparation au mariage sera donnée vers la mi-janvier pour les paroisses de St-Jean-de-Matha et de Ste-Émilie. Les jeunes qui désirent suivre ces cours donneront leurs noms aux responsables: Mlles Thérèse Héault et Nicole Gravel. HELENE DE CHAMPLAIN Jeudi le 21 novembre dernier assemblée régulière des Héliène de Champlain. Les membres

Plein soleil

Ce n'est pas la pleine lune qu'ils vont décrocher à 10 h. 30 du matin, du lundi au vendredi, au réseau français de Radio-Canada, c'est le Plein soleil! Et "qu'il pleuve, qu'il ne

Travaux d'hiver à Rawdon, St-Alphonse, St-Liguori et au Lac Paré

COMMUNIQUE DU SNP (Joliette)

Le ministre fédéral du Travail vient de faire part de son approbation au projet soumis par le canton de Rawdon, Cte Joliette, au gouvernement provincial, afin d'encourager les travaux municipaux d'hiver.

M. Robert Bernard, gérant du SNP à Joliette a été informé de l'acceptation de ce projet par le Gouvernement du Canada, le 21 novembre 1963. L'entreprise du projet 671 comprend les travaux suivants: Travaux de drainage — Signalisation — Améliorations des chemins.

Le coût de l'entreprise totale \$20,000.00 et le coût direct total en salaire \$20,000.00. Le canton de Rawdon n'aura à payer que \$2,000.00 du coût direct total en salaire, attendu que le Gouvernement provincial contribuera 40% du coût direct total en salaire, soit un montant de \$8,000.00 et le Gouvernement fédéral acquittera \$10,000.00 du coût direct total en salaire, soit un montant de \$8,000.00 et le Gouvernement fédéral acquittera \$10,000.00 du coût direct total en salaire. Les travaux qui sont commencés fourniront de l'emploi jusqu'au 30 avril 1964 à

environ 25 travailleurs pour un total d'environ 2000 jours-ouvriers de travail.

ST-ALPHONSE

A St-Alphonse de Rodriguez, Cte Joliette, les travaux suivants seront effectués: Débroussaillages de chemins municipaux; Clôtures; Canalisation des chemins municipaux; Construction de ponceaux.

Le coût de l'entreprise totale \$20,000.00 et le coût direct total en salaire \$20,000.00. La paroisse St-Alphonse de Rodriguez n'aura à payer que \$2,000.00 du coût direct total en salaire, attendu que le Gouvernement provincial contribuera 40% du coût direct total en salaire, soit un montant de \$8,000.00 et le Gouvernement fédéral acquittera \$10,000.00 du coût direct total en salaire, soit un montant de \$8,000.00 et le Gouvernement fédéral acquittera \$10,000.00 du coût direct total en salaire. Les travaux qui sont commencés fourniront de l'emploi jusqu'au 30 avril 1964 à

ST-LIGUORI:

Le projet 1091 prévoit que la

municipalité entreprendra les travaux suivants: Creusage et nettoyage de fosses; débroussaillages des chemins ruraux; Chemin de ligne côté sud de la rivière; Chemin de ligne côté nord de la rivière; Chemin de ligne du Rang-Double conduisant à la Rivière Rouge (rang); Chemin de ligne Nadeau-Mailhot; chemin de ligne du 5e rang; chemin de ligne Perreault-Lépine; Chemin de ligne de comté entre St-Liguori et St-Ambroise; tous ces chemins sont dans la paroisse de St-Liguori.

Le coût de l'entreprise totale \$7,000.00 et le coût direct total en salaire \$7,000.00. La paroisse de St-Liguori n'aura à payer que \$700.00 du coût direct total en salaire, attendu que le Gouvernement provincial contribuera 40% du coût direct total en salaire, soit un montant de \$2,800.00 et le Gouvernement fédéral acquittera \$3,500.00 du coût direct total en salaire. Les travaux qui sont commencés fourniront de l'emploi jusqu'au 15 décembre 63 à environ 40 travailleurs pour un

total d'environ 700 jours-ouvriers de travail.

LAC PARÉ

Au Lac Paré, divers travaux seront entrepris: déblayage d'emprises de chemin. Construction de fossés et ponceaux. Amélioration des routes en général des rangs VI, VII, VIII de la municipalité. Les dits travaux seront faits par des journaliers et la machinerie sera employée que lorsqu'il n'y aura pas moyen de faire autrement.

Le coût de l'entreprise totale \$5,000.00 et le coût direct total en salaire \$5,000.00. La paroisse du Lac Paré n'aura à payer que \$700.00 du coût direct total en salaire, attendu que le Gouvernement provincial contribuera 40% du coût direct total en salaire, soit un montant de \$2,000.00 et le Gouvernement fédéral acquittera \$2,500.00 du coût direct total en salaire. Les travaux qui sont commencés fourniront de l'emploi jusqu'au 30 avril 1964 à environ 12 travailleurs pour un total d'environ 480 jours-ouvriers de travail.

Relevé des ciné-clubs au Canada français

MONTREAL, (CCC) — L'Office catholique national des Techniques de diffusion vient de publier un relevé des ciné-clubs au Canada français.

de l'effort d'éducation cinématographique qui s'accomplit chez nous, notamment dans le milieu étudiant.

Le relevé, qui porte sur 346 ciné-clubs répartis dans 24 diocèses, contient des renseignements sur les participants, l'organisation et le fonctionnement des ciné-clubs. Il donne une bonne idée de l'ampleur et du sérieux

Comme elle est grande la miséricorde du Seigneur et son pardon à ceux qui se convertissent à Lui! (Ecclési 17, 29) (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).

du conseil ont le plaisir d'initier sommairement sept nouveaux membres et sont heureux d'accueillir ces derniers au sein de ce mouvement "tout neuf". Il est à remarquer que les responsables des comités s'acquittent avec beaucoup de sérieux de leur tâche. Il est bien certain que sans la collaboration de chacune, il serait impossible de mener à bien le but qu'on s'est fixé!

St-Félix de Valois

LA BOITE AUX SOUVENIRS

Savez-vous ce que l'on peut cueillir à travers les jours si l'on sait écouter et regarder autour de soi?

D'accord avant tout, mon premier mot ne saurait être autre que merci. Merci à nos invités d'honneur qui rehaussaient notre souper familial. Merci à chacun de vous qui avez si bien compris l'importance d'un souper en famille, même des paroisses environnantes, et aidé à la chaleur, de l'amitié avant les fêtes.

N'est-ce pas le temps de l'attente, le temps des réconciliations, du pardon, du bonheur à préparer, pour le répandre autour de soi, être un marchand de soleil... car il s'absente souvent ce soleil avec la pluie, la neige et les tempêtes hivernales.

Pour être heureux ne croyez-vous pas qu'il faut se fabriquer ce que j'appelle (une boîte à petits bonheurs, des riens en somme, que l'on enferme avec soin pour le plaisir du moment et pour le trésor du souvenir. N'avez-vous pas connu ce bonheur à notre souper Canadien éclairé à la chandelle? N'est-ce pas que le coup d'oeil de ces 100 chandelles brillait de joie, appartenait à notre salle à manger une gamme parfaite de l'harmonie des couleurs autant par la décoration que par les mets délicieux qui s'offraient à nos yeux. Dans notre boîte à petits bonheurs, ce sera un souvenir de plus qui nous reviendra à la mémoire ce jour du 1er décembre 1963. Ce souper familial sous la présidence d'honneur de notre bon et généreux curé M. l'abbé Sylvio Laporte, de notre dévoué présidente Mme J.-P. Desrosiers, de M. le maire Eugène Aubin et son épouse, ce dernier n'a pas imité notre Maire de TV "Séraphin Poudrier" puisqu'il a délié les cordons de sa bourse pour offrir un \$10.00 comme prix de présence.

N'oublions pas dans notre boîte à petits bonheurs nos deux dévoués vicaires M. l'abbé Brazeau et M. l'abbé Brault. Ce soir là il y avait aussi notre président des loisirs avec son épouse, ce dernier par une demande auprès du comité des loisirs a obtenu \$200.00 à nos majorités. Il y aura aussi mêlées à nos souvenirs, nos majorités les "Hirondelles" qui méritent nos sincères félicitations. Aussi ce bingo qui a fait la joie de plusieurs gagnants. Comme vous voyez tout ce que l'on peut cueillir à travers les jours si l'on sait écouter et regarder autour de soi. Merci de la générosité de tous pour les cadeaux du bingo. Merci à ces Dames de l'U.C.F.R. qui ont donné et si bien préparé ses mets délicieux. Merci du dévouement de chacune quel qu'il soit. Merci à ce marchand de chez-nous qui, par les mains d'artiste de sa fille, a fait un chef-d'oeuvre de ce magnifique plateau à hors-d'oeuvre. Enfin un grand merci à tous et chacun de vous de la part de Mme J.-P. Desrosiers présidente et de tous les membres de l'U.C.F.R. Car ce souper fami-

lia fut un réel succès. Vive la vie de chez-nous! Vive notre cercle de l'U.C.F.R. Mme J.-L. Héту sec., arch.

MONTREAL, (CCC) — L'Office catholique national des Techniques de diffusion vient de publier un relevé des ciné-clubs au Canada français. Comme elle est grande la miséricorde du Seigneur et son pardon à ceux qui se convertissent à Lui! (Ecclési 17, 29) (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).

P. S. Baril, D.C. CHIROPATICIEN Bureau: mardi et jeudi — 3 h. à 6 h. et 7 h. à 9 h. p.m. 3, RUE STE-ANGÉLIQUE SUD TEL. PL. 6-1933 JOLIETTE

La conjoncture favorable en 1963 laisse subsister des problèmes fondamentaux Extrait de l'allocation du Président de La Banque Provinciale du Canada, M. J.-U. Boyer, à la 63ème assemblée générale annuelle des actionnaires tenue à Montréal, le 10 décembre 1963.

Augmentation de 9 1/2% dans les dépôts et de 8% dans les prêts Extrait de l'allocation prononcée par le Gérant Général, M. Léo Lavoie. Les résultats de la 63e exercice font ressortir la progression de nos affaires durant l'année 1963. Le total de nos ressources s'élevait à 487.2 millions de dollars, en regard de 447.9 millions l'an dernier. C'est là une augmentation de 39.3 millions, soit un taux de croissance de 8.8%.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA Votre partenaire Vous pouvez obtenir le texte intégral des allocutions en vous adressant au Service des Relations Extérieures, 221 ouest, rue St-Jacques, Montréal.

HORAIRE DE CBFT CANAL 2

LA TELEVISION CFTM CANAL 10

- SAMEDI, LE 14 DEC. 8.15—Musique 8.45—Cours universitaires 9.30—Cours universitaires 10.15—Cours universitaires 11.00—Pépinot 11.30—Am-gram 12.00—Les croquignoles 12.30—Cocou 1.00—Le golf et ses étoiles 2.00—Images en tête 4.00—Terre des hommes 4.30—20 ans express 5.00—Les uns les autres 5.30—Temps présents 6.00—Petit théâtre 6.30—Téléjournal 6.45—Comment dites-vous? 7.00—Champ libre 8.00—Dans les rues de Québec 8.30—La soirée du hockey 10.15—Les couchés-tard 10.45—Votre choix 11.00—Téléjournal 11.15—Édition métropolitaine 11.25—Nouvelles du sport 11.35—Cinéma: "L'homme à femmes"

- MERCREDI, LE 18 DEC. 10.30—Musique 11.00—Long métrage "Typhon sur Nagasaki" 12.55—Téléjournal 1.00—Long métrage: "Quel pétard?" 3.00—Votre cuisine, Madame 3.15—Actualités féminines 3.30—Le temps de vivre 4.00—Bobino 4.30—La boîte à surprise 5.00—Coeur aux poings" 5.30—L'épée de Florence 6.00—Jeunesse oblige 6.30—Téléjournal 6.40—Édition métropolitaine 6.50—Nouvelles sportives 7.00—Aujourd'hui 8.00—Le Pain du jour 8.30—Cité sans voiles" 9.30—Sous le signe du lion 10.00—Actualités politiques 10.30—Téléjournal 10.45—Édition métropolitaine 10.54—Nouvelles sportives 11.00—Cinéma: "Voleur de femmes"

- DIMANCHE LE 15 DEC. 8.15—Musique 8.45—Cours universitaires 9.30—Cours universitaires 10.15—Cours universitaires 11.00—Le jour du Seigneur 12.00—F—M 1.00—Vu d'Ottawa 1.30—Les travaux et les jours 2.00—L'Univers des sports 4.30—Echos du sport 5.00—A l'heure du Concile 5.30—L'Heure des Quilles 6.30—Présence de l'Art 7.00—Caméra '63 7.30—Robin des Bois 8.00—Septième-Nord 8.30—Variétés 9.30—Au pays des collines: le Rwanda 10.00—Affaires publiques 10.30—Téléjournal 10.45—Édition métropolitaine 10.54—Nouvelles du Sport 11.00—Sport-clair 11.30—Conférence

- LUNDI, LE 16 DEC. 10.00—Musique 10.30—Emission scolaire 11.00—Long métrage "Les amants en fuite" 12.55—Téléjournal 1.00—Long métrage "Correspondant 17" 3.00—Votre cuisine, madame 3.15—La Revue de la Maison 3.30—Votre enfant, Madame 4.00—Bobino 4.30—La boîte à surprise 5.00—Roquet, belles oreilles 5.30—Grand Prix 6.00—Jeunesse oblige 6.30—Téléjournal 6.40—Édition métropolitaine 6.50—Nouvelles sportives 7.00—Aujourd'hui 8.00—"Filles d'Ève" 8.30—Tous pour un 9.00—Janique aimée 9.30—L'heure du concert 10.30—Téléjournal 10.45—Édition métropolitaine 10.54—Nouvelles sportives 11.00—Cinéma "Les visiteurs du soir"

- LENDI, LE 17 DEC. 10.30—Musique 11.00—Long métrage "La vengeance du corsaire" 12.55—Téléjournal 1.00—Long métrage "Les visiteurs du soir" 3.00—Votre cuisine, madame 3.15—La Revue de la Maison 3.30—L'éternel féminin 4.00—Bobino 4.30—La boîte à surprise 5.00—Ti-Jean Caribou 5.30—Les Enquêtes Jobidon 6.00—Jeunesse oblige 6.30—Téléjournal 6.40—Édition métropolitaine 6.50—Nouvelles sportives 7.00—Aujourd'hui 8.00—Adèle 8.30—Cinéma international "La Bourrasque" 10.15—La politique provinciale 10.30—Téléjournal 10.45—Édition métropolitaine 10.54—Nouvelles sportives 11.00—Cinéma "Lumière d'été"

- MARDI, LE 17 DEC. 10.30—Musique 11.00—Long métrage "Le bossu" 12.55—Téléjournal 1.00—Long métrage "Pour une nuit d'amour" 3.00—Votre cuisine, Madame 3.15—La revue de la maison 3.30—Votre enfant, madame 4.00—Bobino 4.30—La boîte à surprise

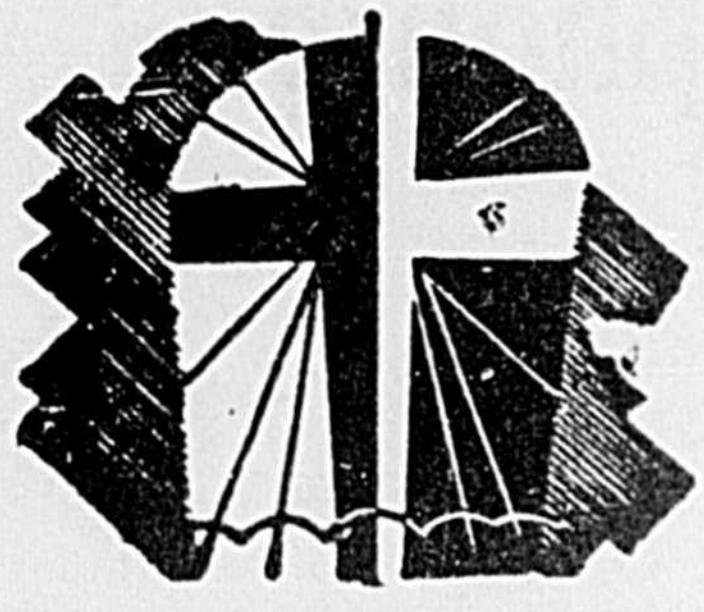
- SAMEDI, LE 14 DECEMBRE 7.30—Le Saint 8.30—Le club du disque 9.00—Tentez votre chance 9.30—Comm' dans l'on temps 10.00—Dix sur dix 10.30—Toute la ville en parle 10.45—En première page 10.55—La couleur du temps 11.00—La ronde des sports 11.10—Cinéma "Barnabé"

- MERCREDI, LE 18 DEC. 10.30—Coquetel musical 11.30—Ouverture Manchette, horaire, 11.45—Bien l'bonjour 12.15—Sur demande 12.45—En matinée: "Rencontre à Paris" 2.30—Tout pour la femme 4.00—ABC 4.30—Zoo du Capitaine Bonhomme 5.30—Aventure d'outre-mer 6.50—Sport-Images 7.00—Dernière-heure 7.15—Ciné-roman 7.30—Adam ou Eve 8.00—Avec plaisir... 8.30—Hockey: Toronto à Montréal 10.00—Deviner juste 10.30—Yves Christian 10.45—En première page 10.50—La couleur du temps 10.55—La ronde des sports 11.10—Cinéma "Le monstre de l'île"

- JEUDI, LE 19 DEC. 10.30—Coquetel musical 11.30—Ouverture Manchettes, horaire 11.45—Bien l'bonjour 12.15—Sherlock Holmes 12.45—En matinée "Ignace" 2.25—Télé-Guide 2.30—Tout pour la femme 4.00—ABC 4.30—Zoo du Capitaine Bonhomme 5.30—Ti-Toto le clown 6.00—Télé-métronome 6.50—Sport-Images 7.00—Dernière heure 7.15—Ciné-roman 7.30—Comment? Pourquoi? 8.00—La famille Stone 8.30—Cinéma Kraft "C'est arrivé à 36 chandelles" 10.00—Le prix Plaza 10.30—Cri-Cri 10.45—En première page 10.55—La couleur du temps 11.00—La ronde des sports 11.10—Cinéma "Premier bal"

- VENDREDI, LE 20 DEC. 10.30—Coquetel musical 11.30—Ouverture, manchettes, horaire 11.45—Bien l'bonjour 12.15—Destination danger 12.45—En matinée "L'aigle à deux têtes" 2.30—Tout pour la femme 4.00—ABC 4.30—Zoo du Capitaine Bonhomme 5.30—Défi 6.00—Télé-métronome 6.50—Sport-images 7.00—Dernière heure 7.15—Ciné-roman 7.30—Aventures dans les îles 8.30—Télé-policier 9.00—Télé-Quilles 10.00—Les détectives 10.30—Sous le ciel de Montréal 10.45—En première page 10.56—La couleur du temps 11.00—La ronde des sports 11.10—Cinéma "Gibraltar"

- MARDI, LE 17 DEC. 10.30—Coquetel musical 11.30—Ouverture, manchettes horaire 11.45—Bien l'bonjour 12.15—Sherlock Holmes 12.45—En matinée "Le guérisseur" 2.25—Télé-guide 2.30—Tout pour la femme 4.00—ABC 4.30—Zoo du Capitaine Bonhomme 5.30—Ti-toto le clown 6.00—Télé-métronome 6.50—Sport-Images 7.00—Dernière heure 7.15—Ciné-roman



Actualités Catholiques

Que vient faire l'Oratoire dans notre vie religieuse québécoise?

Dans une causerie prononcée devant les membres du Club du Premier Vendredi du Mois de l'Oratoire St-Joseph, le 6 décembre dernier, le R. P. Marcel Lalonde, C.S.C., supérieur du sanctuaire, traita des "Responsabilités de l'Oratoire" en les énumérant. Les voici par ordre de leur importance:

1. L'Oratoire doit être un lieu de pèlerinage;
2. Il doit être un centre de culte à saint Joseph et de diffusion de cette valeur;
3. Il doit être un service de dépannage et de suppléance pour les paroisses et les diocèses;
4. Il doit être un monument public, signe adéquat de notre vie religieuse.

La première tâche des Pères de l'Oratoire St-Joseph, dit-il, c'est d'être des guides de la prière. Il faut rester constamment et profondément persuadé que diriger la prière du peuple est un des rôles essentiels du prêtre. Pour remplir ce rôle de guide de la prière, il y a une technique à acquiescer. Mais cela exige avant tout une vie religieuse personnelle, mûre et motivée, un fond de doctrine bien assimilé, un souffle apostolique qui se renouvelle selon la marche même de l'Eglise et un amour des âmes tels que le Christ l'avait.

"Cela suppose des hommes qui sont moins sensibles à la joie d'être écoutés par un clan et reconnus comme des vedettes du monde ecclésiastique, qu'à la joie de voir le Christ écouté au fond des cœurs et reconnu par un grand nombre de pauvres, de

malades et d'affligés." Plus loin dans sa causerie, le R. P. Lalonde, après avoir insisté sur le fait que l'Oratoire doit être avant tout et principalement un lieu de pèlerinage et un centre de culte à saint Joseph et de diffusion de cette valeur, se demande ce qu'il faut penser "du grand nombre de gens qui viennent de l'étranger surtout, et qui ne sont pas de véritables participants à un pèlerinage".

"Ce sont, dit-il des voyageurs, croyants ou incroyants, qui ont inscrit sur leur itinéraire l'arrêt au Mont-Royal. Ces touristes arrivent en curieux, religieusement curieux même, et fort sympathiques. Ils ont entendu parler de "l'homme aux miracles", le petit Frère André. Ce que ces gens retirent de ces visites dépend beaucoup de nous. S'ils sont en groupe, nous exigeons qu'ils passent au moins une heure et demie et nous leur fournissons un guide formé. Il ne faut pas craindre d'avoir des exigences à leur égard et ils savent s'adapter au lieu qu'ils parcourent. Le comportement de ces visiteurs est visiblement influencé par l'atmosphère générale et par l'accueil qui leur est fait. Qu'ils le veulent ou non, ces touristes sont alors mis en présence du problème religieux et ils sont amenés à poser intérieurement des actes religieux. Plusieurs même quitteront leur hôtel tôt le lendemain et reviendront prier au sanctuaire. Exclure ces visiteurs serait faire de nos sanctuaires des ghettos où se retrancheraient certains carrés de fidèles à une époque

où le souci missionnaire prime dans bien des entreprises d'Eglise".

En expliquant le caractère spécial de l'Oratoire, le R. P. Lalonde, déclare que "chaque sanctuaire a une vertu spéciale et il arrive très souvent que des pèlerins déterminent leur choix en fonction de cette grâce. Il sera normal qu'un prêtre préfère se rendre à Ars plutôt qu'à saint Jude ou qu'un marin se dirige vers Notre-Dame de Bonsecours plutôt que vers Maria Goretti. Il ne sera donc pas surprenant que tout père de famille et tout travailleur soient désireux de faire un pèlerinage à saint Joseph, chef de la Sainte Famille et modèle des travailleurs".

Avant de conclure, le Supérieur de l'Oratoire ouvrit une parenthèse pour dire: "En ce qui concerne Montréal, l'Oratoire a la certitude de donner plus qu'il ne reçoit. Si nous plaçons en parallèle, dit-il, d'un côté les aumônes, l'appui et la sympathie des Montréalais et de l'autre, les salaires et les taxes versés ainsi que le travail occasionné par des heures de confession, et les visites téléphoniques et les consultations par correspondance, nous nous rendons bien compte que nous n'avons pas encore réussi à susciter chez le public de la métropole l'intérêt sensible et efficace que nous croyons mériter."

(Communiqué C. Verdon, Oratoire St-Joseph)

riat pour l'Unité, engagera l'Eglise sur des voies inédites. Paul VI n'oublie pas que l'Unité des chrétiens demeure un des buts principaux du Concile.

Je demandais à un jeune archevêque noir s'il était optimiste au sujet de Vatican II: "Optimiste... oui; mais nous devons encore beaucoup travailler et garder l'œil ouvert".

Devant des perspectives pleines d'atouts, quelle sécurité que de voir à la barre un Paul VI prudent et audacieux, discret et entreprenant.

(CCC) — L'étude du schéma sur l'œcuménisme a brassé beaucoup d'idées fécondes. Une des interventions les plus riches aura été, à mon humble sens, celle de Monseigneur Huyghe, évêque d'Arras: "Il est indispensable, disait-il, que tous les chrétiens quels qu'ils soient, se convertissent, qu'ils prient en commun, qu'ils secourent en commun les pauvres..."

Je m'arrête là-dessus: secourir en commun les pauvres. Dans nos pays d'Europe et d'Amérique, nous avons les campagnes de charité catholiques, les campagnes de charité protestantes. Il serait sans doute prématuré et impensable d'en opérer la fusion immédiatement. Mais, en marge de ces campagnes officielles, je vois très bien que s'organise une action couplée d'aide aux pays en voie de développement, par exemple; elle ne risquerait aucune contre-indication; elle ferait collaborer des frères que l'on dit "séparés" à une oeuvre commune où le Christ serait, pour ainsi parler, compromis: "Ce que vous aurez fait au plus petit de

ceux que j'aime, c'est à moi que vous l'aurez fait."

Le but de l'œcuménisme est de se rencontrer dans une fidélité commune au Christ. Sur le plan de la discussion théologique, un long chemin reste à faire. Laissons les théologiens à leurs oignons; nous n'avons pas compétence pour y être de quelque secours.

Mais dans le domaine de la réalisation concrète de l'évangile, le champ est ouvert, sans obstacle. Faire ensemble, je dis bien: ensemble, la corvée de secours et sentir la présence presque physique du Christ au milieu de nous. Chaque réunion technique serait inaugurée par le Pater et c'est depuis cette prière que s'amorcerait l'alerte à la charité.

"Que les chrétiens se convertissent..." disait Mgr Huyghe. Se convertir, c'est se tourner vers quelqu'un. Une action couplée poursuivie par le désintéressement et le fervent ramènerait les cœurs vers le Christ; on vivrait, pendant quelques semaines, dans un climat "premiers chrétiens" où les somptuosités de la charité seraient mises en commun et où l'on proposerait au monde la contagion de l'amour.

Monseigneur Huyghe n'aime pas le mot "retour" qui sous-entend une reddition; il suggère, à la place, le terme "accès". Ce qui est sûr, c'est que nous avons tous à nous enrichir les uns les autres, d'une façon ou d'une autre. Ce qui est sûr aussi, c'est qu'en accédant, ensemble, au chantier clair et net de la charité, nous aurons fait beaucoup de chemin vers le terme qui est le Christ.

nos prières, soyez-en sûrs, accompagnent vos travaux."

Se tournant vers l'avenir, le Pape a formulé le vœu que l'efficacité de la F.A.O. s'affirme de plus en plus dans les faits "en apportant à tant de nos frères malheureux, avec le secours si attendu et désiré, la preuve que l'humanité constitue une grande famille, où la souffrance des uns et ressentie par les autres. Qu'ils aient ainsi l'évidence que la charité triomphe, enfin, de l'égoïsme, et que le bien prévaut sur le mal. De la sorte, au-delà de la finalité directe de votre organisation, vous aurez atteint des objectifs d'ordre humain et moral, auxquels vous comprendrez que nous soyons particulièrement intéressés et sensibles, puisqu'ils intéressent le progrès non seulement matériel, mais spirituel du genre humain."

Avant de bénir l'assistance, Paul VI a conclu: "Dieu, nous en sommes certains, fera fructifier vos efforts."

Dans la prospérité on ne peut reconnaître le véritable ami, mais dans l'adversité l'ennemi ne peut se cacher (Eccl 12, 8) (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).



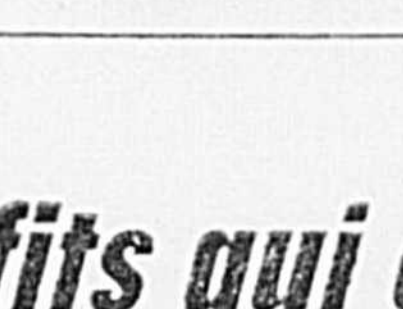
Fermier?

Dans ce cas, vous avez tout intérêt à vous renseigner sur la police Sun Life qui s'occupe de toute hypothèque que vous laissez sur la ferme et de toute dette qui, à votre décès, pourra encore grever votre outillage et votre bétail. Vous pouvez aussi songer à une pension de retraite. Communiquez donc avec moi sans délai.

Tél. Bur.: PL 6-6130
Dom.: PL 6-8337

BERNARD GUINAUD
350, rue DeLanaudière
Joliette

COMPAGNIE
D'ASSURANCE-
VIE
SUN LIFE
DU
CANADA



La F.A.O. en audience pontificale

ROME (CCC) — Le pape Paul VI a reçu en audience, dans la Salle du Consistoire, les délégations participant à la 12ème Conférence mondiale de l'Organisation des Nations-Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (F.A.O.) et leur a adressé un discours en français.

Le Souverain Pontife a notamment déclaré: "En vous souhaitant ici la bienvenue, nous ne pouvons commencer notre discours sans parler de la mort tragique du président des Etats-Unis, John Fitzgerald Kennedy... Nous souhaitons réaffirmer ici les sentiments que nous avons déjà exprimés publiquement, de déploration pour l'acte criminel, d'admiration pour l'homme tout court et pour l'homme d'Etat, de prière pour son repos éternel, pour son pays et pour le monde qui reconnaissait en lui un grand leader, et finalement de vœux pour que sa mort ne repasse pas la cause de la paix, mais qu'elle puisse constituer un sacrifice et un exemple pour

le bien de l'humanité tout entière."

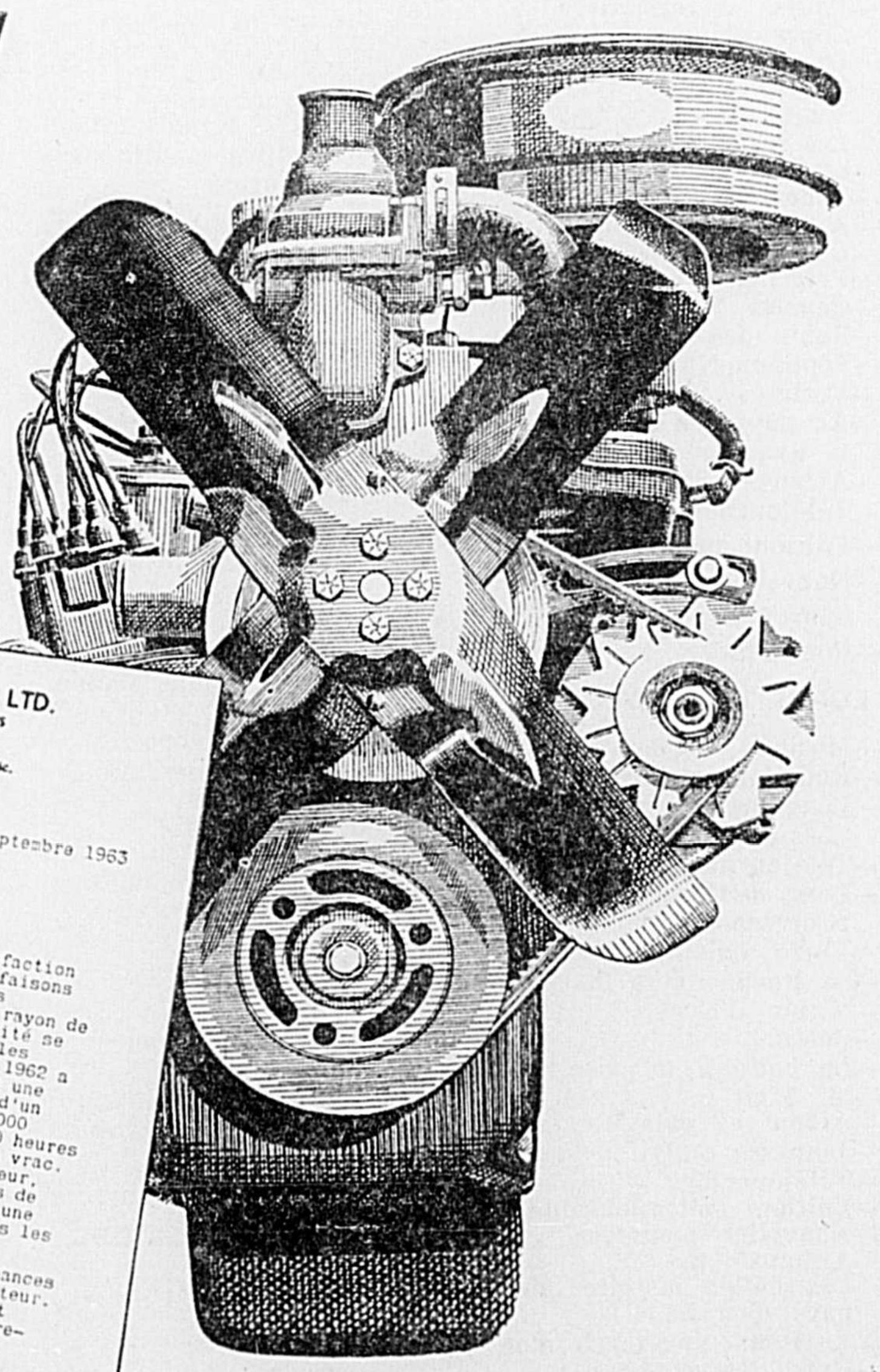
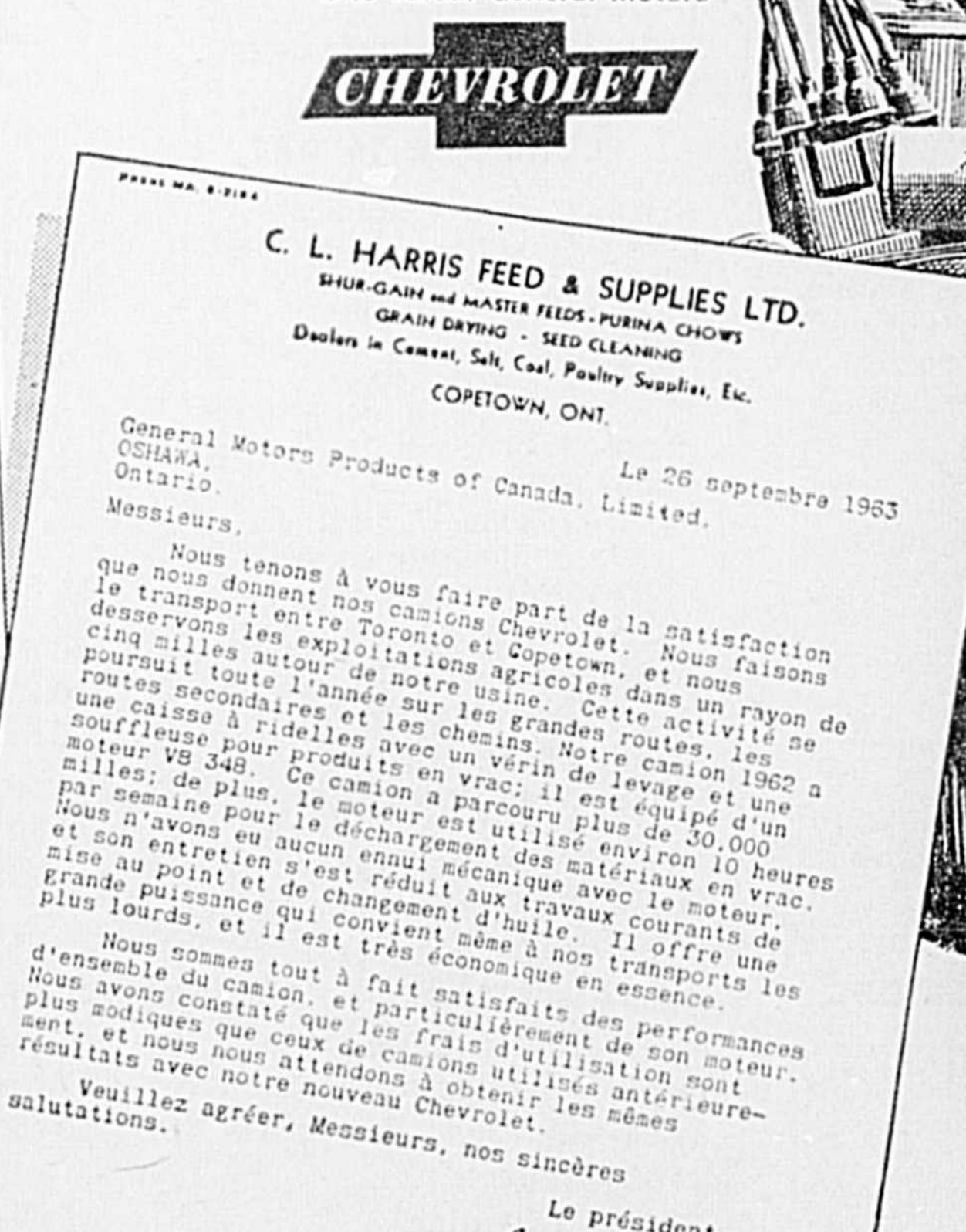
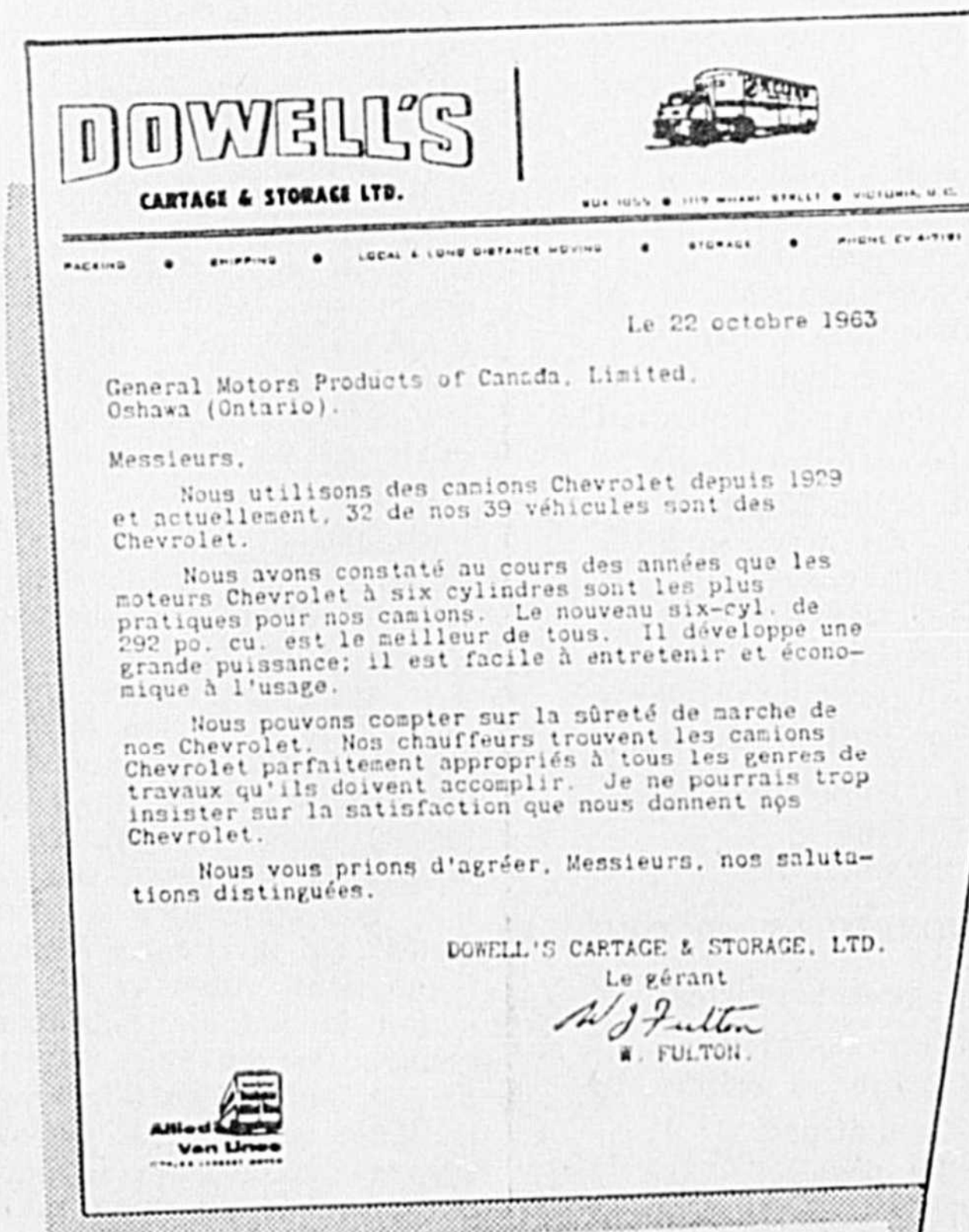
Evoquant l'activité de ses auditeurs, le Pape a dit: "Nous sentons avec une acuité douloureuse, monter jusqu'à nous l'appel au secours qui s'élève de ces immenses régions du globe où les peuples en voie de développement attendent de leurs frères plus fortunés l'aide qui les sauvera."

Après avoir rappelé que ses prédécesseurs avaient marqué le plus vif intérêt pour l'activité orientée vers le bien des hommes de la F.A.O., que Jean XXIII avait voulu appuyer les campagnes de cet organisme en le mentionnant dans son encyclique "Mater et Magistra", Paul VI a poursuivi: "L'appel au secours, vous l'avez entendu et vous avez mis en oeuvre les moyens d'y répondre."

Au cours de la présente session de votre organisation, vous vous penchez principalement sur le problème-clé de tout progrès dans ce domaine: celui de l'agriculture. Nos vœux et

C'est la capacité de profits qui compte!

La capacité de profits dépend de l'aptitude d'un camion à effectuer les travaux aux moindres frais. C'est en cela que les camions Chevrolet se distinguent. Depuis des années, ils rapportent des profits supérieurs aux usagers, partout et dans tous les travaux. Le concessionnaire des camions Chevrolet de votre localité peut vous offrir des camions Chevrolet (de 5,000 lb à 43,000 lb de P.B.V.) et des moteurs Chevrolet (de 90 CV à 252 CV) appropriés à tous les transports. Quel que soit le modèle Chevrolet répondant à vos besoins, il vous fera bénéficier d'une grande capacité de profits. Et c'est cette capacité qui compte!



Le six-cyl. 292: un des moteurs de camions 1964, éprouvés à la tâche.

Vous pouvez compter sur les CAMIONS CHEVROLET

DE MEILLEURS CAMIONS... PLUS DE CAMIONS POUR 1964

NE MANQUEZ PAS L'ÉMISSION TÉLÉVISÉE "RUE DE L'ANSE", TOUS LES MARDIS SOIR, AU CANAL 2.

SYLVESTRE AUTO INC.

671, DE LANAUDIÈRE,

TEL. PL 3-7524

JOLIETTE

Le billet du Père Legault

(CCC) — Le moins qu'on puisse dire c'est qu'il n'est pas confortable d'être Pape dans le contexte de l'actuel Concile: alertée par Jean XXIII, l'Eglise procède actuellement à une ample opération-revision ou s'affronte une majorité de plus en plus consistante et une minorité qui avait l'avantage d'être en place avant le début de l'opération. Au-dessus d'elles, mais aussi entre elles, un Paul VI suprêmement intelligent, averti, réfléchi et énergique, qui entend respecter le caractère démocratique du Concile tout en évitant de le laisser s'enliser, qui a ses idées bien arrêtées au sujet des problèmes en discussion, mais qui doit éviter les coups de force. Aucun doute possible, il mettra tout en oeuvre pour permettre à l'Eglise du XXème siècle de prendre

le tournant, mais il est obligé de tenir compte d'un certain entourage immédiat qui freinent tant qu'il peut les projets de mise à jour de l'Eglise, préconisés par Jean XXIII et endossés sans équivoque par lui-même, dès avant son élection au Souverain Pontificat.

Dans de telles conditions, la tâche de Paul VI devient d'une suprême délicatesse: s'il ne pouvait compter sur l'appuiement d'un épiscopat majoritaire, elle serait en quelque sorte impossible.

Il est passionnant de l'observer, qui pousse ses pièces sur l'échiquier encombré; chaque coup porte.

Quelques jours avant l'ouverture de la deuxième session, il annonça son intention de réformer la curie romaine, dont il fait le procès avec une sou-

veraine astuce. Dans son discours inaugural des grandes assises, il ouvre la voie à une re-définition de la collégialité épiscopale. Devant un auditoire de l'université du Latran, il défend indirectement l'Institut Biblique qui avait eu plus que son lot d'avaries, ces derniers temps. A point nommé, il remet en selle l'équipe des modérateurs dont l'autorité risquait d'être compromise à un moment crucial de la session. Il profite d'une audience privée pour réhabiliter le Père Congar, o.p., un des artisans d'une théologie dynamique. Il reçoit le Père Karl Rahner, s.j., et lui exprime sa reconnaissance pour ses ouvrages "appréciés".

Enfin, le schéma sur l'œcuménisme est soumis à l'examen des Pères, après la discussion-clé sur l'épiscopat qui enchaînait avec Vatican I. Ce schéma qui n'a pas été préparé par une Commission conciliaire régulière, mais par le Secréta-

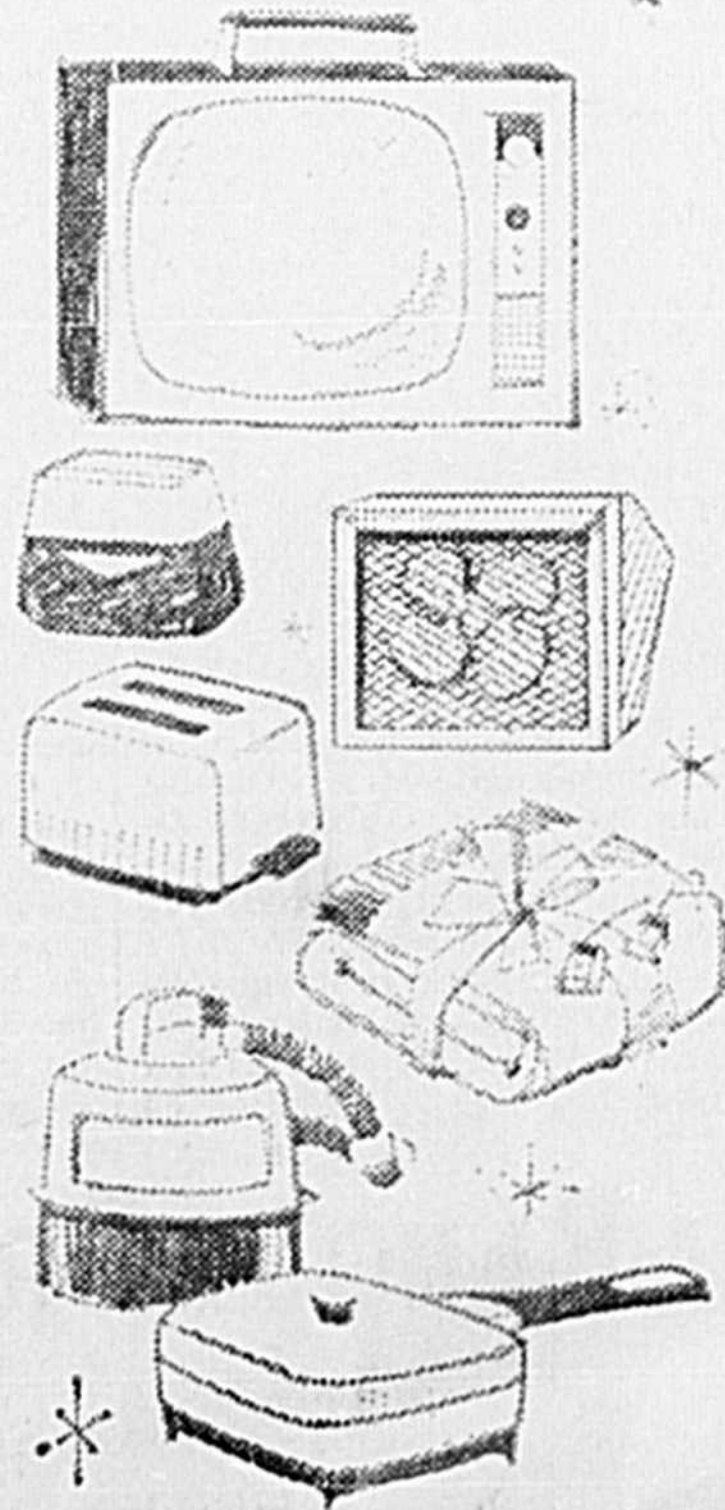
Cette année, offrez des cadeaux qui procurent un plaisir durable



offrez des appareils électriques

Lorsque vous offrez un appareil électrique, vous savez que votre cadeau sera utile et durable, qu'il donnera satisfaction pendant des années aux personnes qui occupent une place importante sur votre liste.

OFFREZ DES CADEAUX QUI RAPPELLERONT VOS BONS SOUHAITS PENDANT DES ANNÉES



LOUISE VOUS INVITE, MESDAMES...



Cartes de Noël et Etiquette

Avec l'approche de la saison des Fêtes se présente encore le problème de l'étiquette. Comment doit-on signer une carte de souhaits? Voici quelques règles simples qui s'appliquent à la majorité des cas de ce problème annuel. Une carte envoyée par un mari et sa femme porte généralement en dernier la signature de celui (ou celle) qui l'a rédigée. Toute fois, quand on y ajoute les noms des enfants, le père signe le premier, ensuite la mère, puis l'ainé des enfants. Aux noms des enfants on peut substituer "et toute la famille" ou "et les enfants". Dans le cas d'une grande famille il est parfaitement normal de signer "De la part des cinq J.-B. Tremblay".

Pour une carte destinée à toute une famille, l'enveloppe peut être adressée à "M. et Mme Duguay et leur famille" et la carte elle-même comporter un message personnel de circonstance sous la signature. Pour clore le sujet des cartes familiales, il est bon de mentionner qu'il n'y a pas de règle fixe sur l'initiale qu'on doit accoler au nom d'un couple marié, bien que ce soit généralement le prénom du mari qu'on rencontre à la suite de "M. et Mme".

Les cartes d'affaires, adressées à une relation d'affaires inconnue de la femme ou du mari, ne doivent être signées que par l'expéditeur. Cependant, si le destinataire est aussi une fréquentation sociale ou déjà un ami que vous souhaitez présenter à votre épouse ou époux, vous pouvez signer de vos deux noms; dans ce cas vous pouvez aussi adresser votre carte au mari et à sa femme, même si vous ne la connaissez pas. Une carte comportant les deux noms doit être envoyée à la résidence du destinataire plutôt qu'à son bureau.

PERES ET MERES SELON LE CHRIST

par Florian Larivière, s.j.

(Le livre du Père Larivière est un guide pour les parents, dans le chemin difficile du devoir. C'est un besoin et une obligation pour eux que de se renseigner sur l'éducation, problème d'importance et toujours d'actualité.)

L'auteur, recteur du Collège des Jésuites de Québec, rencontre souvent les parents des élèves. Cet ouvrage, de belle apparence, renferme sept de ses causeries. Le Père Larivière présente ainsi son ouvrage.

"Pour des parents chrétiens, le premier champ d'apostolat, c'est la famille, ce sont ces fils et ces filles issus de leur sang. J'ai voulu aider les parents de mes collégiens, pères et mères, à supporter vaillamment leur vocation. L'Évangile permet une plénitude de vie que les païens ou les agnostiques ignorent. L'Évangile prévient les déviations d'une vie inspirée par des motifs trop naturels, il purifie et élève les sentiments les plus légitimes. L'éducation chrétienne qu'on poursuit dans les collèges chrétiens n'étouffe pas la nature, mais l'épanouit; elle introduit l'homme à sa vocation totale. J'ai voulu montrer aux pères et mères que la parole de Dieu leur traçait la voie à suivre. Ces textes ont d'abord été proposés aux parents de nos collégiens mais tous les parents chrétiens peuvent s'en inspirer."

\$1.00 l'exemplaire, à la librairie R. Martin Engr.

TRAGEDIE REGRETTABLE

La mort d'un parent, d'un ami est une chose terrible, mais produite dans des conditions inhumaines, le choc est encore plus brutal.

Le désastre de Ste-Thérèse peut être qualifié d'inhumain. 118 victimes disparues d'une manière aussi brusque et regrettable peut nous faire réfléchir.

Cette fâcheuse expérience nous met en face d'une réalité: notre impuissance devant les forces redoutables de la nature.

L'homme avec ses découvertes et ses inventions ne peut encore protéger entièrement une vie. Les forces et les éléments de la nature ne sont pas suffisamment sous contrôle, et ne le seront-ils jamais totalement? Est-ce vraiment trop optimiste d'y croire?

Espérons et souhaitons la domestication de la terre et ses forces pour le bien-être, la sécurité etc., peut-être la paix des hommes.

LOUISE

COURONNE DIAPHANE

Dans un décor moderne, une scintillante couronne de plastique convient parfois mieux que la traditionnelle guirlande de pin ou de houx.

Un cintre de fil métallique constitue la forme; des bandes de polythène en feuille l'habillent d'éclatante façon. On peut se procurer de la pellicule de polythène chez le quincaillier ou bien utiliser les sacs qui enveloppent les vêtements en provenance du nettoyeur. La couronne parera votre foyer Noël après Noël et elle ne posera aucun problème d'entreposage.

Arrondissez d'abord le cintre en un beau cercle bien égal. Ensuite, taillez des bandes de polythène d'environ six pouces de longueur sur deux de largeur. Nouez solidement chaque bande autour du fil métallique, et tissez bien les boucles les une contre les autres. Ne lésinez pas sur le nombre de boucles; pour être belle, la couronne doit être bien fournie. Un beau chou de ruban, ou même une poinsettie artificielle, en rehaussera l'apparence tout en dissimulant le crochet.

CONSEILS AU SUJET

DES PATISSERIES

DE NOEL

Préparation des fruits: Les petits fruits secs et glacés sont généralement employés entiers; mais on devra couper ou hacher les noix et fruits de plus forte taille, tels que cerises ou ananas confits, noix de Grenoble, etc., afin qu'ils soient mieux répartis dans la pâte et que le gâteau se tranche plus facilement. Les fruits secs ou confits se coupent aisément avec des ciseaux farinés ou passés à l'eau chaude. Les fruits ainsi préparés seront ensuite mélangés et légèrement farinés; on évitera de la sorte qu'ils ne s'agglutinent ou qu'ils ne tombent au fond du gâteau ou du pouding.

Préparation des moules:

Le gâteau aux fruits, à cause de la forte proportion de sucre qu'il renferme, a tendance à brûler. On recommande donc de fonder les moules d'un papier fort qui servira d'isolant et empêchera le gâteau de roussir. Utiliser deux ou trois épaisseurs de papier brun ou blanc, et

graisser copieusement le papier de dessus, celui sur lequel on versera la pâte.

Conservation des gâteaux aux fruits:

Le temps améliore la saveur et la texture des poudings et gâteaux aux fruits. On recommande donc de les laisser "mûrir" plusieurs semaines dans un endroit frais. Il faudra voir à ce que l'humidité naturelle du gâteau ne s'échappe pas. On devra donc, à cette fin, envelopper le gâteau dans de la feuille d'aluminium et le ranger dans un récipient de métal hermétique. On peut aussi envelopper le gâteau dans de la pellicule à l'épreuve de l'humidité, en ayant soin de bien souder les bouts. Ou encore, couvrir le gâteau aux fruits d'une étamine (ou coton à fromage) trempée dans du vin, du cidre ou de l'eau de vie, avant de l'envelopper dans du papier d'aluminium.

CHANTS DE NOEL

(Pierre Boutet, ténor)

En plus des noëls traditionnels que l'on aime toujours, comme Adeste Fideles, les Choeurs Angéliques, Il est né le Divin Enfant, etc., ce microsillon présente également Cantique de Noël de Busser, Gesu Bambino de P. Yon, Jésus de Nazareth de Gounod.

Pierre Boutet est entouré d'un chœur mixte que dirige Claude Gosselin. Sylvain Doyon accompagne à l'orgue des Saints-Martyrs Canadiens de Québec. NDC 336318, 12", 33 1/3, microsillon, \$4.45

ALLOCUTION DE PAUL VI SUR LA SAINTE VIERGE

Les Editions RM à Notre-Dame-du-Cap avec la collaboration de Radio-Vatican viennent de publier un disque documentaire d'intérêt tout particulier. Il s'agit d'une allocution intégrale de Paul VI sur la Sainte Vierge. Le Pape s'adressait aux représentants des Congrégations Mariales réunis à Rome, dans l'église St-Ignace, à l'occasion de leur congrès international.

Le Saint-Père, dans des termes très simples, exprime ce qu'est la vraie dévotion à la Sainte Vierge. "Qu'est-ce que les hommes, surtout les jeunes, recherchent dans la vie, dit le Pape, ils recherchent la beauté. Or, Marie est le modèle de la beauté... Marie est la synthèse de toute beauté créée..." NDC 376323, 7", 33 1/3, \$1.50

Un punch

Quelle est la femme, surtout à l'approche des fêtes, qui ne prend plaisir à augmenter ses qualités d'hôtesse parfaite? De temps en temps, il est agréable, et pour l'hôtesse et pour les invités, de s'affranchir de la tradition et d'offrir des spécialités qui sortent de l'ordinaire.

La recette d'un nouveau "Toddy" chaud, donnée ci-dessous, est idéale pour une réception à l'occasion des fêtes, mais elle convient tout aussi bien pour les réunions d'amis ou de famille après une soirée en plein air. Essayez donc de le servir après une partie de patinage ou une promenade en traineau, et vous verrez le succès que vous remporterez!

Ce "punch" à l'arôme délicat est à base de thé, infusé avec des épices, puis relevé de limonade concentrée congelée, en boîte.

Vous pouvez servir ce breuvage chaud et délicieux avec ou sans rhum, selon que vous l'offrez à un groupe d'enfants ou d'adultes — c'est à vous de décider.

Avec ce breuvage, vous pouvez offrir toute une gamme d'aliments, depuis des sandwiches préparés à l'avance jusqu'à des aliments simples et croustillants comme des noix salées ou des pretzels.

à l'arôme délicat

"TODDY" CHAUD

Pour ce "toddy", vous pouvez utiliser le thé que vous achetez habituellement — du thé en feuilles, du thé instantané ou des sacs de thé.

Fait — 20 à 25 portions de quatre onces.

- 2 pintes (10 tasses) d'eau bouillante
- 1/4 tasse de sucre granulé
- 1/4 tasse de thé en feuilles ou de thé instantané, ou 5 sacs de thé
- 1 cuillerée à thé de clous de girofle entiers
- 1/4 cuillerée à thé de muscade râpée
- 2 bâtons de cannelle, de 2 pouces de long
- 1 boîte (d'environ 6 onces) de limonade concentrée congelée
- 1 cuillerée à table de beurre
- 1 à 2 tasses de rhum (facultatif)
- Tranches fines de citron

Mesurez l'eau bouillante dans une grande casserole et ajoutez-y le sucre, en remuant; couvrez, amenez à ébullition et laissez bouillir doucement pendant 2 minutes.

(à base de thé)

Retirez la casserole du feu, ajoutez-y le thé de votre choix, les clous de girofle entiers, la muscade râpée et les bâtons de cannelle. Couvrez la casserole et laissez infuser le mélange 5 minutes. Passez-le à travers une passoire dans une autre casserole.

Ajoutez au thé, en remuant, la limonade concentrée et faites chauffer jusqu'à ce que le mélange arrive presque à ébullition.

Retirez immédiatement du feu. Ajoutez en remuant le beurre et le rhum, selon le goût, si vous en utilisez.

Servez le "toddy" dans un bol ou un pichet à l'épreuve de la chaleur — faites flotter une fine tranche de citron sur le dessus de chaque tasse et ajoutez-y un bâton de cannelle si désiré.



Cylindres à vapeur avec roues détachables, fourgons d'incendie que l'on démonte et rassemble à volonté, sont parmi les joujoux les plus populaires présentement chez les garçons. Fabriqués de polythène solide mais léger, les véhicules sont destinés aux enfants d'un à six ans. Excellent cadeau à offrir à votre petit garçon à Noël.

Masseuse professionnelle Bain turc
Institut de Beauté Line Enr.
 Mme Aline Gardner, prop.
 Culture physique
 "ELECTROLYSE"
 Procédé approuvé par la profession médicale
 ESTHETIQUE
 Pour tous vos soins de beauté
 427, rue NOTRE-DAME
 Tél. Pl. 6-4694
 Heures de service:

Le climat économique du Québec doit changer

MONTREAL — Le monde est engagé dans une tendance irréversible. Le rythme des civilisations est rigoureusement lié à l'usage que l'on fait des moyens de communication, et par

Tel est le principe général que soulignait le directeur général du C.E.E., M. Bernard Tessier, lors d'une conférence devant 600 administrateurs et membres du C.E.E., réunis à Montréal, le 4 décembre, à l'occasion du lancement du premier numéro du nouveau journal mensuel: "Le Laissez-Passer Canadien-Français".

Le conférencier a soulevé trois problèmes et proposé des solutions. A la première question: la nation peut-elle, si elle le veut, bâtir son avenir économique, M. Tessier répond: "Cette réalisation est à se porter par l'orientation de son capital, une éducation appropriée de la relève et une structuration adéquate de ses entreprises actuelles et futures."

Envisageant une deuxième question: l'organisation de notre information nous est-elle favorable, M. Tessier dit: "Nous avons déjà constaté que le public obéit à l'impulsion que lui suggère le climat dans lequel il vit. Quel est donc ce climat et que nous suggère-t-il? "Nous évoluons, dit-il, dans un cercle vicieux: le climat n'est pas favorable au progrès de nos entreprises parce que celles-

ci n'ont pas assez d'ampleur, et nous ne pouvons grandir parce que le climat ne nous sert pas. Comment sortir de cette impasse?" Il préconise alors quelques solutions. Recherchant une politique d'intégration rationnelle qui se substituerait à une politique de ségrégation, M. Tessier propose un instrument de renouveau: "Le Laissez-Passer Canadien-Français". "Cet organe officiel du Conseil d'Expansion Economique se reconnaît le droit et le devoir d'être la voix de ses membres auprès de la population. Les entreprises canadiennes-françaises y seront au premier plan, dans les articles de rédaction. Seuls les membres auront le privilège d'y publier des messages publicitaires, à titre d'annonces".

Il y aurait lieu d'envisager éventuellement la création d'un service d'information économique canadien-français, totalement autonome. Celui-ci pourrait utiliser comme véhicule le service de télécommunication d'une de nos agences de presse actuelles. La deuxième dilemme posé, re-

l'esprit qu'on leur donne; en d'autres termes, qu'elle en soit consciente ou non, une population est assujettie aux idéologies qui propagent les moyens d'information de son milieu."

lativement à nos journaux, soit l'adoption d'une échelle de valeurs dans les nouvelles et les chroniques, pourrait trouver sa solution dans la proposition suivante: que nos journaux adoptent la politique qu'ils savent appliquer en périodes électorales: en reconnaissant aux divers partis le droit à l'égalité dans les reportages, quelle que soit l'importance réelle des déclarations de la veille. De la même façon, on pourrait traiter sur un pied d'égalité, sous des rubriques et manchettes distinctes, l'économie canadienne-française, d'une part, et l'économie anglo-saxonne, d'autre part. Ainsi le plus important complexe international aurait sa manchette et la plus importante nouvelle du monde économique canadien-français aurait la sienne. C'est la seule façon d'éviter que nos nouvelles ne soient en post-scriptum.

Comme solution au troisième problème: "Nos entreprises ne peuvent s'annoncer qu'à l'ombre des géants", M. Tessier souhaite que le "Laissez-Passer Canadien-Français" devienne un véritable

médium d'information économique que nos journaux pourraient périodiquement inclure dans leurs éditions, à titre de supplément, genre "Perspectives". "Comme solution partielle et provisoire, dit-il, nous proposerons aux éditeurs une entente qui leur permettrait de recevoir sous forme de flans, une ou des parties du LAISSEZ-PASSER. On pourrait également envisager de fournir, sur rubans magnétiques ou sur films, des documents d'information pour les postes de radio et de télévision."

M. Tessier conclut ainsi: "Les Canadiens Français, qu'ils le veuillent ou non, sont solidaires dans leur prospérité. Le succès du groupe entraîne celui des individus. C'est par l'unité que nous satisferons à nos espoirs et à nos ambitions. L'utilisation maximale de véhicules d'information populaire nous permettra de vivre dans un climat nouveau. La population s'y sentira mobilisée et prendra en mains ses destinées. C'est votre objectif, c'est le nôtre; ensemble, nous l'atteindrons."

Les jeunes travailleurs et leur situation économique

Dans notre société moderne, on attend beaucoup parler des problèmes des adultes dans les domaines familial, économique et éducationnel. Aussi, nous entendons parler des étudiants et de leurs problèmes en rapport avec leurs études et leurs loisirs. Mais entre ces deux groupes de personnes il y a les jeunes travailleurs qui eux aussi ont à faire face à plusieurs problèmes tels que: salaire, famille, avenir incertain, loisirs, etc.

Aujourd'hui demandons-nous si seulement la situation économique des jeunes travailleurs pose un véritable problème social.

LEUR SALAIRE EST-IL SUFFISANT?
D'après des statistiques établies par la J.O.C., le salaire moyen actuel des jeunes travailleurs se situe entre \$35, et \$40, par semaine. Avec ces salaires comment peut-on croire que les jeunes seront encouragés à l'épargne! En effet, en 1959, une enquête faite auprès de 526 gars révélait que 29,5 d'entre eux gagnaient moins de

\$35,00 par semaine. On peut donc facilement comprendre que l'épargne leur apparaisse comme difficile si on considère le coût actuel de la vie et les sollicitations que la publicité organisée leur offre, la course au confort qui les emballent et la mode qui les envoûte. On peut leur demander de résister à toutes ces forces créées sur eux mais est-ce que les adultes les aident assez pour exiger cela?..

CREDIT ET DETTES
Pour arriver à satisfaire leurs besoins (légitimes ou non...), les jeunes travailleurs trouvent de toutes parts des facilités d'emprunt chez les compagnies de finances, les banques, même les magasins leur facilitent l'achat à crédit. Dans une telle situation, les jeunes travailleurs se procurent tout ce que leur vanité demande sans se soucier des répercussions apportées sur leur avenir économique. C'est déconcertant si l'on considère que 15 pour cent d'entre eux font déjà affaire avec les compagnies de finances et les banques. En plus 31 pour cent ont des dettes allant

jusqu'à \$500,00.
TRES PEU D'ECONOMIES!
Il est facile de voir l'insouciance des jeunes travailleurs face à l'économie. Très peu épargnent et ceux qui le font épargnent très peu. Environ 25 pour cent des jeunes travailleurs ont des économies à la Caisse ou à la banque.

CAUSES ET CONSEQUENCES:
Ce court exposé nous montre la situation économique actuelle des jeunes travailleurs. La J.O.C. se doit de prendre conscience de cette situation qui prend ses racines dans l'éducation familiale, les loisirs commercialisés, l'exploitation faite par les adultes au compte de la faiblesse des jeunes. Nous avons souvent constaté que les parents retirent leurs garçons de l'école pour se faire aider financièrement. Face à une situation précaire de la famille, le jeune ne peut faire autre que de marcher dans les traces de ses parents et de vivre au jour le jour. Environ 25 pour cent des jeunes travailleurs font fa-

ce à ce problème.
Un autre aspect de la situation actuelle des jeunes travailleurs provient de l'atmosphère dans laquelle ils vivent.
Que sont les loisirs des jeunes travailleurs? Taverne, grill, salle de danse, théâtre, etc... Ces milieux les bouleversent psychologiquement et moralement; cependant, il faut noter que ce sont des adultes qui exploitent ces lieux.

Cette situation économique provient aussi de leur situation professionnelle. Inexpérimentés et sans instruction suffisante, plusieurs jeunes travailleurs sont sujets au chômage. Après quelques années à vivre dans l'incertitude, les jeunes travailleurs deviennent insouciantes et imprévoyants; il est dangereux que ces mauvaises habitudes soient acquises pour le reste de leur vie.

Cette situation économique alarmante les entraîne à se marier avec des dettes. Pourtant l'on sait que pour arriver au mariage d'une façon équilibrée il faut un minimum de \$2,000,00. Au rythme où les jeunes

travailleurs épargnent actuellement, ils se présenteront au mariage dans une situation économique mal équilibrée. Ce qui entraînera plusieurs complications pour longtemps dans leur ménage (travail de la femme, inquiétudes, fatigues, travail supplémentaire).

QUOI FAIRE?
Face à ce problème de la jeunesse de notre diocèse, le Comité diocésain de la J.O.C. veut attirer l'attention des jeunes, des adultes et des organismes responsables de l'éducation sur le problème de l'épargne.

D'abord nous voulons remercier les Caisses Desjardins pour le beau travail qu'elles font en coopération avec la J.O.C. dans ce domaine. (Service des Caisses de Prévoyance de la J.O.C.)

Les jeunes travailleurs doivent prendre en main leurs responsabilités et démontrer plus de résistance devant le gaspillage, plus de fermeté pour économiser, s'ils ne prennent pas leurs responsabilités dès aujourd'hui, ils les prendront encore moins demain et leur situation économique demeurera toujours précaire.

Pour leur aider, la J.O.C. met à leur disposition le Service des Caisses de Prévoyance. Nous désirons compter dans notre caisse plus d'épargnants et aussi plus de jeunes qui s'intéresseraient à cette caisse.

Enfin que les adultes, chacun selon ses possibilités, se préoccupent d'aider la jeunesse spécialement à ce chapitre pour aider les jeunes à devenir des hommes sages et prévoyants. Comité diocésain de la J.O.C. 54 nord, Place Bourget, Joliette, Qué.



M. Laurent Gelly, président de la division du Québec de la Banque de Montréal, a été nommé gérant général pour la province de Québec, avec siège à Québec. Cette nomination vient d'être annoncée par M. G.-Arnold Hart, président et directeur de l'exécutif de la banque.



Le quartier général de la région militaire du Québec, annonce la permutation du major Réal Comtois, CD, au poste d'officier d'état-major, classe 2, Service des Cadets du Canada.

Originaire de Joliette, il fit ses études au Séminaire du même endroit. Il s'enrôla dans le Régiment de Joliette en 1938 et obtint sa commission d'officier en 1942. L'année suivante, il fut percuté outre-mer, où il servit successivement avec les régiments: Cape Breton Highlanders, Royal Winnipeg Rifles et les Fusiliers Mont-Royal. Le major Comtois a participé au débarquement de Normandie où il fut blessé et fait prisonnier. Libéré en septembre 1944,

TOUR DE NOUS



par GILBERT LACASSE
CHAMBRE DE COMMERCE

La Chambre de Commerce du Canada nous a fait parvenir une copie du mémoire qu'elle présentait la semaine dernière au gouvernement fédéral. Ce mémoire contient les déclarations de principes de la Chambre en face de tous les aspects de la vie canadienne. Nous n'avons pas eu l'audace de tenter de vous présenter une synthèse des 66 pages du volume, ni de vous donner une version "digérée" des 286 recommandations.

Voici toutefois la plus petite recommandation que nous avons trouvée dans le volume; c'est la recommandation no 272 qui se lit comme suit: "On devrait réviser et mettre à jour les lois périmées." Bien qu'elle ne contienne que dix mots, cette recommandation aurait pu devenir la plus longue si on s'était plu à ajouter la liste de ces lois périmées...

LES PAUVRES PRESIDENTS!

Tous se souviennent de l'affaire "Gordon"; le président des chemins de fer nationaux avait soulevé l'ire des Canadiens français en doutant de leur compétence. Voilà qu'un autre "Gordon" fait des siennes. Cette fois, il s'agit de Gordon McGregor, président d'Air Canada. Ce dernier refuse d'admettre l'existence de deux cultures au pays lorsque ceci nécessite des déboursés. Ainsi il faudrait des milliers de dollars pour peindre des inscriptions bilingues sur les appareils de la Couronne et pour reconstituer la publicité française équivalente à "fly TCA". Par ailleurs, sa société n'hésiterait pas à débourser dix-neuf millions de dollars (c'est nous qui payons) pour maintenir en opération les ateliers de Winnipeg jusqu'en 1973, et ceci, parce que M. McGregor l'aurait promis aux huit cents employés.

Des malins ont imaginé des représailles envers M. McGregor: Le congédier; lui attacher une inscription "TCA" et l'envoyer en orbite; ou encore, le laisser entre les mains de la Société St-Jean-Baptiste!

LES "PETITS" VOLEURS

A part les taxes, les impôts et les hausses de salaires, il est un fait qui contribue à élever les prix des biens de consommation. Il est étonnant de constater par exemple que la fraude et le vol à l'étalage dans les magasins de Montréal seulement représente une somme globale de plus de deux millions de dollars par année, soit davantage que tous les vols à main armée qui ont lieu dans la province durant la même période de temps.

Devant ce fléau "mangeur de profits", un grand nombre d'établissements se sont unis afin de mettre sur pied une série de moyens de prévention. Ainsi l'association préconise l'installation de caméras pour photographier les personnes qui paient par chèques. Les gens de bonne foi se plieront sans crainte à cette mesure, tandis que les fraudeurs y penseront deux fois avant de fournir leur portrait. Des agents en uniforme pour décourager ceux que la tentation pourrait emporter, et un bulletin mensuel pour transmettre les renseignements et les directives sont deux autres moyens que les magasins entendent exploiter pour éteindre la race des cleptomans.

NOUS SOMMES RICHES...!

M. Sarto Marchand: "Nous, les Canadiens français, nous avons ensemble un revenu annuel de neuf milliards de dollars, soit neuf fois plus que le budget de la province de Québec. S'il fallait que nous fassions affaires entre nous, que pour nos achats, nous nous adressions à nos entreprises canadiennes-françaises, il n'y aurait plus de problèmes d'aucune sorte, plus d'indépendantisme, etc..." Nous publions ce passage pour souligner deux choses. D'abord la fondation du "Laissez-passer canadien-français", journal qui nous renseignera sur nos entreprises canadiennes-françaises. Ensuite pour inviter tous les marchands canadiens-français à faire en sorte que nous ne regrettons jamais d'avoir acheté "chez-nous"...

EN CAS D'ACCIDENT
DEBOSSAGE-PEINTURE-LETTAGE
G. DENOMME
ENSEIGNES NEON
LETTAGE DE CAMION
167, St-Charles-Borromée N. Joliette PL. 6-4150

CONFORT
cet hiver avec l'huile à chauffage
CHAMPLAIN
PRODUITS PETROLIERS LIMITEE
Service de 24 HEURES par jour
NE L'OUBLIEZ PAS
Quand CHAMPLAIN est votre fournisseur attiré d'huile à chauffage, vous ne payez que votre huile à chauffage...
Vous recevez GRATUITEMENT le SERVICE de A à Z
Gerard Koch
Agent distributeur d'huile à chauffage CHAMPLAIN Produits Pétroliers Limitée
140 Curé Rondequ Notre-Dame des Prairies PL.3-9802

GRANDE PARADE DU PERE NOEL A JOLIETTE
Loisirs-Joliette en collaboration avec les Cadets Joliettains ont le plaisir d'annoncer au public joliettains l'organisation d'une parade du Père Noël à travers les rues de la ville le 14 décembre après-midi.
Cette parade comprendra chars allégoriques, bouffons, corps de cadets et maporettes de notre cité. Cette initiative ayant pour but de recréer et de créer un atmosphère de Noël dans l'esprit des jeunes, nous espérons qu'elle sera considérée à sa juste valeur.
De plus amples informations vous seront données la semaine prochaine dans les journaux locaux et par l'intermédiaire du poste de radio. (Comm.)

LA CITE DE JOLIETTE Services Municipaux
AVIS Assurances de la Cité SOUMISSIONS
Veuillez prendre note que des soumissions sous enveloppes scellées, marquées: "SOUMISSIONS POUR ASSURANCES DE LA CITE" et adressées à M. J.-A. Desormiers, Secrétaire-trésorier de la Cité, seront reçues à son bureau à l'Hôtel de Ville, pour jeudi le 19 décembre 1963 à 3 h. p.m.
Seules seront considérées les soumissions préparées sur les formules fournies par M. Luc Tessier, Contrôleur des assurances de la Cité, en s'adressant au bureau J.-Alfred et Luc Tessier, 448, St-Viateur, Joliette.
La Cité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et décline toute obligation ou responsabilité à l'égard des soumissionnaires.
Maurice Lévesque, Directeur Général des Services Municipaux.
Joliette, ce 28 novembre 1963.

A toutes les jeunes filles
qui désirent se bien préparer à la grande et belle FETE DE NOEL. INVITATION pressante de prendre part à la RE-TRAITE FERMEE qui aura lieu du vendredi soir 20 au dimanche 22 décembre à la
MAISON DE L'IMMACULEE-CONCEPTION
750, rue St-Louis, Joliette.
On est prié de réserver sa chambre dès maintenant en écrivant ou en téléphonant à la directrice des retraites à pl. 6-6533.